Collection « Etudes et documents » No 393

Rémy Rochat

ETAT DE LA BOISSELLERIE COMBIERE DU XVIIe AU XXe SIECLE

Suivi de : que savons-nous encore des fabricants de tonneaux à fromages

Editions Le Pèlerin 2019

Table des matières :

Première partie

Introduction	3
Généralité sur la boissellerie	4
Divers en ont parlé	13
Les textes d'Auguste Piguet	25
Le pain de la terre, d'Anne-Marie Prodon	39
La boissellerie du Risoud	55
Le Lieu, un village de boisseliers	56
Monsieur Correvon n'aime pas le fer-blanc	64
Documents divers	66
Quelques gravures de l'ancien temps	101
Quelques outils de notre collection	104
Deuxième partie	
Que savons-nous encore de nos fabricants de tonneaux à fromage	1

Introduction

Ceci n'est pas une histoire complète de la boissellerie à la Vallée de Joux. Ni une synthèse en bonne et due forme qui intégrerait de manière limpide tous les éléments historiques en notre possession.

Il s'agit en fait d'un ensemble de textes et documents qui ont trait à cette noble industrie dont la base même était les beaux bois du Risoud aux cernes serrées, à tel point que l'on pouvait donner à ces arbres des âges canoniques.

Tous les auteurs ou presque ayant à traiter de l'histoire de la Vallée de Joux ont parlé de l'industrie boisselière. Avec plus ou moins d'attention. Mais aucun, vraiment, ne s'est donné le temps d'aller plus loin que quelques considérations générales.

Ici, malgré la faiblesse du texte, nous nous proposons tout de même de faire un pas de plus et de pénétrer dans une industrie dont il ne reste plus rien, que quelques outils, et naturellement quelques documents dans nos archives publiques ou privées.

Ce fut pourtant une industrie qui occupa énormément de monde, dans toute la Vallée tout d'abord, pendant plusieurs siècles, puis surtout dans la commune du Lieu, au village de ce nom tout particulièrement et en ses hameaux voisins où l'industrie boisselière, contre vents et marées, s'est maintenue, par le biais de la Boissellerie eu Risoud, jusqu'à la fin des années soixante. Alors le monde passant du bois au fer blanc puis au plastique, on ne savait plus que faire des anciens récipients de bois. Juste un dernier boisselier put réaliser quelques brantes à l'occasion de la fête des vignerons de 1977. Ce fut-là le chant du cygne.

C'était une belle industrie qui utilisait un matériau noble, le bois. Plus précisément l'épicéa, qui seul est capable, parce que dans le Risoud il croît très lentement, d'obtenir cette qualité qui fait la qualité des objets que vous sortez de votre maison. Une industrie que l'on pouvait humer aussitôt ayant pénétré dans l'un des ateliers œuvrant à l'époque sur une telle marchandise. Sciure et bois. Et cette odeur, en ce temps-là, vous auriez pu la sentir dans nombre de ces petits locaux ou annexes de maisons privées, surtout du côté de la Frasse ou de la Fontaine aux Allemands. Lucien Reymond en a encore parlé dans son livre fameux des Contrebandiers du Risoud paru en 1888.

Nous espérons, en mettant à jour toute cette belle matière, contribuer à la grande étude sur l'industrie boisselière de la Vallée Joux qui paraîtra très certainement un jour ou l'autre.

Dont fait naturellement partie, la production des tonneaux à fromages, branche de cette profession qui ne nous offre malheureusement qu'une documentation insatisfaisante et qui n'a jamais été traitée nulle part dans tous nos livres combiers.

Les Charbonnières, en septembre 2019 :

Rémy Rochat

Boissellerie

On ne peut donner aucune date pour une apparition de l'industrie boisselière à la Vallée. Il est probable que par nécessité l'on dut toujours fabriquer les objets propres au ménage ou au travail du lait. Il y avait aussi ces rapports que dès l'aube de notre colonisation l'on entretenait avec les vignobles de la Côte où l'abbaye du Lac de Joux possédait des parchets, fournissant en masse cuves, cuveaux et brantes diverses. Ces fabrications possibles ne laissent pourtant que peu ou pas de trace dans nos écritures anciennes.

Il faut remonter au XVIIe pour trouver des annotations en rapport avec la boissellerie. C'est que l'usage déjà abusif des forêts crée des différends entre les communes de plaine et celles de la Vallée, et qu'il devient nécessaire pour le prince, soit LL.EE., d'établir des réglementations.

On lit de cette manière dans l'arrêt souverain du 24 septembre 1679 mettant en règle les mêmes intéressés que dessus :

De plus, considérant que par le moyen du dit bocherage il peut arriver aussi de l'abus, en ce que plusieurs coupant des bois pour la futaille et autres marinages, n'en prennent que la moindre partie, et bien souvent en coupent et abattent cinq ou six plantes avant de s'en servir d'une, et ainsi laissent les montagnes empêchées et embarrassées, en telle sorte que le bétail ne peut ni passer ni pâturer...

...

Et s'il y a des lieux qui ne soient du tout point propres en pâturage, ils devront être conservés pour en faire des bois de réserve pour la nécessité de la futaille, sans les prodiguer et mal ménager comme on a fait ci-devant¹.

Quelques années plus tard, en 1692, on retrouve le terme de « fustailles », alors que les gens de la de la baronnie de La Sarraz demandent la mise à bamp de certaines parcelles de forêts situées entre le Pré de l'Haut et le chalet de la montagne des Combes :

Il s'y est fait un grand dégât et une grande ruine du côté principalement des gens des villages dudit lac de Joux, par les charbonnages et fustailles qu'ils y ont fait, et qu'ils y font encore tous les jours, n'ayant nulle considération à les conserver à cause qu'ils se trouvent pourvu d'ailleurs de leurs bois de bamp.

• • •

¹ Arrêt souverain du 24 septembre 1679 rendu par LL.EE. du Sénat, Second volume de la procédure entre l'Illustre et Haute Chambre des Bois et Forêts de la Ville et République de Berne, et les Communautés du Lieu & du Chenit en la Vallée du Lac de Joux, pp. 132 à 135, Berne, Imprimerie Samuel Kupfer, 1761 – ouvrage repris aux Editions Le Pèlerin en 2000.

... sans autre intérêt que celui de quelques particuliers d'entr'eux qui les font agir afin de pouvoir continuer le dégât dans les dits bois par le moyen des charbons et fustailles qu'ils en tirent dont partie sort du pays au grand préjudice et perte des sujets de Vos Excellences²

Un troisième document, du 19 juillet 1697, donne plus de précision sur l'état de la boissellerie à l'époque. La commune du Lieu devait alors dresser un état de tous ses bois. Elle profita pour exprimer son besoin en bois d'œuvre :

150 Les dits du Lieu ont toujours fait par le passé jusques à présent toutes les années l'environ mille fustes, tant de chars, que de demi-chars, outre quantité de citernes, cües (cuves), cüos (cuveaux), seilles, seillons, qu'autres semblables marchandises qu'ils ont vendue, tant à Lausanne, Morges qu'autres lieux pour l'entretien de leurs familles, sans qu'on puisse savoir la quantité de plantes qu'on y a employées chaque année³.

Suivent les plaintes habituelles quant à la dévastation des forêts, surtout par les charbonniers travaillant pour les forges de Vallorbe et du Brassus.

La situation était la même sur le territoire du Chenit où les activités étaient sensiblement pareilles, c'est-à-dire petite métallurgie et travail du bois.

Les archives de la commune du Lieu font état du travail des tonneliers. Faut-il comprendre par ce terme tous les boisseliers, quelque soit leur spécialité ?

Ces notes méritent attention:

Procure au sujet des tonneliers, du 18^e juillet 1706.

Les sieurs Gouverneurs et Conseillers ensuite de l'assemblée faite ce jourd'hui par tous les tonneliers soit douviers de cette commune au sujet d'un mandat adressé par notre Seigneur Ballif de Romainmôtier en date du 20^e juin dernier pour ce qui concerne les bois & joux qui ordonne de n'abattre ni couper aucune plante de bois dans icelles qu'après qu'un certain règlement en soit fait par les communes de la Vallée pour empêcher la ruine & désolation d'icelles. C'est pourquoi les dits sieurs Gouverneurs et Conseillers, à la requête des tonneliers et douviers, ont par cestes donné charge & procure à la meilleure mode qu'elle se peut faire, tant générale que spéciale, une des qualité ne dérogeant à l'autre, aux sieurs Jaques David Despraz, Olivier Aubert, Siméon Guignard assesseur consistorial & Abram Meylan, Gouverneur du Séchey, tous présents et acceptant. Assavoir de comparaître par devant sa Seigneurie

² ACLieu, F10. On voit à quel point le droit de bochérage attribué à tous les ressortissants de la baronnie de la Sarraz par Louis de Savoie lors de son achat de la Vallée en 1344 à Ebald de la Sarraz était ambigu. Ce droit allait créer des dissensions sans nombre entre gens de la Vallée et gens de la plaine pendant des siècles, avec procès coûteux à la clé.

³ Copie dactylographiée dans : Supplément no 1 à l'histoire de la Communauté du Lieu, Editions Le Pèlerin, 1995, pp. 65-66

Ballivale à Romainmôtier au nom de tous les tonneliers & douviers à la dite citation qui sera donnée par sa Seigneurie Ballivale au sujet des bamps qu'il demande pour avoir eté coupés des dits bois avant que le règlement ait été fait. Or, puisque cela regarde en général toute la commune, les sieurs Conseillers donnent pouvoir pour cet effet aux dits procureurs de faire comprendre à sa Seigneurie Ballivale que dès la publication faite du dit mandat jusque au jour que les communes s'assembleront, on n'a abattu aucune plante de bois & que dès la dite assemblée la force dudit mandat a été enlevée & que même le règlement n'a eu aucun lieu ni effet, enfin d'avancer & alléguer les raisons justes & équitables qu'ils trouveront à propos pour soutenir le droit des dits tonneliers & douviers & de tous les autres communiers, avec promesses par les dits sieurs Conseillers faites d'avoir à gré tout ce qu'ils feront & de les relever de tous damps en cas de sucombance et obligation des biens de la dite commune. Les dits procureurs ont aussi promis de s'acquitter fidèlement du tout à l'obligation réciproque de leurs biens et de rendre fidèle compte. Fait au dit Conseil, présents Sbastian et Abram Aubert du Chenit témoins⁴.

On lit encore:

Acte consorts pour les tonneaux à sel expédiés.

Les sieurs Conseillers assemblés au sujet d'un mandat produit par devant eux par le Sr. Olivier Aubert & consorts du Lieu, obtenu de notre Magnifique, Puissant et Très Honoré Seigneur Ballif de Romainmôtier en date du jour de hier qui ordonne et commande d'expédier aux dits consorts un acte de vérité si le bois qu'ils ont propre pour de la futaille a été acheté du Seigneur de Mothe en Comté de Bourgogne & si s'en sont servis pour faire les tonneaux à sel. Les dits Gouverneurs et Conseillers, après de justes considérations faites en exécution du dit mandat, ont assuré en parole de vérité que le bois que les dits maîtres tonneliers & consorts se sont servi pour faire les dits tonneaux pour le sel a été précisément tiré des forêts de Bourgogne après l'avoir acheté du dit Seigneur de Mothe. Bien est-il vrai qu'ils en ont employé quelque peu avant l'hiver de celui des joux appartenant aux communes qui n'était pas propre pour la fustaille, qui était maculé & aurait péri sans cela. En foi de quoi le sus dit acte leur a été expédié sous la signature de moi secrétaire.

Les trois communes de la Vallée possédant des bois communs du côté du Marchairuz, il convenait chaque année d'établir des listes pour une répartition équitable. Celles-ci, pour le Chenit, de 1715, 1718, 1720 et 1724, permettent de

⁴ ACL, A1

⁵ ACL, A1

connaître le nom de tous les professionnels du bois de cette époque et à quelle fabrication exacte ils se livraient. On demande de telle manière du bois, outre pour le charbon et la fabrication d'encelles, pour des fustes, des douves, des fonds et des tines.

Un rôle, on écrivait rolle, des tonneliers de la commune du Chenit du 19 décembre 1740, livrant 65 noms, montre qu'à l'époque encore la profession se portait bien, simplement concurrencée de plus en plus par la lapidairerie dont l'activité s'était développée dès quelque dix ans plus tôt.

Les bois d'œuvre s'obtenaient encore selon le principe du droit de bochérage.

Le 21 décembre 1758

Du Manuel du Sénat de la Ville de Berne.

Aubonne; L.E. ayant trouvé le règlement du 22^e juillet 1744 tout à fait clair et qu'en vertu des articles 5 & 7 d'icelui, qui donnent le droit aux 3 Conseils de la Vallée d'accorder annuellement à leurs communiers du bois pour fustailles & autres marchandises dans les bois de la Vallée situés rière le baillage d'Aubonne sans qu'il soit besoin pour cela qu'ils en aient la permission ou consentement baillival. En conséquence, leurs dites Excellences., en laissant ce dit règlement dans tout son contenu pour la suite, ont trouvé à propos de vous ordonner aussi, Mr. le Baillif, de permettre dans ces cas que les communes puissent distribuer à leurs communiers les bois qui leur appartiennent, le tout cependant dans le sens que les communes de la Vallée vous remettent annuellement les listes du bois ainsi distribué, pour savoir si on y excède point et s'il n'y aurait point quelque chose à remédier. En vous renvoyant tous les titres produits par les communes afin que vous soyez convenablement instruit et de l'autre côté pour remettre les dits titres aux sus dits de la Vallée.

Chancellerie de Berne⁶.

LL.EE. possédant de nombreuses vignes et ayant par conséquence besoin entr'autres marchandises de nombreux tonneaux, des commandes parvenaient aux communes par l'intermédiaire du bailli, à charge pour celles-ci de les répartir entre les différents fabricants. Un gros problème néanmoins demeurait. Le prix ! Celui-ci toujours jugé excessif par LL.EE. mais en même temps en permanence considéré comme insignifiant par les professionnels qui ne voyaient pas là de quoi gagner leur vie. Par conséquent des retards intervenaient souvent dans les livraisons, d'où les menaces répétées des commanditaires. Ceux-ci surent parfaitement se plaindre du caractère jugé obstiné et peu conciliant des Combiers, lors de la procédure du Risoud :

⁶ ACV, fonds P Aug. Piguet, A 7, Historica VII, pp. 1 à 3.

... Il est vrai que quelques fois on a été obligé de donner certains ouvrages à faire à ces Etrangers laborieux ; mais que les gens de la Vallée ne s'en prennent qu'à eux-mêmes; ce n'est qu'après leur refus, que l'on a fait venir les Bourguignons. Si, à l'exemple de ces voisins actifs, ils avaient voulu travailler et donner leurs ouvrages à un prix raisonnable ; si, au lieu d'une ou de deux scies qu'il y a dans toute la Vallée, on en voyait comme en Bourgogne vingt-deux presque toujours en action, et cela dans un espace bien moins considérable que celui que la rivière de l'Orbe parcourt dans le beau territoire du Chenit; les habitants de cette vallée n'auraient pas à se plaindre de l'introduction des Bourguignons, et ils ne manqueraient jamais ni de bois ni de travail. Mais il faut le dire, les faveurs auxquelles ils se sont accoutumés, les ont rendus tenaces et paresseux, parce qu'ils sont les seuls d'entre les sujets qui puissent assortir le Plat Pays de leur voisinage des bois et des vases qui lui sont nécessaires. Ils croient pouvoir profiter de la nécessité où l'on est de se servir de leurs mains, pour mettre des prix de fantaisie à leurs ouvrages ; ils n'en veulent même que de choix; et pour n'avoir pas la peine d'économiser leurs propres bois, ils voudraient qu'on leur laissât l'usage exclusif de ceux de LL.EE, qu'ils regardent comme une source intarissable et qui doit les dispenser de réfléchir sur l'avenir et sur les besoins des autres sujets'.

Nous n'allons pas trancher entre les deux parties mises en présence, mais tout de même il est difficile de croire que le prix des productions combières ait été si élevés qu'il ait fallu confier parfois la tâche aux Bourguignons. Il y a simplement que ceux-ci pouvaient se permettre de travailler à de meilleures conditions et que Berne, soucieuse de ses intérêts, faisait jouer la loi de l'offre et de la demande.

Pour 1767, Auguste Piguet parle encore d'une commande cinq cents tonneaux à sel, alors même que, vu l'introduction de la lapidairerie et de l'horlogerie, le nombre des professionnels du bois avait du baisser de manière drastique.

Dans l'échantillonnage des produits proposés par ces professionnels du bois, il y avait naturellement aussi la forte production des tonneaux à fromage. S'agissant ici d'une qualité très médiocre de produits que l'on pourrait assimiler à la simple caisse d'emballage, on peut penser que ne s'occupaient guère de cette fabrication que des professionnels assez peu qualifiés. Les chiffres, les lieux, et bien entendu plus tard les photos, manquent totalement pour ce genre de fabrication qui reste ainsi dans l'obscurité la plus complète.

L'outillage du boisselier comprenait selon le même auteur, des greppes, des davis, des grands jointiers, des gergillaux de diverses grosseurs (pour creuser les rainures des douves), des planes (rabots), des marteaux à pousser les cercles, des goges, des grives (pour percer les plus grands trous), des couteaux-parois (à

⁷ Procédure instruite entre l'illustre et haute chambre des bois et forêts de la ville et république de Berne, Berne, 1761, p. 23.

deux mains), des échaupres, des fers à chapuiser, des géôbres, des gargeleurs de fond, des jointoirs, etc.

Le tableau nominatif des citoyens actifs de la commune du Chenit pour 1799, permet de savoir de manière détaillée quels étaient encore les boisseliers à l'époque :

```
Abram Isaac feu Abram Isaac Capt, Le Sentier, tonnelier – 1759 -
David feu Jean Aubert, Le Sentier, tonnelier – 1743 -
David Moyse feu David Aubert, Le Sentier, tonnelier – 1747 –
Elysée feu David Aubert, Le Sentier, tonnelier – 1755 –
Pierre feu Abram Aubert, Le Sentier, tonnelier – 1721 –
Abram Joseph fils de Pierre Aubert, Le Sentier, tonnelier – 1754 –
Pierre Henry fils de Pierre Aubert, Le Sentier, tonnelier – 1763 –
Abel feu Daniel Meylan, Le Sentier, tonnelier – 1751 –
Daniel feu Daniel Meylan, L'Orient de l'Orbe, tonnelier – 1765 –
Henri Golay fils de feu David Golay, L'Orient de l'Orbe, tonnelier – 1773 –
Timothée feu David Meylan, L'Orient de l'Orbe, tonnelier – 1762 –
Daniel feu David Meylan, L'Orient de l'Orbe, tonnelier – 1745 –
Jaques David feu Abel Meylan, L'Orient de l'Orbe, tonnelier – 1758 –
Abram feu Jean Abram Capt, L'Orient de l'Orbe, citernier – 1733 –
David feu Daniel Capt, L'Orient de l'Orbe, tonnelier – 1755 –
David d'Abel Capt, L'Orient de l'Orbe, tonnelier – 1765 –
Daniel feu Abram Piguet, Bas du Chenit, tonnelier – 1719 –
Abram Joseph Aubert, Bas du Chenit, tonnelier – 1750 –
David Joseph feu David Piguet, hameau des Piguet, tonnelier – 1755 –
Abram feu Abel Meylan, hameau des Piguet, tonnelier – 1761 –
Abram feu Jaques Piguet, hameau des Piguet, citernier – 1730 –
Joseph Reymond, hameau des Piguet, tonnelier – 1712 –
Jaques fils de Jaques Piguet, Grand David, tonnelier – 1749 –
Jaques Piguet, Grand David, tonnelier – 1720 –
Jaques David Aubert, Crêt-Meylan, tonnelier – 1745 –
Jaques David Aubert son fils, Crêt Meylan, tonnelier – 1777 –
Jaques Ferdinand Aubert, autre fils, Crêt Meylan, tonnelier – 1774 –
```

Nous avons donc 25 tonneliers et 2 citerniers, professionnels du bois qui représentent le 5,4 % de la population. Age moyen de ceux-ci, 47,96 ans, ce qui reste dans la moyenne des métiers traditionnels comme laboureur, menuisier, charron, mais par contre reste supérieur à l'âge moyen des lapidaires, 7,4 %, qui est de 46,14 ans, mais surtout des horloger, 25,6 % qui est de 36,42 ans.

Il est facile de comprendre que les boisseliers tiennent leur profession d'une longue tradition, et que le nombre de ceux-ci est très certainement en baisse, alors que par exemple, les horlogers, qui sont d'une activité plus récente, un quart de siècle environ pour les plus anciens, progressent.

Aucune tabelle aussi détaillée ne nous permettra plus d'établir un constat semblable à celui-ci. Mais il y a tout lieu de croire que le nombre de ces professionnels du bois ne put que diminuer, laissant cette activité aux gens de la commune du Lieu, en particulier de La Fontaine aux Allemands et de La Frasse.

On se rend compte de plus que le travail du bois est une affaire de famille en général, et que les fils souvent reprennent la profession du père.

... Quelques particuliers, notamment au hameau de la Frasse, fabriquent une quantité de futailles, de tines, d'ustensiles et de meubles en bois qu'ils vendent avantageusement sur les marchés de Lausanne et de Morges, et même jusqu'à Genève – C'est là une industrie qui tend à décupler la valeur du bois, et qui mérite d'être encouragée beaucoup plus que l'exportation des bois bruts⁸.

Mais cernons mieux les artisans boisseliers de la commune du Lieu ⁹ grâce au Rolle des citoyens pour 1802 :

Nicole Jean-Pierre, tonnelier Guignard Siméon et frères, tonneliers Aubert Pierre Moyse, tonnelier Guignard Pierre Barthelémy, tonnelier Reymond David, tonnelier Cart Jean David, tonnelier Cart Abram Samuel Tonnelier Meylan Pierre Moyse, tonnelier Piguet Fréderich et frère, tonneliers Despraz Charles, tonnelier Cart Louis Siméon, tonnelier Despraz Louis, tonnelier Guignard Siméon et frère, tonnelier Despraz Abram David, tonnelier Reymond Fréderich, tonnelier Nicole Jean Pierre tonnelier Guignard François, tonnelier Humberset Rodolph Siméon frère, tonnelier Lonchamp David Louis, tonnelier Guignard Moyse et Joseph, tonneliers Guignard Théodore, tonnelier Guignard Abram, tonnelier Guignard David, tonnelier Guignard Jean Pierre, tonnelier

_

⁸ S. Berdez, Notice sur l'industrie agricole et manufacturière de la Vallée du Lac de Joux, 1835, pp. 317-318...

⁹ Supplément no 3 à l'histoire de la communauté du Lieu, Le Pèlerin, 1995.

Meylan David Moyse, tonnelier

On le voit, la profession est extrêmement vivace, surtout répartie à La Frasse, à La Fontaine aux Allemands, à Combenoire et au Lieu. Les deux autres villages n'ont à cet égard que des miettes.

Il y aurait donc eu environ 25 tonneliers rien que dans la région du Lieu à cette époque.

La liste de 1814 fait état de 11 tonneliers pour toute la commune. Il est advenu par là Napoléon dont les blocus sont désastreux pour le commerce européen. Les conséquences sur le local sont énormes, tous les chiffres et les remarques le prouvent.

Sur ces 11 professionnels du bois, 4 sont au Lieu, 4 à la Fontaine aux Allemands ou vers Chez Claude, 2 à la Frasse, 1 au Séchey, Vyffourches, Haut-Crêt.

La liste de 1816 donne 23 tonneliers. La profession, suite à la fin de la politique mortifère de Napoléon, reprend toute son importance. Il y a 8 tonneliers au Lieu, 1 à Combenoire, 9 à la Fontaine aux Allemands, 3 à la Frasse, 1 au Séchey et 1 aux Charbonnières.

La profession ainsi reste confinée dans la même région, à La Fontaine aux Allemands surtout.

La liste de 1827 révèle le chiffre impressionnant de 37 tonneliers, profession qui intervient juste après les horlogers qui sont 52.

16 tonneliers sont au Lieu-Charoux, 2 à Combenoire, 14 à La Fontaine aux Allemands, 4 à la Frasse-Plainoz, 1 au Séchey-Vyffourches-Haut-Crêt, et aucun aux Charbonnières où la profession fut vraiment marginale durant presque toute son histoire.

Le listage de 1857, de beaucoup moins complet, donne pour la commune :

Dépraz Louis, fabricant de futailles

Valter Louis, fabricant de futailles – habite la région de Vers- chez-Claude Guignard Pierre-Henri, fabricant de futailles

Cart, Fréd., fabricant de futailles

Cart Henri-Philippe, fabricant de futailles.

Et que nous révèle les documents propres à la commune de l'Abbaye ? Seulement qu'en 1815 Jean Isaac feu Jean Isaac Guignard est fabriquant de seilles. Notons quand même que le travail du bois n'est pas étranger à cette commune, avec ses scieries, ses marchands de planches, et en particulier pour les bois ouvragés, ses fabricants d'armoires et d'arches, ceux-ci établis aux Bioux

Mais poursuivons notre enquête sur la boissellerie sur un plan plus général, englobant en ceci toute la Vallée.

Nos bois sont beaux en général et de bonne qualité. Ceux du Risoud entre autres ont une grande réputation, justement méritée par la finesse de leur texture. Les plantes de sapin rouge, qui, par suite de la régularité des fibres, peuvent se fendre, sont fabriquées en tavillons, en douves, etc. La boissellerie a été une branche importante d'industrie. Aujourd'hui elle est encore l'occupation d'une trentaine de chefs de famille, presque tous dans la commune du Lieu. Ils vont vendre sur les marchés de la plaine des brantes, des cuves pour les vendanges, des baquets, des seilles, ses seaux, etc. Tous ces divers ustensiles sont en général bien faits et de bonne qualité ¹⁰.

La situation restait la même à la fin du XIXe siècle :

Il semblerait qu'ayant la matière première sur place et en quantité considérable, les industries qui travaillent le bois devraient être largement représentées à la Vallée de Joux; en réalité, et à l'exception des scieries, il n'en est pas ainsi; la plus ancienne, la boissellerie, est restée à peu près stationnaire, bien qu'elle ait maintenu sa bonne réputation; les fabricants du Lieu fournissent toujours le vignoble de leurs produits supérieurement confectionnés: tines, cuves, brantes, seilles de tous genres. Une ou deux fabriques de tonnellerie livrent à l'administration des tonneaux à poudre et des tonneaux à sel. La fabrication des vacherins nécessite l'emploi de boîtes légères qui se confectionnent aussi dans la localité. Une fabrique d'emballage a été établie au Brassus, il y a une quarantaine d'années, par une famille du Bois d'Amont; cette dernière localité, partie française de la Vallée de Joux, a du reste gardé la spécialité de cette fabrication¹¹.

Resterait aussi à parler des échalas si nécessaires aux vignes et dont les commandes, faites aussi souvent par LL.EE., portaient sur des milliers de pièces. Peu à peu cependant on préféra façonner des produits plus manufacturés et d'un meilleur rapport, laissant cette fabrication simple et monotone à d'autres régions, Valais en particulier.

Ces fabrications d'échalas laissent cependant de nombreuses traces dans nos registres de comptes ou de procès-verbaux, alors que là aussi les commandes étaient réparties entre les différents fabricants. Nul doute que cette activité n'ait jamais généré des bénéfices importants tout en demandant une matière première d'un certain volume.

Les échalas ne figurent pas dans nos listages du début du XVIIIe siècle. Estce dire que cette fabrication était déjà en passe d'être abandonnée ?

Pour la commune du Lieu, une dernière liste, de 1905 – le Séchey malheureusement n'y figure pas – nous donne la situation suivante quant à la

¹⁰ Lucien Reymond, Notice de 1864, pp. 75-76

¹¹ La Vallée de Joux de 1860 à 1890 par Hector Golay, Lausanne, 1891, pp. 36-37

boissellerie. Il y a encore 18 boisseliers, dont 5 au Lieu, 2 à Combenoire, 7 à l'Allemagne, 2 à la Frasse et 2 aux Charbonnières.

Voici la liste de ces boisseliers :

Le Lieu : Cart Henri – Cart Julien – Dépraz Léon – Nicole Adrien, boucher et boisselier – Guignard Jules-Barthélemy, agriculteur et boisselier.

Fontaine aux Allemands, la Frasse, le Charoux : Guignard Jean-Pierre et Alix, Grand'Sagne – Dépraz Alexis, agriculture, débit d'épicerie + boissellerie, Tillettaz – Reymond Alexis, agriculture, boissellerie, Allemagne – Nicole Eugène, agriculture, boissellerie, Allemagne – Dépraz John, agriculture, boissellerie, pierres, Allemagne – Guignard Anthony, agriculture, boissellerie, Allemagne – Dépraz César, agriculture, magasin, auberge, boissellerie, Frasse – Dépraz Antoine, agriculture, boissellerie, Frasse – Dépraz Henri, boissellerie, Frasse – Cart Aimé, boissellerie, Haut-Crêt –

Charbonnières : Rochat Louis-Henri, boissellerie – Rochat Léon, pêche, boissellerie -

Selon d'autres sources il y en aurait eu au moins 1 au Séchey.

La profession s'est donc bien maintenue. Le déclin va néanmoins commencer, et cela surtout par l'usage de plus en plus courant du fer blanc, qui sera bientôt supplanté par le plastique. Alors la belle boissellerie aura vécu.

Mais ne l'enterrons néanmoins pas trop vite, et retrouvons-là tout au long de de son parcours par différents extraits d'ouvrages et d'articles.

L'une des plus anciennes mentions quant à cette belle industrie, figure dans le récit que Goethe fit à la Vallée de Joux en 1779. Il écrit :

La Vallée aurait été propriété monacale. Les religieux, isolés d'abord, puis en groupes, auraient été expulsés. Maintenant le pays est bernois. C'est la plus grande réserve de bois du Pays de Vaud. La plus grande partie des forêts est propriété privée. Les coupes se font et se débitent sous surveillance. On y fabrique des douves, des cuves, ses seaux et la boissellerie est florissante. La population est bien instruite et éduquée. Outre le commerce des bois, elle fait l'élevage du bétail qui est petit et fabrique des fromages¹².



Le Lieu en 1852, par Devicque.

¹² Johann Wolfgang von Goethe, Voyage à la Vallée de Joux, 1779, Editions Le Pèlerin, 2005, p. 28.

S. Berdez¹³, au XIXe siècle, s'attarde plus longuement sur cette industrie :

JOURNAL

DE LA

SOCIÉTÉ VAUDOISE D'UTILITÉ PUBLIQUE,

FAISANT SUITE

A LA FEUILLE DU CANTON DE VAUD;

PUBLIS

PAR Mr. D. A. CHAVANNES,

MINISTRE DU SAINT-ÉVANGILE, PROFESSEUR HONORAIRE DE ZHOLOGIE DANS L'ACADÉMIE DE LAUSANNE.

TOME III. DU JOURNAL. Cahiers N°. 25 à 36.

TOME XXI. DE LA FEUILLE. Cahiers N°. 253 à 264.

LAUSANNE.

IMPRIMERIE DES FRÈRES BLANCHARD.

1835.

VI.

NOTICE

Sur l'industrie agricole et manufacturière de la Vallée du Lac-de-Joux; par Mr. S. Berdez.

L'exploitation des bois occupe une partie des habitans de La Vallée, et tandis que les uns abattent les arbres dans la forêt, d'autres les scient en billons, et les préparent pour les divers usages auxquels ils sont destinés; quelques particuliers, notamment au hameau de la Frasse, fabriquent une quantité de futailles, de tines, d'ustensiles et de meubles en bois, qu'ils vendent avantageusement sur les marchés de Lansanne et de

14

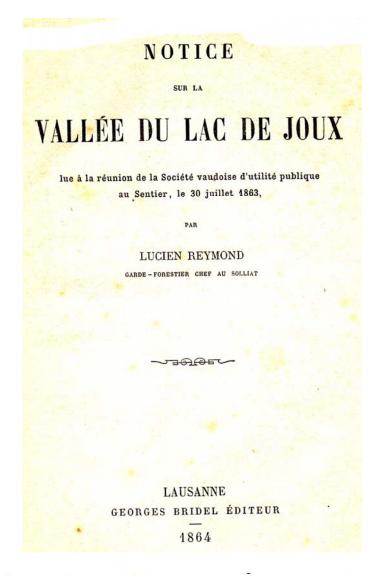
¹³ Nous n'aurons jamais su, ni son prénom ni même qui il était.

Morges, et même jusqu'à Genève. — C'est là une industrie qui tend à décupler la valeur du bois, et qui mérite d'être encouragée beaucoup plus que l'exportation des bois bruts.

Il serait à désirer que cette fabrication fut imitée au Paysd'Enhaut, où l'on fait des coupes considérables, qui sont flottées par la Sarine à Fribourg et Soleure, et qu'on vend pour un prix si minime, qu'une coupe à une très-petite distance de la grande route et du village de Rossinière, qu'on évaluait à 3000 moules, a été cédée, il y a quelques années, pour 1200 francs, ce qui revenait à 4 batz le moule.

Si, au lieu de le vendre de cette manière, on en eut fabriqué, comme à La Vallée, des fustes, des tines, des cuviers et des ustensiles, ou seulement des échalats, qui se seraient fort bien vendus sur le marché de Vevey, on aurait bien certainement décuplé cette somme, et cette industrie aurait laissé un prix de main-d'œuvre à une foule de pauvres qui en ont le plus grand besoin, et diminué d'autant la somme considérable de secours que la Commune est dans le cas de leur distribuer, et qui sont bien loin d'avoir le même résultat moral pour le pauvre, que le pécule qu'on les obligerait à gagner par leur travail.

Lucien Reymond, pourtant garde-forestier chef, n'a pas dit grand-chose de notre belle industrie boisselière dans ses historiques. Il aura néanmoins été le premier à introduire l'ambiance d'un atelier de boissellerie dans un roman :



Nos bois sont beaux en général et de bonne qualité. Ceux du Risoud entre autres ont une grande réputation, justement méritée par la finesse de leur texture. Les plantes de sapin rouge, qui, par suite de la régularité des fibres, peuvent se fendre, sont fabriquées en tavillons, en douves, etc. La boissellerie a été une branche importante d'industrie. Aujour-d'hui elle est encore l'occupation d'une trentaine de chefs de famille, presque tous dans la commune du Lieu. Ils vont

^{&#}x27;Les MM. Aubert ont à cet effet établi une scie circulaire en 1856; elle débite environ 5000 douves pour tonneaux à gypse prêtes à poser.

vendre sur les marchés de la plaine des brantes, des cuves pour les vendanges, des baquets, des seilles, des seaux, etc. Tous ces divers ustensiles sont en général bien faits et de bonne qualité.

La fabrication des échalas ou paisseaux de vigne, autrefois assez considérable, est devenue presque nulle; nos gens ne peuvent pas lutter avec la concurrence que leur font les Valaisans sur cet article. C'est du reste une branche de commerce qui n'a jamais donné que de faibles bénéfices. Les chemins de fer amènent sur la place de Genève des bois du canton de Fribourg, qui font concurrence maintenant à ceux de la Vallée; mais il n'y a pas de quoi s'effrayer. La diminution continuelle du capital forestier dans les pays qui nous environnent, notamment de la France qui importe toujours plus de bois, donnera toujours une grande valeur aux nôtres. Facilitons-en seulement l'exploitation, améliorons nos routes, et nos forêts seront toujours une grande ressource pour l'avenir, une mine de richesse pour nos descendants.

Il ne devait guère en dire plus dans sa Notice de 1887 :

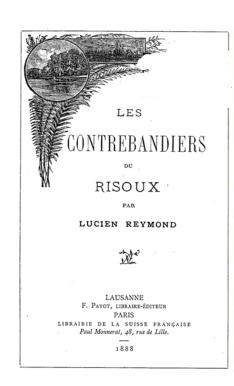
Nos bois sont beaux en général et de bonne qualité. Ceux du Risoux entre autres ont une grande réputation, justement méritée par la finesse de leur texture. Les plantes de sapin rouge, qui, par suite de la régularité des fibres, peuvent se fendre, sont convertis en tavillons et en douves. Dès une époque très ancienne les habitants de la Vallée se sont

occupés de boissellerie. Les Bernois achetaient là des vases pour leurs vins. On voit, par exemple, qu'en 1680, le baillif de Romainmôtier commanda aux communes de la Vallée, deux cents fustes pour les vendanges. Cette industrie a été importante et aujourd'hui elle est encore l'occupation d'un grand nombre de chefs de famille, surtout dans la commune du Lieu. Ils vont vendre sur les marchés de la plaine des brantes, des cuves pour les vendanges, des baquets, des seilles, des seaux, etc. Tous ces divers ustensiles sont, en général, de bonne qualité. Il existe au Brassus une fabrique de caisses d'emballage.

La fabrication des échalas ou paisseaux de vigne, autrefois assez considérable, est devenue presque nulle; nos gens ne peuvent pas lutter contre la concurrence que leur font les Valaisans pour cet article. C'est du reste une branche de commerce qui n'a jamais donné que de faibles bénéfices.

Les bois du canton de Fribourg ont fait concurrence à ceux de la Vallée sur la place de Genève, mais il n'y a pas de quoi s'effrayer. La diminution continuelle du capital forestier dans les pays qui nous environnent, notamment la France qui importe toujours davantage, donnera constamment une grande valeur aux nôtres. Facilitons-en seulement l'exploitation, améliorons nos routes, et nos forêts seront une grande ressource pour l'avenir de nos communes surtout et une source de richesse pour nos descendants.

Le même Lucien Reymond devait évoquer les boisseliers dans son fameux roman, Les Contrebandiers du Risoux :



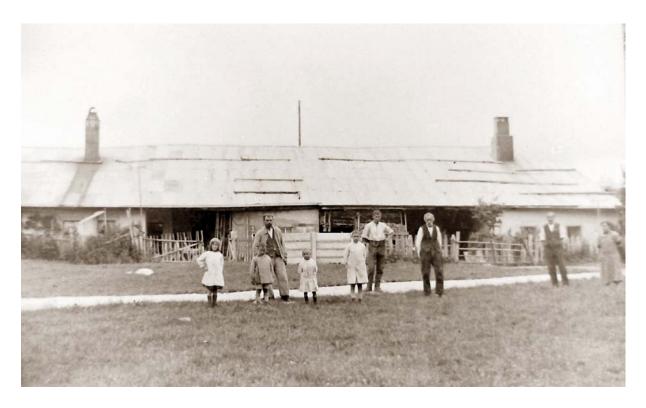
CHAPITRE PREMIER

AU COIN DU FEU

Au nord et à environ vingt minutes audessus du village du Lieu, — dans la pittoresque et mélancolique vallée de Joux, — au milieu de ces sombres forêts de sapins séculaires, ornement de notre Jura, — sur un petit plateau élevé, se trouve le hameau de la Frasse. Ce hameau se compose de huit ou neuf maisons éparses, basses et couvertes en bardeaux, irrégulièrement placées, ayant chacune un jardinet attenant.

_ 4 _

Les abords de la plupart de ces habitations sont encombrés de bois de sapin de toutes les formes et destinés à tous les usages: billes, planches brutes, branches et débris divers. Sous l'avant-toit et tout autour des fenêtres sont rangées, pour sécher au soleil, des douves ébauchées de diverses longueurs. Tout annonce que les habitants de ces maisons solitaires consacrent leur temps à la boissellerie. Ce sont eux, en effet, qui, avec leurs confrères des hameaux voisins, exploitent ces beaux bois du Risoux, à la texture si fine et à la veine si régulière. Ils vont dans les foires et les marchés de tout le pays, vendre des fustes, des tines, des brantes et autres ustensiles, qui ont un cachet particulier et une réputation de fini parfaitement méritée.



La Frasse. C'est dans de telles fermes que l'on procédait aux travaux du boisselier. On pouvait travailler en partie sous le néveau. Cette maison existe encore aujourd'hui, peu changée.



La Frasse, Fontaine aux Allemands, à la limite Combenoire, étaient les derniers centres de fabrication avec le village du Lieu qui sut créer sur le tard sa propre entreprise de ce type, la Boissellerie du Risoud.

Hector Golay reste disert selon la coutume :

Feuilles d'utilité publique. - Nº 16.

LA VALLÉE DE JOUX

1860 à 1890

PAR

HECTOR GOLAY

Greffler au Brassus.

LAUSANNE

IMPRIMERIE GEORGES BRIDEL & C¹⁰

Il semblerait qu'ayant la matière première sur place et en quantité considérable, les industries qui travaillent le bois devraient être largement représentées à la Vallée de Joux; en réalité, et à l'exception des scieries, il n'en est pas ainsi; la plus ancienne, la boissellerie, est restée à peu près stationnaire, bien qu'elle ait maintenu sa bonne réputation; les fabricants du Lieu fournissent toujours le vignoble de leurs produits supérieurement confectionnés : tines, cuves, brantes, seilles de tous genres. Une ou deux fabriques de tonnellerie livrent à l'administration des tonneaux à poudre et des tonneaux à sel. La fabrication des vacherins nécessite l'emploi de boîtes légères qui se confectionnent aussi dans la localité. Une fabrique de

caisses d'emballage a été établie au Brassus, il y a une quarantaine d'années, par une famille du Bois-d'Amont; cette dernière localité, partie française de la Vallée de Joux, a du reste gardé la spécialité de cette fabrication.

- 37 -

Malgré la disparition de l'usine de Bon-Port, les scieries ont augmenté en nombre et en activité, et se sont merveilleusement persectionnées; on compte une dizaine de scieries mues par l'eau, celle du Lieu possède en outre une machine à vapeur; les usines de MM. A. Audemars, au Sentier, E. Aubert, et Golay, au Brassus, Bouveret, aux Bioux, etc., sont les plus importantes à signaler. La plupart se sont mises successivement au niveau des établissements de ce genre les mieux appareillés; la scie circulaire, par exemple, peu utilisée autresois, est généralement employée pour la coupe des petits bois qui, il n'y a que quelques années, étaient transformés en charbon pour les forges de Vallorbe.

Idem pour Ernest Aubert:

La Vallée de Joux

de 1890-1905 par Ernest Aubert



Lausanne Imprimerie Georges Bridel & Cie 1906

Extrait du Journal de la Sociélé vaudoise d'Ulilité publique.

Une autre conséquence fâcheuse est la difficulté pour l'industrie du bois de se procurer la matière première à des prix abordables. Si les boisseliers du Lieu, qui s'occupent de la fabrication d'ustensiles en bois: seilles, brantes, cuves, etc., ont, nous dit-on, assez bien maintenu leurs positions, il n'en est pas de même des scieries, dont plusieurs, détruites par le feu, n'ont pas été reconstruites. Les établissements qui subsistent encore, ont beaucoup de peine à se maintenir, d'autant plus que la majeure partie de nos bois sont achetés par les marchands français. Ces derniers peuvent entrer en franchise en France, les bois suisses se trouvant dans une zone de dix kilomètres de la frontière, suivants les stipulations de la convention franco-suisse de 1882.

René Meylan, dans son étude de géographie humaine de 1929, devait mieux piocher le sujet :

LA BOISSELLERIE.

Cette industrie apparaît avec le début du XVIIe siècle. Il est certain qu'antérieurement déjà les habitants avaient confectionné de leurs propres mains tous les ustensiles nécessaires à leurs ménages et à la manutention des laits, mais ils n'avaient pas encore songé à tirer profit de l'habileté qu'ils avaient acquise dans ce genre de travail et de la qualité supérieure de la matière première.

Ils n'étaient pas sans avoir des relations avec la région de la Côte où l'Abbaye de Joux possédait des vignobles ¹ dont ils devaient faire régulièrement les charrois de vin. Ainsi s'établit, entre le vignoble où la demande en futailles allait croissant et le pays montagnard qui pouvait les livrer, un commerce dont les habiles artisans eurent en quelque sorte le monopole, si l'on en croit les jaloux : « ... ils sont les seuls d'entre les Sujets qui puissent assortir le Plat Païs de leur voisinage des bois et des vases qui lui sont nécessaires. Ils croient pouvoir profiter de la nécessité où l'on est de se servir de leurs mains pour mettre des prix de fantaisie à leurs ouvrages ».²

Le fait est que vers le milieu du XVIIIe siècle, la boissellerie était la principale activité industrielle des 5000 habitants de la Vallée. Les bonnes années du vignoble vaudois ont leur répercussion heureuse dans les montagnes. Ainsi, le bailli de Romainmôtier commande aux communes de la Vallée 200 « fustes » pour les vendanges de 1680. L'activité des boisseliers fut encore stimulée à cette époque, grâce au développement pris par l'industrie laitière. Tous les récipients furent taillés dans le bois parfumé des vieilles forêts. Le marché s'étendait à tout le Pays de Vaud.

Cette intéressante industrie qui s'accommodait si bien de la maind'œuvre temporaire fournie par la population agricole et pastorale pendant la morte saison, a subi une crise fatale vers la fin du siècle passé par l'introduction, dans le pays, des récipients métalliques. En même temps, le remplacement des tavillons sur les toitures par d'autres matériaux incombustibles a contribué à la déchéance de la boissellerie. Le développement de la fabrication des vacherins, fromages à pâtes molles exigeant une sangle et un emboîtage, n'a pas suffi à enrayer ce recul. Le Bois-d'Amont fournit aujourd'hui une partie des boîtes nécessaires.

La commune du Lieu est restée, plus que les deux autres, fidèle à cette industrie et les produits de ses quelques boisseliers s'égrènent encore dans le vignoble et dans les alpages.⁵

4.4

¹ A Saint-Saphorin sur Morges, Lonay, Echichens, Allaman, Luins, Bougy, etc.

² Procédure (52) I, p. 23. ³ Procédure (52) I, p. 13-14.

⁴ L. Reymond (42), p. 127.

⁵ Au recensement de 1920, on ne compte plus que 15 personnes actives dans la boissellerie.

On peut s'étonner, à juste titre, du peu de profit que la Vallée de Joux tire de ses forêts autrement que par la vente directe. Il est pourtant peu de régions plus favorisées, soit par l'abondance du matériel disponible, soit par les réserves de main-d'œuvre, soit par les communications.

La faute en est avant tout à l'horlogerie, industrie qui a longtemps offert des gains rapides et supérieurs à ceux de toute autre activité industrielle. Il semble pourtant que les dangers qui découlent d'une industrie unique, soumise à des crises périodiques, devraient engager les milieux intéressés à en favoriser d'autres, en particulier celle du bois, géographiquement si bien à sa place.

Certains indices paraissent révéler qu'un mouvement commence à se dessiner dans ce sens. La construction de chalets d'habitation, de provenance étrangère à la Vallée, a piqué au vif charpentiers et menuisiers, auxquels rien ne manque pour rivaliser avec la meilleure production

étrangère.

Pourquoi la Vallée de Joux n'exporterait-elle pas des chalets, des meubles de sapin, des boiseries, diverses pièces de menuiserie et des articles de lutherie? Est-il exclu qu'une papeterie utilise jamais la matière première dirigée, à l'heure qu'il est, sur les fabriques soleuroises? 1

René Meylan, La Vallée de Joux, 1929.



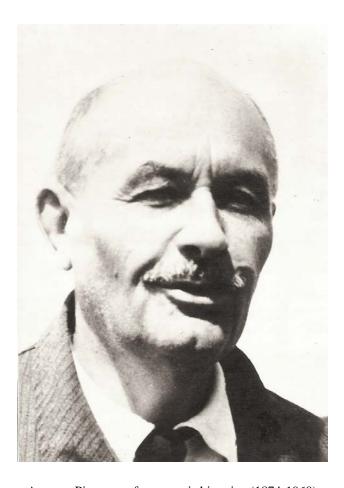
René Meylan (1894-1978) au Grütli en 1941.

Mais ce n'est réellement qu'Auguste Piguet qui allait traiter de la boissellerie, cette fois-ci non plus en survol, mais avec force détails. Il revient sur le sujet dans nombre de ses ouvrages :

<u>La boissellerie</u>. Celle-ci et la confection des échalas, des "passés", pour nous servir du vieux terme local, occupa longtemps bien des bras. On peut être sûr que les Prémontrés, possesseurs de superbes vignobles ne se firent pas faute de faire fabriquer cuves, tonneaux, brantes, seilles, seillons et échalas par leurs administrés de la montagne.

Les livraisons ne figuraient pas explicitement au nombre des servitudes. Il paraît peu probable qu'il faille les comprendre sous la rubrique "diversa onera et usagi", qui fait suite à la mention des charrois obligatoires de vin dans la Reconnaissance de la communauté et du village du Lieu (Terrier II, 211 B). Berne, héritière de ces servitudes, s'en serait prévalue pour obtenir, sans bourse délier, vases de bois et échalas. Or, comptes et verbaux des trois communes prouvent à l'évidence





Auguste Piguet, professeur puis historien (1874-1960)

que U.EE. payèrent normalement leurs commandes de ces articles.

Le bailli et les gouverneurs des communes traitaient chaque année de la fabrication et de la livraison des articles en bois. Les premiers s'engageaient à fournir dans un certain délai les marchandises nécessaires à L.EE. Bursins en absorbait le plus gros. Les soumissions une fois publiées à l'issue du prêche, les artisans intéressés prenaient engagement de fournir tant d'articles, selon leurs possibilités. Il existait déjà, au XII/e siècle, des rôles de fustiers, de tonneliers, "bareilliers, douviers et échalassiers". Pour éviter les contestations, chacun des contractants recevait un billet. Il y avait ainsi des billets de fustes, de cercles, de fonds, de douves, de "leittes" (liteaux?), et autres 14b.

Comme on pouvait s'y attendre, des difficultés surgirent, notamment pour retard de livraison. Ainsi, en 1767, la direction des sels se plaignit amèrement de l'inéxécution des 500 tonneaux promis. De guerre lasse et pour être mieux servis, les baillis s'adressèrent à l'occasion à des tonneliers de Bourgogne. Tel fut le cas en 1746 et 1754. Les Combiers, s'estimant lésés, adressèrent une supplique au gouvernement. Deux ans plus tard une délégation intercommunale s'en allait à Berne demander que la fabrication des tonneaux fut désormais confiée aux gens de la Vallée.

La question des prix jouait aussi son rôle. C'est ainsi qu'en 1739, nos tonneliers refusèrent de travailler aux conditions qu'on cherchait à leur imposer.

Les trois communes s'attribuaient fréquemment un certain nombre de sapins propres à la boissellerie dans les forêts où elles jouissaient du droit de bochérage. Chacune 200 plantes en 1746, 100 en 1755, toutes aux Trois Chalets. Le bailli d'Aubonne daigne accorder le permis de coupe. Prix de vente 4 batz par plante.

Pour éviter les abus, LL.EE. faisaient procéder de temps à autre à l'inventaire des bois de futaille, de marinage et d'affouage. Les particuliers coupables d'avoir revendu les plantes obtenues pour futailles, construction ou réparations, se voyaient privés de toute distribution l'année suivante. Des maisonneurs (d'abord deux par commune, puis trois dès 1789) veillaient à l'emploi correct des bois octroyés.

De graves excès eurent lieu dans les forêts au début du XVIIIe siècle. En 1706, un mandat baillival interdit toute coupe quelconque. Une délégation de tonneliers et de douviers partit pour Romainmôtier demander grâce. Sans doute eut-elle gain de cause, puisque les distributions de

bois recommencèrent. L'interdiction en question devait paraître d'autant plus étrange que l'année avait rempli abondamment caves et greniers. Tout semblait ainsi plutôt pousser à la fabrication de vaisseaux complémentaires. En cette année privilégiée, le vin ne se vendait-il pas au prix dérisoire de 6 crutz le pot?

Les forestiers prenaient toutes sortes de précautions pour prévenir les délits. En 1773, les maîtres-tonneliers furent conviés à venir en corps, un certain jour et à certaine heure, couper des branches de hêtre pour des cercles de tonneaux. Les minces tiges, mises en lots de même valeur, furent finalement partagées entr'eux.

Les gardes découvraient-ils sous la mousse des troncs fraîchement coupés et non pourvus de la marque communale réglementaire, vite ils s'en allaient contrôler les troncs déposés près des maisons, sur les "amaton-noirs" ou vers les scieries. Ils en détachaient une mince rondelle à la base, à appliquer sur la souche en forêt. Si les sections coïncidaient, si les veines du bois se rapportaient, la preuve du vol devenait évidente. Cette opération, des plus fréquente, s'appelait "ratronquage", ratrontsa-dia en patois.

Le réglement des bois ne batinait pas, même quand il s'agissait de vétilles. Couper au printemps des branchettes de hêtre feuillues pour l'affouragement des chèvres pouvait causer des ennuis au pauvre chevrier. A plusieurs reprises, les jeunes gens du Lieu, convaincus d'avoir coupé des sapelots pour des "arbres de mai", se virent mis à l'amende (1739 et 1752). Dans un des cas, grâce fut faite, sous promesse de ne pas récidiver. On voit que la loi Béranger existait déjà en principe de ce temps-là.

Toute sontie hors du pays d'articles en bois était, dans la règle, prohibée. Les infractions à cet article du réglement ne durent toutefois pas manquer, à preuve que maint fustier s'entendit à évider les douves en vue de la contrebande du tabac. Il reste, tout près de chez moi, de curieux échantillons de ce genre d'ouvrage.

L'établissement et le maintien des cloisons exigeait beaucoup de bois. Avant l'érection progressive de murs secs, des barrières de bois séparaient les propriétés boisées. Elles servaient de clôture aux bois à bamp et aux pièces de terre passées à "clos et à rechord", c'est-à-dire soustraites au droit de vaine pâture.

Des excès furent commis. Un arrêt souverain de LL.EE. du Sénat de Berne (24 septembre 1679) prescrivit "qu'il ne serait plus loisible de faire des cloisons avec des jeunes plantes, mais avec "étaves", employant à cet effet les gros sapins les moins propres à la futaille".

Signé: Gross le Jeune, secrétaire d'état.

Le mot "étave" a disparu depuis longtemps de notre parler. On se demande même s'il y fut jamais d'un usage courant. Il désignait des poteaux verticaux. Le gouvernement les préconisait donc en remplacement du système de barrière à pieux croisés sur lesquels reposaient obliquement de longues tiges (bûse a polisse).

Etave (Etavo), répond au latin statua.

Les échalas à livrer chaque printemps au château de Bursins, devaient avoir une longueur réglementaire de 4 pieds de roy et 4 pouces. Le gouvernement accordait aux "échalassiers" tant de plantes par millier de "passés" à fournir (une plante par millier en 1744; mais 7 plantes, dont le 1/3 il est vrai de maculées, pour deux milliers, en 1751).

La commande annuelle se répartissait entre les familles les plus besogneuses des trois communes. Les 16.000 échalas, requis en 1740 de la commune du Lieu par le bailli Rodt, furent répartis en 7 lots. En avril 1742, 9 particuliers se chargèrent de la fabrication de 15.000 échalas jugés indispensables.

Nos ouvriers en bois ne travaillaient naturellement pas pour le seul bailli. Durant les XV//e et XV//e siècles, ils fournirent entr-autre: 2 milliers d'ancelles pour le château de la Sarraz rendus sur place au prix de 16 florins (1667) -. Des tonneaux pour le Prioré d'Orbe ¹⁵ (1672). Des douves et des fonds de tonneau pour le bailli de Lausanne (1677)-. 3 douzaines de brouettes pour ceux de Morges (1679)-. Des barils pour Berne (1691)-. Des billons et éplaterons pour le port de Morges (1692)-. 660 douves pour Genève en 1754 - et autres.

Lorsque la guerre sévissait aux frontières, Berne faisait procéder à l'inventaire minutieux des ressources de la région. Pendant la guerre de succession d'Espagne (1708), les autorités eurent à dresser le rôle exact des chevaux, charrettes, moulins, fours, "thoilles de face" 16, tonneaux et autres articles.

Les verbaux et les comptes du XVI/e siècle finissant évoquent une commande de palissades. A une occasion, on spécifie qu'elles étaient destinées à Genève. Il paraît s'agir de ces hautes claies de bois qui,

placées au pied et à quelque distance des remparts, constituaient une première protection contre une attaque par surprise. Certaines gravures de la vieille Genève permettent de se rendre compte de la nature de ces engins. Les baillis, nous en ignorons la raison, s'opposèrent à la livraison des palissades. Des délégués s'en furent implorer l'autorité de mettre fin à ces "molestes" (1691-1696). Depuis lors, il n'est plus question de palissades dans les documents consultés. Peut-être la mode en avait-elle passé.

Au XVIII e siècle, les industries lapidaires et horlogères enlevèrent à la boissellerie une partie de son importance. Peu à peu l'ouvrier abandonna le jabloir (CZETUJE) pour la roue de plomb et la lime.

La commune du Lieu comptait encore bon nombre de boisseliers au siècle dernier. Mais, le fer blanc fit au bois une concurrence terrible, réduisant finalement à peu de choses la fabrication d'ustensiles en bois. Ce dernier possède pourtant une supériorité évidente sur son rival: il ne connaît pas la rouille. Je sais des "bagnolets", vieux d'un siècle ou de deux, demeurés à l'état de neuf.

Pour remédier à la mévente, on créa au Lieu une centrale pour remiser les stocks. Rien n'y fit. Il fallut la seconde guerre mondiale pour rendre à la fine boissellerie le prestige qu'elle mérite.

Auguste Piguet, Le travail du bois, Le Pèlerin, 1986.

```
Boisseliers. Quelques renseignements complémentaires sur leur outillage ne seront pas superflus. Selon le registre des inventaires du Chenit, ces artisans se servaient vers 1760 en tre autres de greppes (3) (57) et de davis, de grands jointiers (djwekeo) (10) (58) (59) de gergillaux (dzardolao) de diverses grosseurs pour creuser les rainures des douves, certaings appelées gergillaux de fond (3) (25) (57) de tours (28), de planes pour faires les seilles, de gross marteaux à pousser les cercles (57), de tire-fonds (57), de trouelles et percets, grands et petits, certains à goge (112) (121), de goges ou esseules (46) (58), de grives pour les grands trous (57), de chalses spéciales (3/4), de couteaux-parois (khté paryso) (58) d'échaupres de différentes grosseurs (58), de fers à Chapusé (58), de gebbres. Leur atelier renfermait des assortiments de fustaillerie, soit des douves à 5 et 6 tours, des dites à huile et à fromage, des fonds, des cercles pour fustes, tines ou simples tonneaux (4).

Notes. L'un de ces boisseliers laissa un stock ouvragé comprenant 3 bossettes, une tine à roder 5 cuvots, pour 53 fl. de douves à 1 = 3.90, 400 douves de 6 tours = 12 fl, 200 dites de 5 tours = 5 fl, 403 dites à fromage = 25 fl (26)

Lugeons ébauchés (77)

daviers (davi en français local), pince de dentiste et de divers
        daviers (davi en français local), pince de dentiste et de divers artisans, menuisiers, forgerons. Anciennement David (Misc 1939(68)
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         edoures a fromages
                                                                                                                                                                                                                                                djiak kao.
```

Auguste Piguet, Vieux Métier, 1999, page 087

Boisseliers. — Les travaux sur bois jouaient un rôle de premier plan chez nos ancêtres. Les circonstances l'impliquaient. La matière première, ces beaux sapins du Risoud, presque sans nœuds et aux fibres d'une finesse exceptionnelle, s'offrait aux amateurs.

Grand fut donc le nombre des cultivateurs qui consacrèrent leurs loisirs aux travaux de boissellerie.

Conscients de leur dignité, nos boisseliers constituaient une sorte de hiérarchie. Les maîtres fustiers venaient au premier rang. Les tonneliers ou «bossatiers» occupaient le second. Puis venait l'équipe des fournisseurs de parties détachées : «douviers», fabricants de fonds de tonneaux et de cercles à l'usage des tonneliers du vignoble. Les humbles «échalassiers», signalés relativement tard, étaient regardés de haut par leurs confrères des autres catégories.



Le Lieu présente sa production boisselière lors d'un cortège à Lausanne à l'occasion du 150^e du canton de Vaud, le 14 avril 1953. Magnifique char qui devait laisser une belle trace dans la mémoire populaire.

belles plantes que l'on pût trouver. Il les fallait « senottes », c'est-à-dire fendant à gauche.

Les boisseliers de La Vallée exerçaient une sorte de monopole. On ne pouvait se passer d'eux. Ils exigeaient, à en croire la procédure du Risoud, des prix de fantaisie. Ils me paraissent singulièrement doux. En voici quelques exemples.

4 tonneaux de 3 setiers valurent ensemble 7 pauvres florins (une vingtaine de francs) à leur fabricant (1662).

Une tine de trois chars, fournie à M. de Crousaz, fut facturée 17 florins 6 sols en 1677.

44 douves commandées par le bailli de Lausanne lui revinrent à 11 florins, soit à 3 sols (75 centimes) la pièce (1677).

20 fonds, transmis la même année au bailli en question, représentaient 8 florins 9 sols.

Trois grandes fustes furent cédées pour 27 florins en 1679.

Une liasse de cercles valait 2 florins (1680).

52 douves fournies au bailli de Romainmôtier en 1680 se payèrent 15 florins. Elles étaient ainsi sensiblement plus coûteuses que celles livrées au bailli de Lausanne. Rien d'étonnant à cela, car il y avait douves et douves.

Signalons encore une série de livraisons intéressantes, faites par ordre.

Certains bâtiments seigneuriaux de Romainmôtier nécessitaient réparation. Les trois communes durent fournir le bois nécessaire. Des billets individuels enjoignirent aux habitants de procéder à la coupe et au charroi des plantes (1674 et 1679).

Le bailli de Morges chargea le Chenit de lui procurer deux douzaines de brouettes. Rendues sur place, elles revinrent à 40 florins (1680).

Les trois communes se virent sommées, en 1690, de fournir des palissades pour Genève. Ces barrières, dressées à quelque distance à l'extérieur des murailles, Quelques mots encore sur l'importance des travaux de nos boisseliers.

Ils se chargèrent, en 1684, de confectionner trente fustes pour l'Abbaye-de-Mont, à raison de 13 florins pièce (39 francs). Le bailli Béat-Louis Thormann menaça les retardataires de châtiment.

En 1695, il s'agissait de 200 fustes à fournir pour le compte de LL. EE. On parvint à livrer à temps 170 fustes au château de Morges. Le bailli Manuel dut réclamer le solde, destiné à Bursins (3 septembre).

Certains verbaux du Lieu vont nous donner de précieux renseignements complémentaires.

Un rapport envoyé à Romainmôtier déclare que les gens du Lieu fabriquaient annuellement un millier de fustes, tant d'un char que d'un demi-char, outre une quantité de citernes, cuves, cuveaux, seilles, seillons ou autres ustensiles en bois.

Tout porte à croire que les habitants du Chenit et de l'Abbaye déployaient dans ce domaine une activité pareille.

Il fallait pour cela une énorme quantité de bois. Au Lieu, chaque particulier touchait annuellement six plantes. Mais cela ne suffisait pas. On se voyait souvent contraint d'importer du bois de Franche-Comté.

Les boisseliers du Chenit se livraient occasionnellement à la *sculpture sur bois*. Certain moule à beurre, dit «tapette», signé D. R. et au millésime de 1698, se charge encore de témoigner de l'adresse d'un sculpteur improvisé qui résidait au Campe.

Auguste Piguet, Le Chenit II, 1952.

Boissellerie. — Avant de passer à la boissellerie proprement dite, disons quelques mots de la sculpture sur bois. Il semble que notre région ait été assez pauvre en ce domaine : quelques potzes (louches de bois dur de diverses dimensions), quelques moules à beurre. L'un de ces derniers porte un lacis d'arabesques compliquées ; en bordure, les initiales gravées des sociétaires de l'association laitière du Crêt-chez-Isaac et le millésime 1715.

Les industries nouvelles, lapidairerie et horlogerie, damèrent peu à peu le pion à l'ancienne *industrie boisselière*. On en vint, dans la seconde moitié du XVIII^e siècle du moins, à s'en tenir à la fabrication de pièces détachées : douves, fonds et cerclēs. On



évitait ainsi le transport onéreux de lourdes fustes ou courtes, toutes montées, par les chemins de montagne. Les propriétaires de vignobles, qui avaient leurs tonneliers à disposition, préféraient d'ailleurs voir le montage s'effectuer sous leurs yeux.

Si nos boisseliers travaillaient d'ordinaire pour les clients du vignoble, ils livraient parfois leurs produits à des grossistes qui les revendaient dans le bas-pays ou les échangeaient contre du vin, du blé, des fruits, des pommes de terre. Ce système du troc joua, les livres de raison en portent témoignage, un rôle de quelque importance.

Mais, comme du passé, les maîtres fustiers, tonneliers, douviers, échalassiers, bossatiers de nos montagnes devaient souventes fois s'astreindre à exécuter les commandes faites par leur bailli aux autorités locales, qui les répartissaient entre les gens du métier. En voici quelques exemples:

1739, 1742, 1745-1746, 1750, 1758, 1759, 1768: Livraisons d'échalas, le plus souvent pour Bursins, quelquefois par la commune du Lieu.

1741 : Refus de fournir des tonneaux à sel au prix proposé. 1746 : Protestation des maîtres ..., Romainmôtier ayant fait

pacte avec les Bourguignons.

1760: Refus de fournir des liteaux pour Agiez.

1767: Menaces vu le retard apporté dans la livraison de cinq cents tonneaux à sel.

Inventaires au décès et livres de raison (portant sur les années 1759 à 1784) nous permettent d'établir une liste des produits fabriqués par nos boisseliers : douves à huile, douves à fromage, fonds de 4, 5 ou 6 tours (sans doute fallait-il 4, 5 ou 6 de ces douves pour former le cercle), des cercles, et, parmi les menus vases, citons les brochets (biberons à veaux), les chargeaures et les déchargeaures (?), les ouviers, les seilles et les demi-seilles, les boilles à brante, à caux (présure), les boilles amanaillées (pourvues de manailles), des boillettes.

L'outillage du boisselier comprenait des greppes, des davis, des grands jointiers, des gergillaux de diverses grosseurs (pour creuser les rainures des douves), des planes (rabots), des marteaux à pousser les cercles, des gages, des grives (pour percer les plus grands trous), des couteaux-parois (à deux mains), des échaupres, des fers à chapuisé (chapuiser), des géôbres, des gargeleurs de fond, des jointoirs, etc. Plusieurs de ces outils se rencontraient aussi dans les boutiques de charpentiers.

Le nom d'un certain nombre de boisseliers nous est connu par les documents.

Quelques charpentiers ou boisseliers finirent par se consacrer entièrement au tournage. On les appelait en patois les tournins. Le progrès de l'industrie lapidaire leur assura un gagne-pain par la fabrication des fuseaux. On connaît aussi maints tranchoirs et un curieux boutillon de leur fabrication.

Auguste Piguet, Le Chenit III, 1971, pp. 151-153



Henry Rochat du Lieu, boisselier à la Boissellerie du Risoud, empile les brantes en cours de fabrication. Années 1950.

Mme Chantal Schindler-Pittet, dans l'ouvrage de François Jéquier, De la forge à la manufacture horlogère, 1983, première partie, livre une analyse succincte de l'industrie boisselière combière :

Implantée très tôt à la vallée de Joux, la boissellerie fut surtout florissante aux XVII^e et XVIII^e siècles. A. Piguet décrit ainsi les différentes catégories d'ouvriers sur bois:

«Les maîtres fustiers venaient au premier rang. Les tonneliers ou «bossatiers» occupaient le second. Puis venait l'équipe des fournisseurs de pièces détachées: «douviers», fabricants de fonds de tonneaux et de cercles à l'usage des tonneliers du vignoble. Les humbles «échalassiers», signalés relativement tard, étaient regardés de haut par leurs confrères des autres catégories.» 192

Les boisseliers travaillèrent d'abord pour le marché local puis le vignoble de la plaine. Dès la seconde moitié du XVII^e siècle, les communes, puis l'Etat de Berne passèrent de plus en plus de commandes, qui étaient souvent mal accueillies en raison des bas prix octroyés et des délais de livraison trop courts.

Vers 1700, les habitants du Lieu à eux seuls fabriquaient chaque année «un millier de fustes, tant d'un char que d'un demi-char, outre une quantité de citernes, cuves, cuveaux, seilles, seillons ou autres ustensiles en bois» 193.

A partir de 1750, la fabrication des «fustes» et tonneaux céda la place à celle des pièces détachées: douves, fonds et cercles. La production baissa.

En 1863-1864, la boissellerie occupait encore environ 30 chefs de famille, selon Lucien Reymond, groupés principalement dans la commune du Lieu. Cette industrie subit une très grave crise à la fin du XIX^e siècle, consécutive à l'apparition des récipients métalliques. De plus, en même temps, le remplacement des tavillons sur les toits par d'autres matériaux incombustibles contribuait à détériorer encore la situation. Le développement de la fabrication des vacherins, qui nécessitent boîtes et sangles en bois, ne compensa pas les pertes. Au recensement de 1920, on ne comptera

60

plus que 15 personnes actives dans la boissellerie 194. D'autre part, les moyens mécaniques lui manquèrent pour se développer et étendre son marché.

¹⁹¹ Idem, p. 256.

¹⁹² Idem, p. 262.

¹⁹³ Idem, p. 266.

DES BRANTES DE LA VALLÉE À LA FÊTE DES VIGNERONS... Charles Lugrin, boisselier

Parce que le métier se meurt, tué par le plastique, Charles Lugrin est l'un des derniers boisseliers du canton. Et l'homme, passionné de son métier qui est davantage un art, se désole. Dans son atelier de Chez-le-Maître, il continue pourtant à créer, comme ces peintres maudits qui s'abrutissaient de travail sans espoir de vendre leurs toiles. Pour Charles Lugrin. la Fête des vignerons a été une occasion rare de travail et, surtout, de vente. Mais, aujourd'hui, les perspectives sont moins souriantes. moins souriantes.

Charles Lugrin est né à La Frasse, au-dessus du village du Lieu. A 15 ans, il entre comme apprenti boisselier à la Boissellerie du Rizond. Il y travailleri, durant trente-cinq ans.

entreprise était alors prospère. I entreprise etait alors prospere. Chy fabriquati des brantes et des seitles à vendange, des articles de fromagerie, des seitles à lessive, d'autres pour la choucroute, des cuveaux à fleurs. On utilisait le chêne mais surtout ce sapin du Risoud, à nul autre pareil. « Il a une veine tellement fine qu'il ne bouge pas !». affirme Charles Lugrin en fin connaisseur.

Vint le plastique. Et dans les vignes, dans les fromageries, dans les fermes, la matière synthétique, plus légère et moins conteuse, cut tôt fait de rempla-cer le bois, des le début des années soixante.

Se lerma la bosseler du Risoud. Et Charles Lugrin, la mort dans l'âme, s'embaucha comme manœuvre dans une scierie puis dans une menuiserie-charpenterie. Toujours le bois. Mais les piles de planches que l'on scie à la chaîne procurent infiniment moins de satisfactions que l'objet façonné avec cette tendresse que savent mettre dans leurs gestes ceux qui aiment vraiment ce qu'ils font.

Un métier qui se meurt

Alors, pour ne pas perdre le contact avec ce métier qui se meurt, Charles Lugrin à monté un petit atelier, là-bas, Chez-le-Maître, à côté de la ligne de chemin de fer. Et les trains le saluent au passage.

C'est là que, depuis une dizait,

d'années. Charles Lugrin retrouve son métier à la fin de la journée de tra-vail. Pour le seul plaisir de créer. Car il n'a pas de dispositions pour la vente. Il a fait quelques essais, peu fructueux. On admire, mais on n'achète nes cu pour n'achète pas ou peu.

Pour la Fête des vignerons, un com-merce veveysan lui a passé commande de quarante-cinq brantes et d'une cin-quantaine de petites seilles. Elles se-ront de la fête, portée par les figu-rants des cortèges.

Pour la circonstance, Charles Lugrin a fabriqué des brantes en sapin du Risoud, cerclées de noyer. Des brantes un neu plus courtes, faites avec de douves plus minces qu'à l'ordinaire, Bref, des brantes de parade, plus légères que celles utilisées autrefois dans la vigne au temps de la vendan-

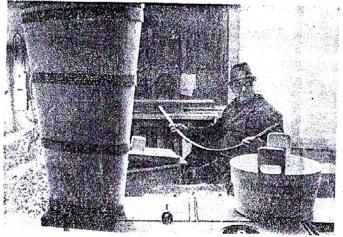
«La brante normale a une hauteur de 95 centimètres; celles-là n'en ont que 80. Les douves — il en faut dixsept ou dix-huit par brante — ont 15 millimètres d'épaisseur. Dans une brante ordinaire, elles ont 27 millimètres. Mais j'affinais les douves au mètres. Mais j'affinais les douves au mèlieu pour que la brante soit moins lourde! » Une subtilité qui faisait la réputation des brantes de la Boissellerie du Risoud : elles contenaient autant que les autres tout en étant moins lourdes. Cela se senetait sur les épaules du brantard.

Combien de temps taut-il pour ta-briquer une brante? «On disait que celui qui «caillait» sa brante en une journée était un bon boisselier!» Le critère est toujours valable.

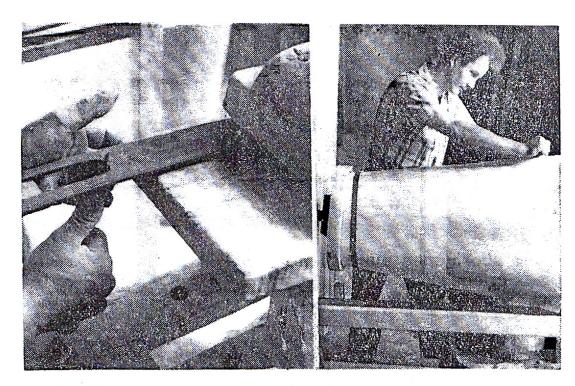
Ces brantes, Charles Lugrin les a livrées avant la Noël. Il lui reste quel-ques petites seilles à faire. Chômeur, ce n'est pas le temps qui va lui man-quer. Mais après?

Après, Charles Lugrin continuera à travailler, en espérant que l'on saura redonner à l'article en bois la place qu'il mérite. Cela ne suffira certainement pas à sauver le métier. Il y a belle lurette qu'il n'y a plus d'apprentis. Maître boisselier, expert aux examens finals d'apprentissage, Charles Lugrin n'a plus fonctionné depuis une quinzaine d'années.

G. II.



M. Charles Lugrin, l'un des derniers boisseliers du canton, travaille pour la Fête



A gauche: taille, au couteau, de l'ouverture dans la quette s'enfilera l'onglette lorsque le cercle de bois sera fixé autour de la brante. Le banc sur lequel la piece est maintenue tire son nom («tête d'âne») de cette grosse boule de bois visible à droite.

A droite, une autre opération qui entre dans la tabrication d'une brante: après l'avoir fixée sur une espèce de chevalet de son invention, M. Victor Bélaz. un des ouvriers de l'entreprise, l'égalise à l'aide d'une «vastringue», sorte de rabot.

L'existence de la boissellerie dépend du choix des vignerons

La boissellerie est un artisanat peu connu et, de plus, rarissime, car elle ne se pratique plus guère que dans la vallée de Joux, pour la Suisse romande tout au moins, et même dans un seul village, le plus ancien de la contrée. Aussi cette entreprise dont la plus grande activité est orientée vers la fabrication des brantes, seilles, seillons, bossettes, tonneaux et autres récipients en usage dans les vignobles exporte-t-elle sa production dans toutes les régions vinicoles de notre pays (en Valais un peu moins qu'ailleurs, car on y fabrique encore des brantes en mélèze, beaucoup plus lourdes).

Mais le plastique est venu, depuis deux ans, faire une sérieuse concurrence à la sympathique et attachante entreprise familiale du Lieu. Du Lieu-de-Don-Poncet, pour être précis (Don Poncet fut le moine fondateur du village). De plus en plus, on voit dans les vignes, aux vendanges, des brantes en matière plastique, légères, de couleurs vives, et qui, naturellement, ont la faveur deshommes qui doivent les porter.

La boissellerie du Lieu tire

sa matière première de la splendide forêt du Risoud, inépuisable réserve, capital d'une valeur inestimable, où l'on trouve parmi les plus beaux sapins du pays (qui servent aussi à façonner les cadres des fenêtres et les cadres tout court). Elle produit, selon les besoins et les possibilités du travail, jusqu'à passé cent brantes par saison, faites en grande partie à la main, notamment pour les cerclages en noyer. Toutes les brantes en bois que l'on admire sur les robustes épaules des brantards vaudois ou italiens, montant et descendant dans nos vignes, proviennent du Lieu.

Grâce à la vigne, grâce aux belles traditions de chez nous, un très ancien artisanat s'est perpétué dans notre beau Jura. Espérons qu'il survivra, malgré l'invasion du plastique... Jean Ferret

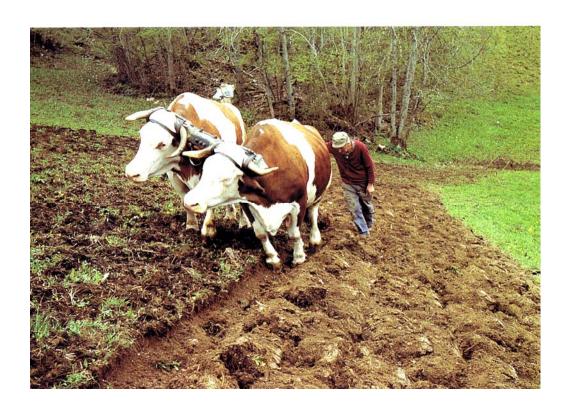
24 Heures, vers 1977.

Mais le plus beau témoignage est celui de Victor Bélaz, ancien boisselier, recueilli avec beaucoup de sensibilité par Anne-Marie Prodon en 1992 :

Anne-Marie Prodon

LE PAIN DE LA TERRE

Les montagnards racontent



En vingt cinq chapitres, trente cinq montagnards, hommes et femmes, racontent la vie de cette première moitié de siècle, dans leurs villages du Haut-Jura. Vallée de la Valserine, vallée de Joux, séparées des riches plaines des Pays de Gex et de Vaud par la barrière des Monts Jura, l'une appartenant à la France, l'autre à la Suisse. Ils ont en commun un même sang, celui de la montagne.

Gens de la terre, attachés à leur village, à leurs sapins, ils ont mené une même lutte pour trouver le nécessaire à la vie quotidienne, dans un pays aride, soumis aux grands vents du nord.

A travers des anecdotes tantôt drôles, tantôt tragiques, ils témoignent d'une vie rude et saine, qui a fait d'eux des êtres robustes, tenaces, déterminés et ingénieux pour affronter les réalités de la vie.

Des témoignages de vie qui nous vont droit au cœur et qui nous questionnent au cœur de notre vie actuelle.

A.-M. Prodon

Pour l'amour du bois

« On est combier dans l'âme ! On est né à la Vallée, on y a fait l'apprentissage de menuisier et on ne l'a jamais quittée ! »

C'est Victor Bélaz qui me disait cela, dans la salle à manger familiale où il avait réuni les objets et les outils du boisselier, pour me les présenter. C'était en mai 1991.

« Je suis né en 1937 au Sentier — me disait encore Victor. J'ai appris le métier de menuisier et je n'ai jamais quitté ma Vallée! Je tiens à ma région. Si je m'en éloigne un peu (oh, pas trop loin!) je suis tout content de retrouver mes sapins quand je rentre. C'est fou! C'est comme ça! Alors c'est pas étonnant que l'on soit dans le bois! »

De la menuiserie, Victor était passé à la boissellerie après avoir épousé la fille de Charles Lugrin, le boisselier du Lieu. Il fit l'apprentissage sur le tas, avec un beau-père, qui avait lui aussi l'amour du bois et la passion du travail bien fait. Il travailla avec lui, de 1960 à 1964, avant que ne meure ce beau métier millénaire.

Et Victor raconte:

« Autrefois, tous les ustensiles de la campagne étaient en bois. On faisait des seillons à traire, la maître à veau, les bagnolets, la baratte à beurre, la seille à choucroute, la seille à lessive, le cuvier et aussi la bossette à purin. Ça c'était principalement pour les paysans de la Vallée. Et puis alors, pour les cantons romands, le matériel à vendange : la brante, la bossette, le tonneau à sulfater et la gerle qui est la seille à vendange typiquement neuchâteloise.

Les petites pièces, je serais encore capable de les faire, mais alors les grosses comme la bossette à vendange ou à purin, je ne crois pas! Ça c'était pénible à faire! Pour une bossette de cinq mille litres, on avait des pièces de plus de quatre mètres de haut! Pour les assembler, il fallait que l'angle soit juste pour arriver au bel ovale. On avait des gabarits pour préparer nos douves. On appelait ça le crochet. On avait donc des crochets de plusieurs dimensions (98, 105, 118 jusqu'à 140) selon le diamètre qu'on voulait. La bossette à purin était toujours ovale, elle résistait mieux aux chocs qu'une carrée, par le fait de la tension. On a vu souvent des bossettes carrées qui s'effondraient. Vous comprenez la partie plate, vous avez beau serrer, elle aura toujours tendance à s'effondrer, tandis qu'avec l'ovale tant qu'elle est serrée, elle tient par ses joints. Par contre, il arrive qu'en vieillissant les douves ne joignent plus. On dit qu'elles s'égraisillent.

Donc pour monter les douves d'une bossette à purin, on plantait un clou de soixante millimètres (sans tête) dans une partie, pour les tenir à l'assemblage, autrement tout serait tombé! Une fois montée, elle n'avait pas de fond ni d'un côté ni de l'autre, on affranchissait parce que les douves n'étaient pas forcément alignées. On la passait sur une grosse toupie, vous savez, le boisselier n'avait pas d'outillage spécial, alors chacun bricolait ses outils. On avait sur l'arbre de la toupie un fer horizontal qui tournait à trois mille tours minute. Il fallait que les douves s'alignent pour faire la rainure où le fond doit s'emboîter. La rainure se marquait aussi avec une circulaire bricolée qu'on faisait tourner à l'intérieur jusqu'à ce qu'on ait réduit l'épaisseur à quarante, quarante-cinq millimètres. La rainure était toujours plus faible que l'épaisseur du fond, parce qu'on n'arrivait jamais à avoir quelque chose de vraiment plat, du fait que les planches étaient collées. Ce fond, on le passait à nouveau sur la toupie pour le tirer d'épaisseur. On arrivait à quarante comme pour les douves. Les douves n'avaient pas toutes la même largeur. Les plus larges, on les gardait pour la partie plate, ovalisée, et les plus étroites pour les arrondis qui étaient plus resserrés, pour qu'on ait moins de matière à supprimer une fois assemblées. Les angles de chaque douve étaient obtus. Alors il fallait donner la forme à la main, avec le rabot pour que l'arrondi soit le plus régulier possible. La bossette était couchée à l'horizontale par terre. On la fixait avec des coins et on y allait sur toute la longueur de la pièce.

Une fois que la forme était plus ou moins donnée, il fallait poncer. On avait une ponceuse pneumatique. C'était une sorte de cylindre en caoutchouc qui se gonflait et se tenait par la compression sur un arbre flexible de papier de verre. On ponçait notre bossette avec. Une fois qu'elle était prête, on finissait de cercler, toujours de pointe, jamais couchée. C'est alors qu'on enfilait le cercle depuis tout en haut. Il fallait le faire descendre et serrer. C'était le cercle provisoire. Le premier cercle qui n'était jamais précis. On avait le diamètre, mais à deux centimètres près. On avait les cercles de montage et les cercles définitifs.

Pour la bossette à purin, c'était toujours des cercles métalliques. Le cercle, il fallait l'évaser. Pour cela, on le tapait sur l'enclume, dans la moitié intérieure ou extérieure. Il fallait donner des coups de marteau tous les trois à quatre centimètres. Ça poussait le métal et ça l'allongeait. Le cercle avait alors un certain évasement. Il était plus petit sur la partie supérieure et plus long sur la partie inférieure.

Quand on cerclait, on commençait par le bas. Il fallait taper avec le gros marteau et puis la touche pour faire serrer les douves les unes contre les autres. Sur une grosse bossette à purin, vous aviez huit à dix cercles. Il fallait taper tout le tour de la bossette pour descendre le cercle et le faire serrer. La touche on l'utilisait uniquement pour les cercles métalliques. Ceux en bois se montaient différemment. On avait plusieurs modèles de touche. Certaines bossettes avaient du fer de six millimètres d'épaisseur. Je vous assure que là, il fallait taper pour faire descendre! On mettait une corde pour serrer et on allait dans la bossette avec le marteau pour arriver à être le plus précis possible!

Une fois qu'elle était assemblée et montée, il fallait faire la portette, pour verser le purin. On la découpait une fois que tout était fini. C'était relativement simple. On prenait dans un massif, sur le plat, donc ça ne diminuait pas la pièce dans les angles. On remettait la pièce qu'on avait enlevée. Il fallait garder la forme initiale.

Avant de mettre les fonds, il fallait goudronner. On chauffait notre goudron sur le gros fourneau qui servait à chauffer l'atelier. On prenait le goudron chaud avec un chiffon au bout d'un grand bâton et on badigeonnait l'intérieur. Je vous assure que ça dégageait au point de vue odeur! C'était pour avoir la meilleure conservation possible et éviter une pourriture trop rapide.

Pour la bossette à vendange, on brûlait l'intérieur pour tuer le nerf du bois, afin d'éviter trop de tension sur les cercles. Une fois qu'elle était assemblée avec les fonds prêts à être emboîtés, on la descendait dans une fosse. On la plaçait de pointe et on mettait des buchilles à l'intérieur. Alors là, c'était une aventure, je vous assure!

Un allumait les buchilles au fond, et puis l'autre était en haut sur un escabeau avec une grande tôle plate et deux bouts de bois pour la tenir. Il donnait le tirage. Le tirage se faisait par-dessous avec l'appel d'air. Le feu partait d'un coup! Il fallait tenir la bossette en équilibre pour qu'elle brûle tout le tour, régulièrement, le long des douves. Celui d'en haut avait un boillon d'eau et quand on avait l'impression qu'elle avait été suffisamment brûlée (enfin superficiellement!) on lançait l'eau à l'intérieur pour éteindre le feu. Il n'aurait pas fallu laisser trente secondes de plus! Fallait avoir la tôle à portée de main, lancer le boillon d'eau et en même temps, mettre la tôle pour étouffer le feu! Ca c'était des aventures, je vous assure! Rendez-vous compte, dans un atelier où il n'y avait que du bois !!! Je me demande comment la maison n'a jamais brûlé! On n'a jamais eu de problèmes, mais par contre le plafond de l'atelier, je l'ai toujours vu noir! Faire les bossettes, c'était extrêmement pénible. Les brantes, les seilles, ça allait, mais alors les bossettes !!! »

Victor me montrait sa collection de petits ustensiles fabriqués dans l'atelier du Lieu, à la grande époque, quand les paysans venaient passer commande avant la montée. Et il m'expliquait comment se faisait un *seillon* à traire.

« Voyez, c'est plus épais au fond : cinquante-cinq millimètres et puis vingt-cinq ailleurs. La douve de la manaille, par contre, a toute son épaisseur. Tout est découpé dans la masse. Si le fond est si petit de diamètre, c'est pour la résistance aux chocs. Vous comprenez, quand vous allez traire, le seillon est souvent posé brusquement. Et puis, il faut aussi la forme pour le tenir entre les jambes, c'est pourquoi on fait un maximum de pointe. Et en même temps, le cintre intérieur pour donner le diamètre. Et tout est pris dans la masse!

Pour faire un *seillon*, il fallait choisir son bois, et le cercle. On comptait trois jours pour la fabrication, mais on n'en faisait pas qu'un à la fois! On avait toujours une série de quinze ou vingt. Mais je

peux vous dire que pour en faire un, il faut plus d'un jour de travail manuel. C'est un sacré boulot!

Les cercles étaient en bois. En noyer, c'est le seul bois qui peut prendre une certaine souplesse en le cuisant. Parce qu'il fallait arriver à donner la forme, pour former le cercle. Le point délicat, c'était pour faire l'onglette, car il fallait enlever de la matière et enfiler l'onglette! On prenait la longueur à la ficelle pour avoir le diamètre. On choisissait le bois en fonction de ses réactions plus ou moins nerveuses en le sortant de la machine. On façonnait l'onglette avec le betset au banc d'âne. Les cercles étaient numérotés au crayon. Le numéro correspondait au diamètre de la pièce. Une fois que tout était prêt on faisait cuire trois à quatre heures dans la chaudière. Quelquefois, on les mettait le soir et on les ressortait le lendemain matin. Le bois devenait vraiment souple. Alors, vous comprenez que pour enfiler l'onglette, il fallait que le bois fasse un quart de tour. Donc, il devait être souple. Oh, on faisait vite en sortant de la chaudière! Parce que le bois refroidit rapidement! Mais alors, il était chaud je vous assure! Ça ne réussissait pas toujours! La longueur, le diamètre tout était bon, mais le bois sautait. C'était quand on manipulait la partie la plus étroite. C'est délicat! Il y avait des séries qui allaient très bien et d'autres beaucoup moins. On arrivait bien à vingt, vingt-cinq pour cent de perte! Alors, il fallait recommencer!

On choisissait autant que possible du noyer blanc, c'est-à-dire du jeune noyer qui a la partie extérieure beaucoup plus tendre. Si vous remarquez bien, sur un plateau, vous avez toujours du bois blanc à l'extérieur. Plus vous allez au cœur, plus le bois est foncé. Mais avec le temps, il prend sa couleur. Si on avait un petit nœud pas de problème, mais quand c'était une *jarbarette* transversale, alors là, inutile de vouloir le travailler, on savait d'avance qu'il allait sauter!

En principe, tous les petits objets étaient cerclés de bois. La brante à vendange avait trois cercles en bois. Pour la brante, il fallait aussi évider la première douve pour que le cuir de la bretelle puisse passer derrière le cercle.

On faisait aussi des cuves de laiterie. Des grosses cuves carrées pour mettre le petit-lait. Il y en avait aussi des ovales et des rondes. Elles étaient toujours en mélèze, c'est le seul bois qui résiste à l'acidité du petit-lait.

Une fois, mon beau-père avait fait une citerne d'alpage, au Mont-Tendre. Mais c'est vieux ça ! Je ne sais pas si elle existe toujours ? Une citerne enfouie dans le sol. Là, c'était tout en sapin. Une citerne d'alpage, si elle est maintenue avec de l'eau en permanence, elle reste toujours en état. Le bois se conserve beaucoup mieux, soit dehors, soit dans l'eau. Si vous observez un piquet de clôture, vous constatez qu'il se pourrit toujours au ras du sol, au contact airhumidité. Si vous le prenez plus haut, il est sec et si vous l'arrachez, vous vous apercevez qu'il est plus sain dans le sol. C'est pourquoi il casse au ras du sol. »

L'art du boisselier, c'est aussi celui de la bonne utilisation du bois en fonction de sa nature même. Alors, pour être sûr de la qualité, on va choisir soi-même son bois.

« Pour toute la boissellerie, on utilisait des bois qui n'étaient pas coupés à n'importe quelle période de l'année, comme ça se fait à présent! Le bois on l'achetait sur pied, au Risoud, au lot n° 2 qui est propriété de la commune du Lieu. Le beau-père allait avec le garde forestier choisir les plantes d'après l'aspect, la résonance. Il fallait une certaine habitude pour reconnaître le bois. Surtout quand il s'agissait d'un bois de tout premier choix.

Le bois était abattu à partir du 20 août, au moment où la sève commence à redescendre, quand elle reprend ses quartiers d'hiver. Ca évite beaucoup de perte et beaucoup de bleuissement du bois. A ce moment là, on s'occupe moins des lunes. Après c'était le bûcheron qui abattait, en août, et qui sciait au début de l'hiver. Le bois commençait à geler quand on allait le chercher, ce qui ne gêne en rien une fois qu'il est scié. On l'amenait derrière l'atelier pour l'embâtonner. On l'empilait plateau par plateau avec un liteau entre deux, pour que l'air circule bien. On balayait tous les plateaux qui sortaient de la scierie avec un balai de riz, pour enlever la sciure. Vous savez le dépôt qui se fait sur les planches, ça échauffe le bois et ça provoque de la pourriture. Après il devient bleu. Et puis, on attendait que le bois soit sec pour l'utiliser. On compte un centimètre de séchage par année, pour le sapin. On a eu rentré du bois plus vite, qu'on pré-débitait et qu'on plaçait au-dessus du fourneau. On n'a jamais utilisé du bois de séchoir, parce que le séchoir tue le nerf du bois. Le bois devient cassant et il pourrit bien plus vite

qu'un bois séché naturellement à l'air. Alors, évidemment, il fallait une certaine réserve!

Vous savez, le sapin du Risoud, il est reconnu pour la finesse de sa texture, donc de ses veines. C'est à cause du sol très calcaire et aussi de son exposition sur le versant sud de la montagne. Le bois du versant nord est toujours plus noueux, plus gros de texture. On y trouve aussi des bois de résonance que les luthiers viennent choisir sur place, pour fabriquer des violons. Moi, je n'ai pas appris à reconnaître la résonance du bois, mais il y en a qui sont vraiment spécialistes pour cela! Le bois du Risoud, c'est aussi la lenteur de sa croissance qui lui donne ses qualités de souplesse et de résistance.

Les menuisiers ont toujours dit que, si par exemple, vous faites des fenêtres en bois du Risoud, même si vous ne traitez pas, il deviendra gris, il deviendra brun, mais il pourra durer des décennies, voire des siècles dans certains cas! Si vous employez un bois de plaine, que vous faites monter à la Vallée, il sera beaucoup moins résistant parce qu'il n'aura pas été acclimaté dans son plus jeune âge. Sa texture et son humidité ne sont pas les mêmes. Vous savez, c'est une erreur de croire que pour une fenêtre, le bois doit être absolument sec. Il doit avoir entre dix et douze pour cent d'humidité, pour justement, qu'il y ait cette fluctuation entre l'humidité extérieure et l'humidité ambiante. Si, par exemple, vous faites des fenêtres avec un bois de séchage artificiel, qui est plus cassant parce qu'on a tué le nerf du bois, les fenêtres pourriront deux fois plus vite! Pour l'intérieur, c'est différent, il n'y a pas la fluctuation d'humidité.

Ce qui était important pour nous, c'était de savoir bien choisir le bois en fonction de son utilisation. Par exemple, quand on allait dans le fond d'un seillon, pour incurver la douve à l'intérieur avec la plane, on avait intérêt à choisir un bois pour que la veine aille dans le bon sens. Vous savez, il y a des veines qui peuvent être plus ou moins obliques et si vous la prenez à rebrousse-poil, le bois éclate. Il fallait toujours choisir le sens de la fibre pour qu'elle se rabote le mieux possible. Vous avez la veine de fil, qu'on appelle aussi veine d'os, et la veine plate qui est à l'extérieur de la bille.

Pour les cercles, on utilisait le noyer. Alors, pour trouver des noyers, il fallait chercher dans les campagnes, parce qu'ici, il n'y en a pas. On partait le soir après le travail ou le samedi. On a fait combien de voyages! On prenait la camionnette et on allait visiter les paysans pour leur demander s'ils n'avaient pas un noyer à vendre. C'était toute une aventure car il fallait savoir marchander pour s'en tirer au meilleur prix. Il nous arrivait de remonter certains samedis avec la camionnette chargée à bloc, c'est tout juste si les roues avant touchaient la route!!! »

Le travail du boisselier avait ses temps morts et ses temps forts. Il était dépendant de celui du paysan et du vigneron. Le moment de la montée et la période des vendanges. Cette dernière était la plus redoutée car les ustensiles exigeaient un temps de fabrication plus long.

« Les moments forts, c'était avant les vendanges. Ça commençait trois mois avant. Les gens venaient passer les commandes sur place ou écrivaient. On prévoyait plus ou moins à l'avance ce que la saison allait exiger au point de vue quantité. Il y avait toujours quelques vignerons qui téléphonaient une semaine avant les vendanges pour dire : dis donc, on vient de sortir notre matériel, on a trois à quatre pièces de fichues ! En général, on préparait toujours vingt à trente pièces de plus. Des fois, il nous en manquait, d'autres il nous en restait. On les portait au dépôt chez Piguet et on les reprenait l'année suivante. Le bois avait jauni, alors on reponçait un peu. Les cercles avaient pris du jeu, alors fallait aussi retoucher. Mais les pièces étaient intactes quand on les vendait. Vous comprenez, c'était tout du bois de premier choix.

On expédiait par chemin de fer. Vous savez la gare du Lieu, elle est au-dessus du village. Alors, quand on livrait une bossette, on la chargeait sur un char fait exprès. Il était en bois léger mais très résistant. Il mesurait deux mètres cinquante de long et avait quatre roues en bois cerclées et deux longerons. On roulait la bossette dessus. Elle tenait automatiquement dans l'écart des longerons. Et, hardi petit! Il fallait tirer! Une bossette pèse environ trois cents kilos! Il y en avait toujours un pour pousser, heureusement! Alors pour le retour, on montait sur le char, les pieds autour du timon, et on redescendait de la gare ainsi!!! Mais on avait trente à trentecinq ans! »

Victor avait sorti les outils. De vieux outils qui portent la marque du travail et la patine de la main du boisselier. Il m'expliquait leur fonction en les appelant par leur nom, propre à la Vallée.

- « Le betset, un couteau qui servait à faire la dernière retouche de l'onglette sur les cercles en noyer.
- Les *planes* pour affleurer le bois à l'intérieur des pièces incurvées. On en avait toute une série de plusieurs dimensions. Regardez, le manche est-taillé dans la masse. Il est soit en noyer, soit en *foyard*.
- Les touches pour enfoncer les cercles. Avec une série en métal pour les cercles en fer et d'autres en noyer pour les cercles de bois. Les pièces de métal ont une encoche pour se poser sur la tranche du cercle afin de ne pas risquer d'échouprer, c'est-à-dire de glisser en tapant et d'abîmer le bois. Là aussi on avait différents modèles qui s'adaptaient à la grosseur des cercles.
- Les couteaux à deux mains pour donner la dernière retouche aux pièces. On affleurait à la machine, mais il restait toujours des bavures. Alors on mouillait le bois avec un chiffon, et avec le couteau à deux mains, on donnait le coup final. Il servait aussi pour faire le petit coup de chanfrein qui cassait l'angle au bord de l'ustensile. On avait une quinzaine de dimensions et de cintres différents. Ils étaient fabriqués par les forgerons. Ils faisaient un trou à une extrémité pour le pendre et à l'autre on y mettait une poignée de bois. On les affûtait à la meule et on les affilait avec la pierre à huile.
- Le jargelet qui est un rabot à deux couteaux, pour faire la rainure qui réceptionnait le fond de la bossette.
- Le joigneu, une sorte de grand rabot pour retoucher les douves de brante. Il est en pommier. Là, c'est le bois qui se déplace sur l'outil, et non l'outil sur le bois.
- Et puis, le marteau traditionnel avec un manche légèrement cintré. Il pèse deux kilos. C'est le poids minimum. »

Victor était allé décrocher un immense compas suspendu au mur de son appartement.

« Tenez, regardez, il est tout en bois et il doit bien avoir un siècle et demi! Il est gradué en fonction des trois ou quatre dimensions qui étaient utilisées à l'époque. Autrefois, il n'y avait pas tant de ces modèles! Ce compas, mon beau-père s'en servait encore pour tracer ses ovales.

Voilà — me dit Victor — tous ces outils ne servent plus!

C'est arrivé d'un coup, en 1964! C'est le plastique qui a tué le métier! Les caissettes en plastique sont arrivées sur le marché, alors les vignerons ont annulé les commandes. En deux années, tout a été détruit!!!

Mon beau-père n'a pas supporté. Il aimait trop son métier! Il est tombé malade. Il l'aimait son travail et c'était un travail soigné! Il aurait laissé passer beaucoup de choses sur une bossette à purin, ce qui était logique, mais alors, pour la bossette à vendange, c'était toujours parfait!

Une brante, c'était déjà beau comme ligne, mais alors, les siennes étaient artistiques! Toutes faites avec de très belles pièces.

Moi aussi, j'ai aimé ce métier, si je n'avais pas eu du travail en menuiserie, je n'aurais pas fait d'autres métiers que boisselier. Le bois, c'est aussi ma passion!

Dans la famille, on est tous dans le bois. Le père de ma bellemère était charron, mon beau-père boisselier, moi menuisier et ma fille a épousé aussi un menuisier. Ça fait quatre générations dans le bois! »

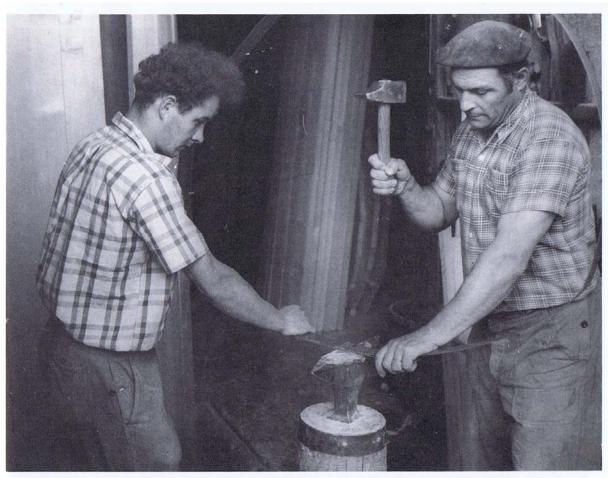
*

La boissellerie du Lieu a fermé en 1964. Sa dernière livraison : quarante-cinq *brantes* et cinquante seilles qui furent portées en cortège à la fête des vignerons, à Vevey en 1977. Comme un présage!

Le boisselier Charles Lugrin s'en est allé en décembre 1991.

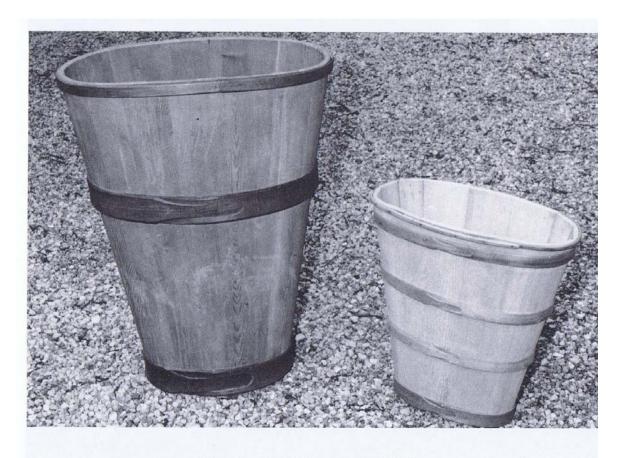
Mais il reste chez les paysans de la Vallée et les vignerons romands, ces beaux ustensiles de bois, qui portent l'odeur de la forêt du Risoud, et le cachet de la main du boisselier du Lieu : Charles Lugrin, l'artisan de la belle ouvrage.

Signalons ici que Victor Bélaz et son épouse on fait l'objet d'un reportage signé Jean-Philippe Rapp et Mathieu Wenger dans la série de Val TV : Racontemoi le Risoud. Cela en 2018.



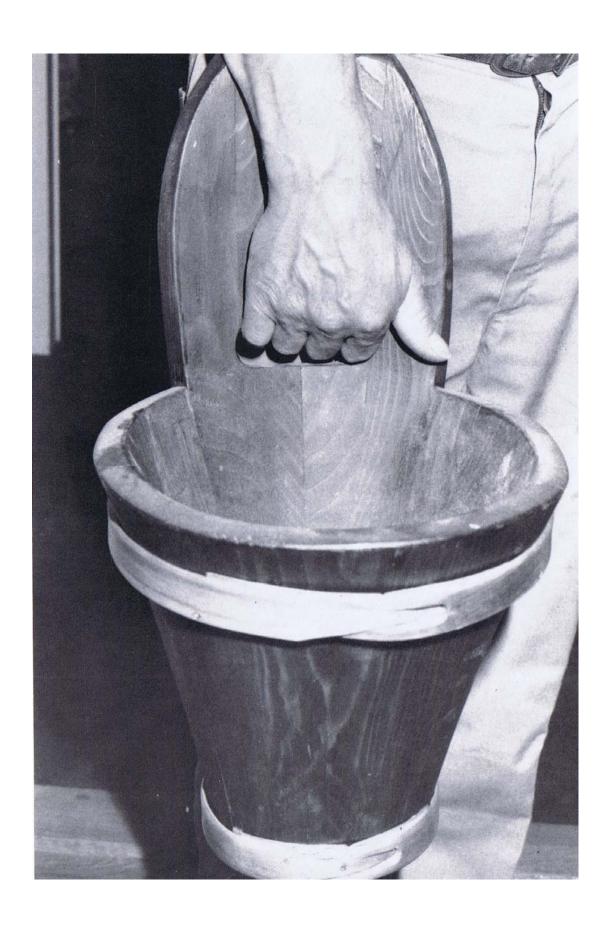
Victor Bélaz et Charles Lugrin à la boissellerie du Lieu (1961).





Les brantes (collection familiale).





Le plus grand connaisseur, question d'outil, restant Jean-François Robert qui, dans « La Mémoire des Combiers », Lausanne, 1994, nous livre l'éventail que voici :

Boisseliers et fabricants de râteaux

Avec sa production généreuse de bois de croissance lente et de veine fine, le Risoux devait engendrer des générations d'artisans capables de tirer le meilleur parti de ces bois de fente de haute qualité. De fait, la Vallée était réputée, au XVIIe siècle déjà, pour sa boissellerie: c'est elle en effet qui fournissait le vignoble en brantes, cuves et cuveaux, comme c'est elle qui ravitaillait les innombrables bergers d'alpages en gerles, bagnolets, goumes et autres ustensiles indispensables. A telle enseigne que les boisseliers de la Vallée devaient importer du Jura français les bois de fente dont ils avaient besoin car la production locale n'y suffisait pas.

L'outillage est bien typé avec le couple départoir - mailloche tout d'abord, indispensable pour façonner les douelles sans rompre la fibre: le départoir, sorte de couteau à dos large et à poignée perpendiculaire et la mailloche taillée le plus souvent d'une seule pièce dans une branche de bois dur. Puis viennent les planes ou couteaux à deux mains, à fer droit ou cintré, la wastringue qui s'utilise de la même manière, mais pour les finitions, le rabot à

semelle convexe pour retoucher le creux des douelles, rabot qui ressemble à ces buvards «à bascule», montés sur lame d'acier arquée qui avaient remplacé la coupelle de sable à sécher l'encre sur la table des écrivains, le rabot cintré de côté encore, pour retoucher les fonds circulaires. Il y a aussi le gravoir et puis la verdondaine au nom qui chante. sortes de jabloirs légers pour tailler le jable, soit la rainure dans laquelle viendra s'insérer le fond de la seille. A cet outillage, il convient d'ajouter le chien. appelé aussi sergent, pour saisir douves ou douelles en porte-à-faux, lors des retouches ou réparations, la curette à gouge, lame étroite dessinant un ovale. avec son manche perpendiculaire, tangentiel, pour égaliser l'intérieur des seillons ou des cuveaux, la «grive» (fig. 9) enfin, dont le nom d'oiseau reste un mystère linguistique, sorte de couteau emportepièce réglable pour découper les poignées rondes des seilles... Sans oublier les formes, virgules ou parenthèses suspendues, qui permettent de donner le juste biais aux flancs des douelles, et le huttin, maillet étroit pour faire sauter la bonde, et les cercles préparés d'avance, qui croisent leurs extrémités en nœuds savants.



Figure 9. «Grive». Curieux couteau à rondelles des boisseliers pour découper les poignées des seilles, rondes pour passer le bâton qui permettait le transport à deux personnes. Long.: 8,5 cm.

Paul-Eugène Rochat, du Lieu, avait retracé l'aventure de la boissellerie du Lieu dont il était l'administrateur :

Notice historique sur la Boissellerie du Risoud, S.A. à r.l. Le Lieu

Le décès prématuré du dernier directeur de cette association a été relaté brièvement dans la Feuille d'Avis de la Vallée.

Mais cette mort met fin à une entreprise fondée en 1930 par MM. Alphonse Rochat, ancien instituteur et syndic du Lieu, Henri Rochat, facteur puis syndic du Lieu, Léonard Chollet, boisselier, le Lieu, et Henri Piguet, industriel, dirigeant un atelier de boissellerie au Lieu.

Cette société au nom collectif avait pour but la fabrication, l'achat et la vente des objets en bois en tous genres, mais spécialement les articles de laiterie et de vigne, bossettes, cuviers et autres.

C'était le début d'une crise horlogère qui devait frapper notre contrée et où nos horlogers furent appelés à la construction de chemins forestiers, crise qui eut pour résultat le départ de nombreux cadres de notre Vallée.

Les premiers mois de son existence, la société a utilisé comme atelier un petit local de la maison appartenant actuellement à M. Daniel Piguet, officier d'état-civil. Ce local trop restreint pour le développement de cette entreprise a été délaissé. Les responsables acquirent le bâtiment de M. Marcel Capt actuellement occupé par M. Paul-Eugène Rochat, ancien préfet.

En 1934 M. Henri Piguet se retire de l'association et est remplacé par Paul-Eugène Rochat, fils d'Alphonse Rochat. La société expose alors régulièrement au Comptoir suisse à Lausanne.

Dès 1947, par la diminution des ventes d'articles de vendange par suite de changement dans le mode de travail, il est créé un département de charpente et menuiserie.

Les locaux se révèlent trop petits et MM. Alphonse Rochat et Henri Rochat achètent le bâtiment de l'hoirie Paul-William Aubert-Nicole, père de M. Paul Aubert, inspecteur scolaire à Lausanne, et le transforment à leurs frais. En plus des transformation, il y a achat de nouvelles machines et l'engagement de M. Charles Lugrin, puis de M. Fressineau.

Mais la fabrication des objets de vendange diminue. Par contre les commandes de menuiserie et de charpente augmentent, avec une demande de bossettes pour les traitements arboricoles. Il est décidé l'agrandissement de l'atelier de menuiserie en transformant la grange de la maison de M. W. Aubert et l'agrandissement de l'atelier au nord de cette maison.

Dès cette époque la Société à r.l. comprend comme actionnaires, et cela jusqu'en 1964:

MM. Alphonse Rochat, Henri Rochat, Charles Lugrin, Marius Fressineau, Paul-Eugène Rochat.

A la liquidation de cette entreprise, M. Fressineau reprendra la location des ateliers, l'achat des machines et en reprendra la direction, vouée dès lors exclusivement à la menuiserie et à la charpente.

M. Fressineau avait acquis la maîtrise fédérale de charpentier avec distinction. Ce qui lui permit de former des apprentis très appréciés.

Il est nécessaire de relever avec quelle maîtrise M. Fressineau a accompli sa tâche d'actionnaire, de chef d'atelier puis de patron de cette entreprise. La population du Lieu

et de la Vallée a su apprécier cet entrepreneur toujours disponible et prêt à exécuter les travaux qui lui étaient confiés. Il laisse un souvenir ému dans une population où on l'a vu disparaître trop tôt.

Nous espérons que son successeur, M. Christian Rochat, obtiendra de cette population la même confiance qu'elle donnait à M. Fressineau, que je connus comme élève à l'Orient en 1933 puis comme collaborateur.

Paul-Eugène Rochat, ancien préfet.

Le Lieu, un village de boisseliers

BOISSELLERIE EN TOUT GENRE	ulien Cart-Guignard
ARTICLES DE LAITERIE	
Articles pour la vendange	BOISSELIER
Spécialité de Brantes	LE LIEU (Vallée de Joux)
pour Tonneliers	Le Line le 2 3 Tourier 189
et Marchands de Vin	Le Lieu, le 23 Journes 189
PRIX MODÉRÉS	
…⇒ → Médaille d'argent, Yverdon 1894	Nousain León Capt.
-17471-	Courain ton Caps
	No Soldi
	Je puis te Journis en premu
qualité Vou	tous les roppets, les 12 Cagne
que tu s	
	Four le pring je les rend 8%.
neamoins.	Je sous les fourtires pour 1 4. 80
pris one la	noi.
	Quan a la Penaison, je mien ve
herai austil	tel cur ion our i are le'intel
Octo date	tet gu jan amai nem le'orde, de
1 , O	il falt compter une Came der
pour la	
	Heule your my barry Latalate
	f. dark frignow



Boissellerie et Tonnellerie



Médaille de Vermeil

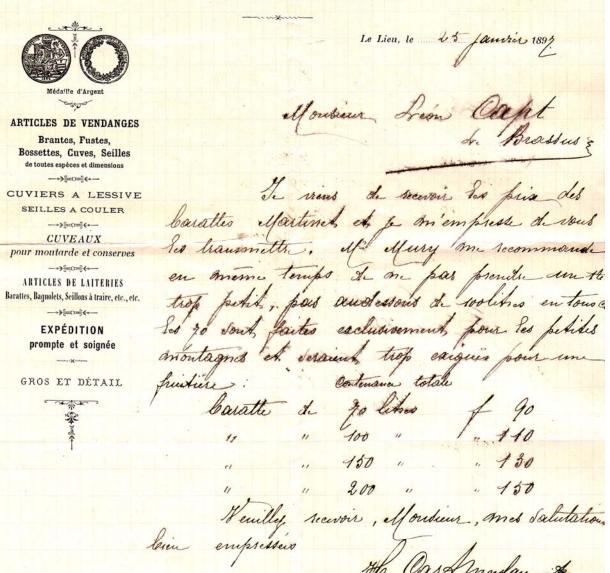


Médaille d'Argent

DE

a. Cabt-Weylan

AU LIEU, Vallée de Joux (Suisse)



ARTICLES DE VENDANGES

Cuves, Bossettes, Justes.

SEILLES DE TOUTES ESPÈCES

et de TOUTES DIMENSIONS

Gros et Détail

~ conces

Boissellerie et tonnellerie de

LÉON DÉPRAZ-GUIGNARD

Au Lieu, Vallée de Joux (Vaud)

ARTICLES DE LAITERIES

Bagnolets et Scillons à traire, etc.

 \rightarrow

EXPÉDITION PROMPTE ET SOIGNÉE

Liv. 10 8 November 1899

Liv. 10 8 November 1899

Pris France Cont

chossicus les menshes de la municipalité du Line

Alessicus

Se vien par la puésente vous demander sy

sy mus vousies vendre du terrain pour construire

Jeux Latiments à lise du Cottige. Se serait pour

mon True Lauis et moi.

Can otherward Recent chismens

mus Galutations.

Liv. 10 8 November 1899

Can otherward Recent chismens

Miss Galutations.

Scierie à vapeur. — Commerce de Bois

Boissellerie et Tonnellerie MÉDAILLES DE BRONZE : ROLLE 1875, GENÈVE 1876, AUBONNE 1880. Articles de vendanges Médaille d'Argent Brantes, Fusies, Bossettes, Cuves, Seilles de toutes espèces et dimensions. Médaille d'Argent Cuviers à lessive, Seilles à couler Caisses d'emballage Cuveaux pour Moutarde et Conserves Cuveaux pour graisse -*-Articles de Laiterie : Barattes, Bagnolets, Seillas GROS ET DÉTAIL H. & J. Cart Expédition prompte et soignée A la essemapalité du lieu !

Thes soustions sengagent a line 30 m 2 boutrous lignes, comme suit: 20 m2 ou chall Herman d. 10 m 2 a la ferme it Lucien, runci a f 2.30h metro, servitus our endivido dus indiques L' Lieu E 25 Juin 1900

ARTICLES de VENDANGES

Brantes, Cuves, Bossettes, Fustes
SEILLES DE TOUTES ESPÈCES
et do

TOUTES DIMENSIONS

å €ros et \$étail}

Boissellerie et Tonnellerie de

Léon DÉPRAZ-GUIGNARD

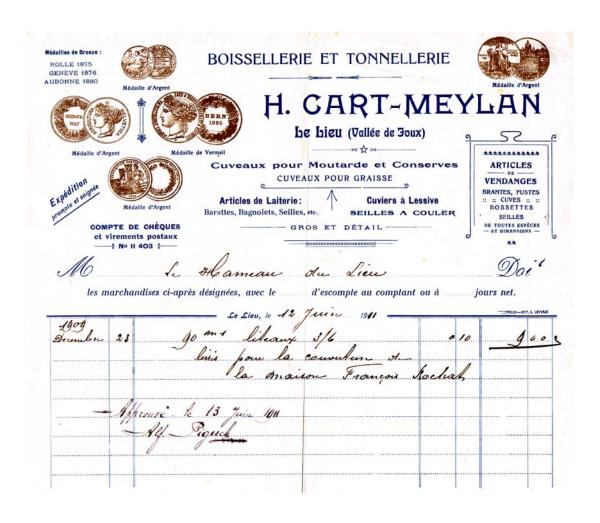
AU LIEU, Vallée de Joux (Vaud)

Le Lieu, le 19 janvier 1902

Monsieur le Syndie et Messieurs

D'après l'avis paru pour là repourvue de la flace de marquiller du Lieu je viens vous offrir mes services pour le puix de 90 frs: pour l'année et vous prie de prendre ma demandé en considération.

Receves Messieurs mes respectueuses salutations Leon Déproz-Guignare



ARTICLES DE VENDANGE

BRANTES - CUVES - SEILLES DE TOUTES ESPÈCES ET DIMENSIONS

TÉLÉPHONE Nº 24

BOISSELLERIE DU RISOUD

LE LIEU (VALLÉE DE JOUX)

CUVIERS A LESSIVE SEILLES A COULER

ARTICLES DE LAITERIE

CUVEAUX D'EXPÉDITION

Hameau du Lieu

Doit

	Le Lieu, le 24 juin 1935			IMP.	R. D
ièces	100.20.00.00.000 vol. 5 5 5	La dz.	La pièce	Fr.	Ct
I	puisoir à citerne			5	50
*	Approuve par fo 5.50				
	Topprouve par f. 5.50 -le 24 Juin 1981			111	8
	Hours May to	es.	/	Chi	

Chèques postaux II. 3695

BOISSELLERIE DU RISOUD S. A. 2.1.

Articles de vendange

LE LIEU, le 2 juin 1948

LE LIEU VALLÉE DE JOUX

Chèques postaux II. 3695 Téléphone 8 31 24

Société de laiterie du Brassus.

Brassus.

Monsieur le Président et Messieurs,

Suite à la visite de votre baratte et entretien avec M. le Président, nous avons l'avantage de vous soumettre Devis pour la réparation de dite.

DEVIS.

Fabrication d'un tonneau de 250 l,en mélèze Ia, 5 cercles fer galv de 40 & 50 mm, couvercle double

Démontageet montage

Fr 180

Fr 240 .-

plus value pour pièces à remplacer.

Dans l'attente de vos ordres, agréez, Monsieur le Président et Messieurs, nos salutations empressées.

BOISSELLERIE DU RISOUD S. à r. I.

Un boisselier oublié, François Guignard & fils

Il apparaît une première fois dans le Manuel du voyageur de 1857 : Guignard François, concierge du Cercle de l'Egalité.

On le découvre dans le cadastre de 1875 : François Henri feu Antoine Henri Frédéric Guignard.

Dans les impôts de 1886 : François Guignard feu Henri.

Dans les impôts de 18988 : François Guignard négociant.

Dans l'Almanach Annuaire du Val de Joux de 1895 : Guignard François, épicerie, mercerie, divers.

Dans les entreprises horlogères de 1901 : Guignard François, remontoir, pierres et contre-pivots (il s'agit de l'époque 1895-1901).

En plus on connaît sa marque à feu apposée sur le bois d'un rabot :





Le Lieu, rue du Bas où sauf erreur, tout au fond, il doit y avoir scierie et atelier de boissellerie.

Monsieur Correvon n'aime pas le fer blanc!

Les chalets qu'on rencontre en ces parages sont, comme tous les chalets du Jura vaudois, de belles et vastes constructions, parfaitement comprises, munies de tout le confort nécessaire et où les bergers font de succulents fromages gras. Oh! nous les connaissons bien, botanistes voyageurs, ces beaux abris contre la pluie, le vent et la tourmente, où l'on se sèche autour du bon feu qui pétille, où l'on jouit d'une hospitalité généreuse, point obséquieuse du tout, mais digne et bienveillante. Et nous connaissons aussi ces chambrettes propres et ordrées du fruitier qui offre sa couche au voyageur fatigué, à côté de laquelle est la table à écrire chargée de bons livres et de journaux tels que la Feuille religieuse du canton de Vaud, le Journal des Unions chrétiennes, la Famille, voire la sainte Bible. Quel abîme sépare la mentalité de ces robustes et sains gaillards de celles des bergers pauvres hères des montagnes valaisannes et valdotaines! Ce n'est plus le même monde et il n'y a aucun rapport entre les deux populations.

Et pourtant, comme esthète et comme artiste, je regrette bien des choses dans ces paysages. Et d'abord le vieux burnous en tronc de sapin remplacé par le bassin de fonte qui m'horripile et me scandalise. La propreté est une bonne chose, mais la poésie peut pourtant s'allier avec elle si l'on en a quelque souci. Ces fontaines civilisées qu'on a mises un peu partout dans ces pâturages, en lieu

et place des rustiques burnous d'autrefois me font mal. Elles sont un crime contre nature. Et puis il y a cette batterie de cuisine moderne, des objets quelconques qui ont remplacé l'antique et si fraîche vaisselle de bois. On dit que cela est plus propre et plus commode... O charme des chalets d'autrefois! tu t'en vas dans la mesure où se développe l'utilitarisme sec et froid!

Il est certain cependant que l'industrie laitière a atteint chez nous le plus haut développement qu'elle soit susceptible d'atteindre, et que, dans ces combes du Jura vaudois, on travaille avec la plus forte dose d'intelligence possible. Un expert en la matière m'a affirmé que c'est dans le canton de Berne et dans le Jura vaudois que l'on comprend le mieux la fabrication du fromage et l'art de l'industrie laitière, « après nous », a-t-il ajouté, en bon Hollandais qu'il était 14.



La production du boisselier Henri Piguet du Lieu probablement exposée au Comptoir Suisse à Lausanne dans les années trente.

-

¹⁴ Henri Correvon, Le Marchairuz, Le Pèlerin, 2005 – écrit en 1908 -.

Documents

Commune du Lieu

Rolle de ceux do la conne troniles don la vax con	une du Lieu qu	prétendent
valle 'Qualité de Lour la presents	anne 1720 1400	and exteglemen jan
Door frier rining que le rom a et	guanta de mores	handing que un chause
la 52; man 1000.	7	fairy Dogwy monds fin
Iremorent a de permis a lean Sion	e Xagni de pouvoir	fance 11 1 15-0
A Liver aubor .		30-1
fur from Shinier or Shitippe auton		× 100 10 -
& Stare humberson		6- 1 5-
A livere humberson pr. fair quelque	" Courson va chox	
Amoyre fee By tough Micoular		9-11
A abraham Nicoular		15-11
Amour Lomehomp	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
A Sawo humbufier	المناهب المناسبة	6 " "
A Smacmeylan	· · · · · · · ·	15-11 1
French Guignand		75-1
Labraham or Lione Guignon .		24
A Souph or Dadis , Regmond	• • • •	. 21 - " .
A Jagues Roymond		13
fragues suignord le jeune de a set f		- 24- "
A Livere fice abraham Suignard.		- 9-"
A Suguer Guignord lamo		}. 6 , .
A fran laques soufils		
A Simon Guignan lains		5.
A Sadis autenticuna.		15 - 1
A Maron Wionds		. 15-1
of Graning Generals.		24 - " "
a pel or ziona ingilia.		. 24-1 .
I know Sione & Ingres Salers Income	\$. 18 - "
for 1" rebraham Guignand to rei ful	"	. 15-11
- Sem Vicosolary ourse let pero	my · ·	. 9- "
Ir Jean seg/ Tryment		,. loo
nie Ou Reglemen	m. 1.01	0
Frav	allier of four	- Pammen
mic de Reglemen prav	10 le 125.0	narr

	fustes dooves movies
Abraham Liquest cha grand lagra-	" 100
	27 - 1 : 1 1 300 - 1
A Toroph Liquer tenfore	6
fice of Dadid Liquer to a resplice.	15-1
Do Som Nicoway & humbert	1.0
fu 1: David fart	1: 3 10-
A Jaquer Liquer	" 200 - " 1
A Scan Liene Micordan & hembert	, 1200 . 10 -
A abroham fan	6. , 15 -
Amoyse Conson from	6- , 15-
A abel micoular goor humbon	" , 10
A Liene Monday & homben for contin	+ ~ 20 ->
A Gione mees an charporthon.	11 4 10
A abraham file do ham Gon	•
A abraham fill do ham Con.	" 151
frome Cast	5-,
	; 30-,
	24-1 20-1
	6- , 15
Amoyse few Jean Sione Quignard, & a refres	
A mouthin Guignand laine & a ser fils	9 - 1. 20
A morge or mathier Guignard	2 , 5-,
for so Jaques Dails Degran va ser file	0-, 1 ,
	811
	5- 4 10 -1
A Sachis Deprang	- '- 10
Lahabam fee ragus David Degray	200-1
A François Chair susquar	200 -12.
A Jonne Golay	* 5
A mayre Lagrin	1 30-50
A Inue 'Sugmi	15.50
A Jean Humkerset	. 10 . 30
	· A,

	fusts down mais how
A Thrahamfile we umon muylan d'au Crest.	
A abraham Segnar	. 9-11 " .
Amoyre Gasgnand,	9-11
Amagre meglan lamo, & a serfils	15-1
Hur frory Dans, & abraham meglan	. 21-11 1
A abeshan few Dalis mafan	9-4 . ,
fardre mufan	
fur enten Octue Lenroigne maylan	12 1 2 1
A Simcon maylan -	
Rufils de latomon Mugian	100 -11
fabrahom few sione meylon	9-" "
	9-11
A abraham Gene	9 " " -
A Space Office	7
	9-11-1
Frank of michel Rochardela Comas	100 - 1 "
	, 100 - "
Hacot Rohan	n 100 - n
A facot Propar	, 100 - 11
A facot Propar	, 100 - 11
fran maylan 182 outre cely juils	, 100 - 11
fran meglan 189 onthe celus quils sour de shis mi	pour on fair
fran meglan 189 onthe celus quils sour de shis mi	pour on fair
fran meglan 189 onthe celus quils sour de shis mi	pour on fair
fran meglan 189 onthe celus quils sour de shis mi	pour on fair
fran meglan 189 onthe celus quils sour de shis mi	pour on fair
fran meglan 189 onthe celus quils sour de shis mi	pour on fair
fran meglan 189 onthe celus quils sour de shis mi	pour on fair
fran meglan 189 onthe celus quils sour de shis mi	pour on fair
chardecholom I fram moglan I fram moglan In — 18 outre celly girls Amongs Roshan priso A straham brace son consin A straham brack of source A strain source son	pour on faire. pour on faire. france forgs & leurs forgs & leurs forgs & leurs orders. percues & percue
chardecholm I fram meglan 180 outer celuy quil, auce de bis mil Sauri meglan 100—10 a leur ordon. 100—10 a leur ordon. 100 outer celuy qui leu a strachom broat son consin. 100 fan proprio de pula donnes a comment pring du. 100 pula Donnes a 100 pula Do	pour on fair or pour de fois de feur de fois de leurs forges de leurs song: sescues de Son de bois de Sous la signation
chardecholom I fram on eylan 189 oute celuy girls auce de bis mi Saluri mustan 100 oute celuy girls Amoy selonhar prio 100 oute celuy girls 100 ou	pour on fair in four forgs & See some forgs & See some of forgs & See some of fair de Sour la fignation ing la sieurs I al mobile our
chardecholom I fram moglan I fram moglan In — 18 outre celly girls Amongs Roshan priso A straham brace son consin A straham brack of source A strain source son	pour on fair in four forgs & See some forgs & See some of forgs & See some of fair de Sour la fignation ing la sieurs I al mobile our

Procès-verbaux du Conseil de la Commune du Lieu - ACL a 4, pp. 27 et suivantes.

Assemblée du 7e Juin 1746

Les Srs Conseillers assembles pour vaquer a plusieurs chose ont commencé premièrement pour les deux cents plantes que chaque commune ce sont accordée au bois des trois Chalet.

Noté en marge: Plante 3 Chalet

Premièrement rière les Charbonn.

```
- Le sieur Michel Rochat assesseur en demande pr de l'encelle 4
- Le Sr. Jaques David Rochat pr Ais et encelle
- Le Sr. Michel Rochat des 12 pr. ais et encele
- Le Sr. Jaques Rochat muratier pr ais et encele
- Le Sr. Abram Rochat amod. pour ais et encele
- Le Sr. Pierre Abram Rochat assesseur pour ais
- Philippe Rochat fifre pour encelles et ais
- David Aimé Rochat officier pour encelle
- Abram feu françois Rochat pour encelle
- David Rochat Cons. pour encelle
- Le Sr. Néhémie Rochat charp. pr. ais et encelle
- Le Sr. Emanuel Rochat pour encelle
- Jean Isaac Rochat de la Cornaz pour ais
- A Pierre Rochat ensien off. pour ais
- Le Sr. David Rochat de l'Epine pour encelle
- Jacob son frère de même
L'amos des Charb. en à
```

Sur lesquel sil y en a quil ne soyent pas inscrit qui en demanden Il sera repris sur ceux qui seront trouve, en avoir de plus dans led. Amos des Charb.

Rière le Lieu

```
- Le sr. Pierre Guignard des 12 pour douve
- David du Charoux pour encelle et douve
- Abram Isaac feu Pierre Guignard dernier pour douve
- A Moyse fils du Sr. Jaques Guignard pour douve
- Le sr. Jean Jaques Lonchamps pour douve
- Moyse Lonchamp pour douve
- Le Sr. Abram Lugrin Gouverneur pour ais
- au Sr. Regent Simond pour ais et plat.
- Le Sr. Jaques Guignard et son fils Abram pour ais et douve
                                                                8
- Le sr. Moyse Reymond pour douve
- Le David Reymond pour douve
- Le Sr. Pierre Guignard feu Pierre pour douve
- Isaac Meylan et son fils pour douve
                                                                2
- Le Sr. Juge Reymond pour ais
- Olivier Aubert le jeune pour douve
- Abram son frère pour douve
- Pierre Aubert pour douve
- Abram Reymond pour douve
                                                                43432
- Jean Jaques Nicoulaz pour douve
- Joseph Nicole pour encelle
- Abram Isaac Guignard pour douve
- Pierre fils d'Abel Guignard pour douve
- Le Sr. comandant Reymond pour ais et encelle
                                                                3
- Pierre fils de J.-9n Nicoulaz pour douve
- Joseph Golay pour douve
                                                                2
- Pierre Guignard pour douves
```

- David Viande pour douve - Pierre Abram Guignard Charoux pour douve - Le Sr. Jean Pierre Nicole assesseur pour ais - A David Nicoulaz la (veuve ?) - Au secretaire Lugrin	3 4 2 2 2
Rière Combenoire - Le Sr. Abram Lonchamp pour douve - Abram et David Piguet pour douve - au Sr. Pierre Piguet Gouver. pour encele - Jaques son frère pour ais - Joseph son autre frère pour encelle - Abram Isaac son autre frère de même - Abram Meylan des Esserts de rive - Pierre Nicoulaz Cons. pour ais	48222233
Fontaine aux Allemands - Le Sr. Abel Nicoulaz assesseur pour douve - Pierre Guignard sellon pour douve - Matthieu Guignard pour douve - Abram Cart de sus le Cret pour douve - Jean Pierre Humberset pour douve - Moyse Meylan pour douve - Pierre Nicoulaz dit Humbel pour douve - Joseph Nicoulaz dit. g: pour douve - Simeon Nicoulaz pour douve - David Cart pour selle - Pierre Cart et ses fils - Abel Guignard des Plainoz pour douve - Isaac Lonchamp pour douve - Jean Jaques Depraz pour douves - Josue Despraz pour douve - Nehémie Despraz enseigne et ses fils pour douve - Abram Depraz voisín pour douve - A Jaques son frère pour douve	652243444444446322
Rière le Séchey - Le Sr. Siméon Meylan et son fils pour douve - Jean Jaques Lugrin pour douve - A Jean Pierre Meylan son voisin de même - Jean Pierre Guignard pour douve - Le Sr. Salomon Meylan pour douve - Le Sr. Jean Depraz et ses fils pour douve - Le Sr. Abram Meylan pour douve - Le Sr. Abram Meylan pour douve - Pierre Moyse Meylan pour cencelle - Pierre Lugrin pour douve - Pierre Lonchamp pour douve - Jean Pierre Meylan des Vifourches pour douve	433328662344

Les chiffres correspondent à des plantes demandées, en réalité ileen a été attribué deux par nom.

Commune du Chenit

Rolle 1715 pour les ouvriers

	1			114			- 0-0
Goodle des ouvriers dela	P		+	0	1		· Eneke
Commune du Phenit regl	es		11	V	5/1		- 1
parle noble of her General Rigneur Salif Rediesta	ch			1			~
Reformation (27 May			1	0.0		14 8	
1744	charb.	putes	downes	fores	tines o	releman	
Chiere Olesancon	0	18.	-		7	6	
Touys nicoulass	•	•	•		~	0.	
Vaire Payot exsonfile	`	-	200 .	5.0	1-		
abram Geymond arminer	-	9		-			16
David of abram Beymond freses	-	10.	-	-	-	- 1	١
abel Guymond Phifest	2	-	150	•	~	-	- /
Stastian Miconlass	-	-	-	~	4.	-	~ / }
abel Payet	-	•	200	40.	-	-	100
Stastian muyland	-	-	100	40	-	-	-
Jean Louys nicoular	•	-	•	-	-	8.	7 3
David Seu Sough Reymond	-	-	-	-	-	6.	0
Joseph Reymond Sergent	10-	10	/	-		-	- 1
Janiel muyland	-	~	-	-	-	6.	0
· Jean Saytiste Simon	6.	-	-		_	_	-
Moyse fon abram Goly	3.	_	_	_	-	6.	-/
La Venive dabram Capt	_	_	_	_	_	6.	0
Javid et Curre aubert freres		6	_		11		1
Moyse Goley lasusuur		-	100	30	7		
1. (.)		_	-	- 50	. 6		
Gane autest	2	9			` `		
Afram of Sean aubest fines	•	9	-	-	4		
Jaac Capt on les hous	•	15	150	-	-	-	
Mount fou Joseph muyland	-	9	-	•	-	~	-
Les hous de damiel Goley	•	- 1	200		-	~	-
Prine Piguet	-	3.	-	•	4	. 3	. •
David of Stane Orignet frenes		6.	` ~		8	. 0	2. 0
Joseph Figuet	_	~	-		6	' -	
Varid Cignet son frese	7	-	300	-		~	7
						10	1

	Charl	fuste	Jawes	fords	tines	billions	Enulle
Abram Biquet in fund	-	7	-		6.		-
afram fils de Sean Grymond	-		1		4.	6.	0
abram for Isaac Signet	-	-	-	_		6.	
Isames Goy	10		-	~	_	_	_
abrant great lous his	and the second	•	100.	70	-	16.	*
Quine Stemard	12	-	•			-	~
Les hous de david Juymond	8	-	-	•	•	•	~
Jane Micoular	8.	•	-	•	_	-	~
atram Cignet ancien pomestied	g.	10					_
Les hois de Varid lignet	1	10	·	•1		•	•
Prine Guyar laine	5.	-	-	-		-	-
himm fajt	•	*	200				-
Jean Ce Portie	8	•	100	-	•	•	•
Prine Defortta lengils	7.	-	100		•	•	-
Varid & foultre his light	1	•	200	50.	• \	6.	•
Scan Pjymond	8.	-	150.	40.			•
Abram Meyland len beaufile	-	-	100	40.	•		•
Les hois du grand david Gignet		2.	×/ +	1	8.	6.	-
Jacob Biquet laine	8.	20	•	-	-		-
Le petit Said Piquet		,62		•	S.	0.	-
Jean Briene Bignet	-	35	150.	-		7	•
Samiel file de Jean Playetite Goley					-	4.	
Quine feu abrain Minutas		. 1			6	14	
abilim Micordas imprese -	•				s	6.	-
Vine feu daques Oliquet	-				6.	21.	•
David fil de Scan Saptiste Goley	-	•	•	-	1-	7.	_
Jean Naptiste Coley runfiere.	• 1	•	•	•	_	J.	-
Prince Meigland officier.	-	•	•	•	•	4	-
Startian aubert charon	-	-	150.	~	-	-	8 when
Eg. David meyland	7	•	-	-	•	6.	•
Abram Capit		100	•	•	-	8.	•
				•	•	6.	· ·
							-4

		-				. 119	100
Wram Mareschaux	charb-	fuster	o Torwa	· fords	tines	· billion	· Erule
The state of the s	8.	-	<u>ر</u> -	-	-	~	-
abel muyland Ases deux fils	-	18.		-	-	15.	~
Gine Limon	•	-	-	-	-	6.	~
David myland du Sentier	6	-	~	~	-	6.	-
abrain Reymond tailleur	-	•	100.	-	-	mg.	•
Paniel Le Coultre	-	•14	-	•	- 4	6.	
Tomaine dubert	2.	-	C.	•	_	•	•
Greene aubert son freed	2.	h	-	•	2	_	•
Lest juge et fagine Le foultre		•	•	-	2	6.	- ·
- lest lais. Le foultre		_			_	12.	_
Daniel Paget manschal	10.	_					
Damiel Guignard et ses fils	12.	_	A.		3		
Jaques Giguet Lesquet	_	-		-	35.0	6.	
abel Goly as resseur	-	~ \	100.	30.			
abram Son piere	- <u>-</u>		-	-	4 100	G.	•
· Daniel lear frere	-	· (F)	1	1.4	des	6.	100
David Giguet laine .	-	A 40	100	70			
June of Abram Rochat Junes	14.		de	7		10	
David Cignet le lergent	-		7		4	12.	•
- abrum fils defen Giene lefoultre -	10.			100		12	
Louis Reymond	-		268.18		•		_
· Pavid Le foultre du brassus	15.	~-	- (1	,		8
" Abram De foultw son never	8.		•	6-)	•	•	•
	•	•	-	-	-	18.	-
Startian Simon	•	•		-	2	6.	-
Losyth Limon son free	6.	-	4 -	1	-	4.	•
Jean Simon	S.	-	-	-		•	•
Paire of Sough Michaelas Junes	5.		100.	20.	_		
Les hoirs de David Mareschaux -	15.	•	-	-		12.	-
Les hour dabram Meyland	-	18:	-		-	-	-
Stage Sochat		-	-	-	-	12.	-
Jaques Bochat ion fun	-	•	~	Via de la constante de la cons	-	6.	•
Le !! Biene Megland	-	•	•	-	-	6.	-
Joseph Reymond In Part muyland	15.	6	•	•	-	-	
Jest Comment of Comments of		0.		•		•	
							- 1

	charb.	pustes	dorwed	· porido	unes	· Villian	r. Incelle
Javid Micoular	8.	-	•	-	-	6.	~
abel filo de few Gime fayet	•	-	100.	40.	-	-	~
Lows Colus	-	-	-	-	-	6.	•
Les hois Visbastian Aubert	0.	~		•		-	~
Les hois de Sean aubert		•	-	7	1.5.1	0.	-
Jagues dand muyland it us fils	-	-	200.	40	100	~	4000
abel Biquet et son beau fils	•	-	200	•		-	•.
abram Suymond Asonbeau fils	•	6.	-	40.	-	-	-
Variet Rymond	- 🛋	0.	100.	-	+	-	~
abram fils defen david Geymond	_	6.			-	-	•
abrino Trymond charpentier	_	6.	100	70		-	-
David Orymond taillas		_	300				
atram Muyland	_	9.	100	-	_	-	_
		6.	100				
abrum Rymond le grand	3 0	U				-	
Time fils defen abram meyland		9	200	70.		6.	-
Joseph Myland assesseur	-	18.	1	-	-	6.	-
Jagues meyland assesseur	-	•	-	-	-	10	• 1
Joseph Gorhat	. •.	•	- }	-	-	5	•
Navon Payot	_	9.			V		
abram faut in file		1	1/10	a		0	
· Pine Part		1	100	50.		6.	
	1	18.	• 5	-	-	-	-
aron fils de feu laques Pyrind.		9	~	-	-	-	•
Joseph Micoular itses freues	12.	9.		-	4 11	-	•
abol Pajot	_	q.	- 1				
Damil Micordas of ses fieres	-	9.	1			•	
Daniel fils defee david nicoular	_	9			•		
Jand fils defenticulas Goy		1	100	2 3			4
abram Goy	6.	_	-		_		
abram Viande					-4.1		
David Gorg Ases fils		2	•	40.	-		-
		-	•	-	-	•	•
abrum Reymond etses fils		-	•	•	•	-	300.
daron Prymond Ases file	15:	100	-	•	-		8000
26 126 0011	0	-,	,		0	,	
Nous Amede De Diesbach	tu Co	nfeil	Tour	erain	de	la	
Republique de Berne, Ballit de	2	roma	unma	rtier	, 5	Fais	ions -
personnes devant nommées devront eux	: /	lous	ente	ndon	1 91	ue !	es _
personnes devant nommees devront eux	mem	es to	avail	er,	Jas	rs es	re—
		_	2	_			
	100						

En droit de remettre leur besongne à Saire à qui que ce soit, sous peine de châtiment, & encore moins la ceder en Saveur d'autres, Et châque ouvrier devra lui même consigner Sidellement la marchandise entre les mains de la personne assermentée par le Conseil, qui devra en suite nous expedier des listes & relations de tout ce qui se passera entre ses mains, A Romtier tout ce qui se passera entre ses mains, A Romtier ce 24 May 1715.

Publié au Chenis a la fortie du presche le 26e May 1715.

	771.0
Reiglement des marchandises que deviont	
faire les ouuriers de la Commune du fhonit:	
(henit, ce 25e Mars 1118.	
(henit, ce 25° (Mars 1718.)	Char bon pirtes dowes fonds Time billong En
Saniel Capt forestier dis voitures de futuite -	20-
1 Lierre Bezenson	27
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
2 Abraham Reymond Armurier	300
3 Abraham fen Sbastian Reymond	9
4 David Reymond for frore sinds one vorture	8.9
5 Abel Reymond phi fer, Tinots deux voitures	
6 Sbastian Nicoular Prosquete voiture	6
7 Jaques Horaham Nicoulaiz - his voitures	6
8. Abel (att et fes fils	300.720 6
9 Stastian Meylan et les fils some fintes	100 100 19
10 Jean Louys Ni coular - Is witure	200
11 David few Joseph Reymond	6
12 Joseph Reymond Sergent - Charlon 4 Chan-	18
13 Abraham Nicoular Granger Votant 1902	000.50.
14 Daniel Meylan et ses fils	12
16 Jean Baptiste Simond et ses fils	15-200 12
16 Les hoirs d'Abraham Golay Poures 800]	· 400 · · · · ·
17 Moyle Golay lon deux comies 600:)	an N
18 ces hours alteraham lapt. sommer stillouse for	300 20 - 72
19 Les hoirs de Pierre Golley - 9 voitines	: 18
20 Daniel fen Daniel Golay La victures	
21 Moyse Golay Affesseur-et ses fils - Frant wortungs te, 22 David et pierre Aubert freres voitures 4	12 200.40 10
03 Vieno Homent et les HIS-	· 8 6 - 612
A Horaham et Jean Aubert - Geres -	98.12
26 Les hoirs d'Hage Capt rotures neuf	9 6 12
26 La Venue de Shotian Liquet	18 200 12
27 Abraham feu Joseph Meylan Tinoto ine voitures 28 Les hous de Daniel Golay - Abraham 9 voitures	3 2
29 Pierre Liquet = six voitures -	300 6
30 Daniel Piquet Gouverneur et Bace fon frere	6-200- 2.6
29 Pierre Liquet = Six voitures - 30 Daniel piquet Gouverneur et Baac fon frere - 31 Pierre feu Daniel Golay	. 6 12 12
H Prome for Howham Golon Donnier Goo billow 12-	37.202,1900 260. 54.176

	Charton fusty Source fonds Times billon Smalle
32 Joseph Liquet Desepheter consider consider	6
as Aguid piquet son frere - /12 volumes	100
34 Abraham piquet leur freres	
36. Abraham fils de Jean Reymond	8 6
26 Horaham Heu Saac piquet	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
37 Jaques Goy et son Als le Cadet	
38 Plerre Goy son fils laine	200 . 40 24
39 Abraham piquet fous Lieutenant	208
11 Joseph Audemans le Gadet	70
# 49 Les hours de David Reymond	- ' 20 A00
113 Vaac Micoulaz Marechal	- 16
up Hercham piquet et les fils	#30
45 Les hoirs de David piquet	+ . 25 . 18
46 Pierre feu Jaques Grujaz	300
47 Simson Capt	
un leam de lossitire	_ 15200
La Pierre e loutere lon Mis- comer	16 300
51 Aquid Heu Horaham xe foultre et ses fils	18: 20
to Team Reymond	25 200 80 10
63 Haraham Meylan le Verrier	300 Hal
54 Jours Heu Abel Reymond	
Benjamin Golay Hilleffeur	9.8
AR Horaham Heu David piquet	
57 David piquet for frere	· · · · · · · · · · · · · 9 · · · 8
58 Les holes du grand Jacob piquet 4 voiture	12
59 Jacob few David Liquet	
60 Jean pierre piquet	- (************************************
of Dania for Abotham Microsofat	g8
23 Hora ham Niconlat Son From Jeven a westen	voitures 26
62 Pierre feu Abrikam Nicoulais 63 Abraham Nicoulais Son from feur grand gesteys 64 Pierre feu Jaques Liguet Douves 100. tius	2 100 - 78
11 80 1 1 20 Big Com and it	186. 54-1300 200. 68:24
# Abraham linderez hours donnes 300 Chailons 10 Chars.	

J	Chart. fustes dones fonds sing billing have
63 Les. so soins de Mouse Aubert	- 10
66 David few Jean Baptiste Golay	22
67 Jean Baptiste Golay for Frome	
08 Pierre Meylan Officier	
69 Pierre feu le Juge Golay	200 110 ann
70 Shastian Aubert Charon 4 wateres for 14 son	to the vo
71 Pierre feu Daniel Aribert 24 weitures fonde Don	5
72 Les enfans de David Meylan Gow!	200 18
73 La Veune el Heraham Meylan	
74 Abraham Meylan fon fils	70
76 Abet Acylan et Joseph son fils	20
17 Horaham son fils; obmis par megarde -	30 12
78 Pierre Simond Officier - 200	- ion - m
- 79 Left Bauid Meylan marechal et son & fals -	- joo 12 6
30 Abraham Leymond et son fils le Marchand m	in winture - 200 . 10
81 Daniel Le Coutre	12
82 Domaine Hubert	- 2
83 Pierre Hubert fon frere.	9
84 Monficur le Juge de Coultre et ses fils voits	rug 18
85 Lef! Xeutenant Le coutere cinq voitures	12.
86 Daniel (apt le Marechal	- 10.
81 Saniel Guignard Come Con	. 600
88 Jaques piquet le Sergent	
90 Abraham Golay Iffelleur	200 50 12
91 Daniel Golay leur frere	12
92 Le grand David piquet	12
93 Pierre Rochat	100.30
94 David project Sergent	
95 Abraham fleu pierre Le Coultre domes 300_	6 - 200
96 ouis Reymond laine	- 30
97 Daniel feu David Le Coultre	18
- Le 1. Jusqu'ha Maylem laine donnes 300.	82 30.800.160256.8000-

1 6: 20 11 60 50 -	Charbon fustes donnes fonds Times betterns Encolle
gean kinond Pomier 100-ford 50. 98 Abraham Le Coultre ancien Legent	10 - 50 -
98 Hovanam Celouire united Som	100
99 Les hoirs et Joseph Capt - Charlon 15 (hum	18
100 Joseph Simones of	(a)
101 Shastian Simond	10
102 David et pierre Hicoulaiz freres =	- 12
104 David Meylan et fer freres	- 30 . 6
104 Saac Rochat	24
106 Jaques Lochat	12
107. Pierre Meylan	12
108 Jean pierre, Hubert et les tils	30
100 Joseph Reymond du fret Meylan.	8. 6200
110 David Nicoulaz	- 8 200 -50 12.
111 Abel fexpierre fapt	
113 Les hours ele Shastian Aubert	20010
114 Les hoins de Jaques David Meylan .	200 \$0 4000
115 Abel piquet et son fils	200
116 Abraham feu Simeon Leymond - six vou	times 6 expe .40
117 Simeon How David Papt	
118 Saniel Reymond Sept ovortures	6100
110 Abraham Jew David Leymond growing depetite	14
120 Abraham Reymond has pentier proitures de fet 121 David Reymond Sailleur - 9 voitures	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
121 Sauce Deynord Danieur - 9 vouseres	9 100 100
123. Abraham Reymond le grand	6 100
124 David Leymond Tifferant	
125 Pierre Meylan	16200.40
126 Joseph Meylan Hillfeleur et fes fils -4 voitur	· 4
127 Le gros Lauid Meylan	
128 Fierre Viande	
129 Le gr. Jaques Meylan Affesteur	20.8000.
130 Egrege Jaques Meylan fon fils.	
-	140. 81. 1400.280 . 158-12000

	Charbon Justes dones fonds Tiny billon Encio
131 Joseph Rochat	- vo
132 flavon apt et les fils - 8 voitures	-1
133 Abraham lapt fon fils his overtures	4 9200 21
134 Pierre apt et ses fils - dix voitures.	1. 1. 20
135 Haron few Jaques Reymond Sir witare	2
136 Joseph Nicoular	22. 6
131 Jaques Nicoular son from	6.3
138 Pierre Micoulatz leur frere	63
139 Abel Capt	··· • · · · 9 100 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
140 Daniel Nicoulatz Regent et les freres 15	
141 Damel Nicoular et fon fils	•
149 David fils de Micolas Goy	950
143 Abraham Goy	70
144 Abraham Wande	10
145 David Goy et fon fils Vingevoitures	
146 Jean Goy for file Six voiture,	20
147 Abraham Reymond 10 Amphilander	700 10
142 Haron Reymond for frere to Church: Down	10. 200
149 Abraham Simond hoste	200 4000
150 Jean Simond fils de pierre	12
151 David Few Moyse Acymond.	6
152 Abraham Rochat -	40
153 David few pierre Meylan 6 voiture, Depe	orang 6.
154 Benjamin Le Cultre	ntej
Carolin Caroli	6
	100 · 93 400 140 · 42,16000
e vinot ligieme Man vera Le Cois	
Commune du Benit quant madiit la	verneurs et Deputés de l'homorable
In Gouverneurs of Deputh desthing	resent Reiglement par deuant les
fis Gouverneurs et Deputés des Chomes il a esté approuve comme il est dresse dans les mesmes endroits que les prece Amburnece: Quant aux charbonnien	et les remien naverent beneille
dans les niesmes endroits que les prece	edentes ameés, of authorises la
Amburnere: Quant aux charbonnien.	ils esparanement autum quillara
possible les pettites plantes de bois de l	a groffeur don manche loranellosil.
Responsible to plats tendant a celun of	ris qui est du costé du vont du
(rauet des prais tendant à celuy à L	och riste et demeure en referire en
•	

fautur desdites (ommunes fans que personne ij puise couper pour quoy que ce soit, excepte des perchès pour des cercles, et il faut remarquer que dans le prosent Role est comprise non seulement les marchandises uendables, mais aussi celles destinées pour les bastiments; Lour ce qui est des Maistres Marcchaux—ils pourront faire du Charbon du bois de faust pour lissage de leur forges—seulement, sans en pouvoir vondre ou negotier. Ce qui a esté ainsi arreste—dans l'assemblée desdits se Gouverneurs et Deputes au Vieu l'an et jour fus dit 26 Mars 1718. L'original signé Rochat, et Micolè.

Edemier jeur du mon de Man 1719: Es 1. 1 gouverneur & Deputes des bris homs formunes dela Callec fetant assembles aurourdhung a l'Abaye, giour examiner les Reighonents que Claque Commune a fait en particulier des bourier qui pretondent travailler es Jour Communes la guite année et apres les avoir veu et cramine an miens possible erren quils lost dresse a pen gres comme com des grecedentes unies, Its ont estes recipioquem - advoices, confirmes & apromes entout leur contenu A les Charbonniers qui ont des ordons marques Continueronts a y travailles & Cour qui nen ont point où qui nen auront par asses, ils leur en sen marque riere les Ambourned jurques ala Neuve, l'es Tonneillers Douviers portinu eront prairillers es endroit des années parfect eten deven la bize don pertain Rhemin montant en hant jurques au viena phaket a hoch, elequi le trouve en Sever le vent, domenreren reserve en faueur desdi Communes, sauf que les Tonneillers y pourrout prende Comper des perches, la Simunes qui n'aura pas insere Dans fon Reylement le for qui sora necessaire aux particuliers dicelle pour bastir, Elle lour en pourra semestre autant quelle le Jugera usuesfaire. Cour agui Concerne la grande Roihe, Cequi est Deven Occident Dela Combe qui tend ala maison a Mon! Demesery routera en reserve en faceur des trois Communes, Sauf que ceux qui yout du bois Couple, ache & Les le permont remedlir, sans quils pairfent supper delune plante de bois Verd soubs quine de lamande, le a qui est en deven Oment de la fombe sora en libertet, mais a cte reserve que penome ny pourra aller Congrer avant la foire du Escu grochaine. Hom a et encor reserve que les Chartonniers ne jouront Bouger Des plantes petites plantes la moindre que de la grossour du prin de la jambe; e tout ainsi fait conclud & arreste dans l'assemblée dese por gouverneurs & Deputes, le jour et un que dessus et four foy dece ils se sont seignoquem! Original signe Brownat pour Polage a time on Meylan_ from le vien.

Rolle des ouvrien de la sommune du schenit	The second
qui veulent Gravailler aux Jour Communes de 12	Service N
nurchandiser quit pont endent faire per la ponte	
amee 1720.	
Soiture horton furte, Down fond, Tines billows levelle	ب
Gierre Osezanion 20	The same
Louis Micoular - cing voitures de putailles 5	
Samel But forestier 5. 100	N. S.
externatum Reymond Ammier	
Of Graham few LoSartien Reymond	
Saund Reymond for frere " 15 9 " " "	
Ration Office of	1
Jagues et Graham e Sicoulas 6	
etbel get & sex file	
Bartier effeylan & for gib " 6	Cale
Jem Louis & Siconlar " 6 " " " " "	
Zuma for toregen Heymond " " " " CM	
of a miles of the servent " " 4 18 " " "	
Daniel Meylan et ses fils " B. " Goo so "	
foun Bounster line and & c. of	3.80
Les him de feu e foraham Golow	3.88
Moisse Golay forestier	
Les how de tom ham part " " " " " " "	
Les hom de Tierre Golay	No. No.
Danid fen Danid Golay " " 100 " 8	
Moijre Golay assen: & Ser Fils 6	
Fiere etubert & Jes Als . Il faut manie in a de la frante	
Les hoirs d'sau Gapt 19 pour les deax freren, -	
Abraham feu Joseph effeylan 6 prous Les deare francy -	
Abraha 114 d	
68 50 59 3400 190 8-68	-

	21
	Part ore Commenter down forthe Times bellow Anall
Les hoin de Daniel Golay	Hoitures Charton Juster downer tonds Times billows analls
Pierre Liquet -	-6.0
Danied et grac Liquet freres	- 6 G 12 G
Fiore few Daniel Golay	" " "300 " 4 6
Joseph Piquet	- 0 . 0 6 6
Danid Liguet Son Frere	. 6 , , , , , , , , , , ,
Abraham Figuet leur fere	" " " " " " " " " " " " " " " " " " " "
Abraham fils de Jean Reymond	- 1 1 1 1 1 8 6.
Of braham for grace Liquet	6 12
Pierrelyog Ton fils laine le falet	" " 15 " " " " " "
Abraham Liquet South Lieutenant	. " " 10 " " " " "
Pierre Ordeman & Pierre son fils	" " 200 Ho " 55 -
Joseph Ordeman -	" 20 " " " 8
Les hom de David Reymond	" " 10 " " " " 4
Abruham Reymond ton dose hoin	.400 - 1 -
Same Nicoular Marchal	" " 10 300- " " "-
Abraham Figuet & Ser file -	1 30 11 2 11
Les hoirs de David Liquet - Lione Gujar forgeson -	" 15 18 . " " "
Daind feu Pierre Lesoustre	The state of the s
Jeun Le foutre	
Liene Cefoultre fon fils	- Marine
Daniel fen Horakam Legoutne & tes fils -	300 "
Jean Leymond -	" 10. 18
About am effeylan le Vernier	" 15 " 200 50 " 10
Louis fen Abel Geymond	15 150 240 "
Bernamain Golay -	200 00
Abraham for Dand Figuet	
Les hom du grand Jacob piquet -	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
Jacob priguet Taneur	The Man way DR
Jean Pierre Piquet	100 200
Daniel fen Jeun Baptiste Golay -	The said the said of the said
Abraham Jew Abraham e Ticoular	and the second of the second of the second
Pierre sen Jaques Pignet	The state of the s
	20 01 000000000000000000000000000000000
State De Lotte Contraction of the State of t	32 91 7 3300 210 63 136
when the same of t	1 4

	Saitures Charbon Juste	Jouves fonds To	nes billows ancelle
0 0			
Les hoin de effoyse etubert	- " " "	" " "	" 12 "
David Hen John Baytiste Golay	" " "		12 4-
Jour Saptiste Golay Ion frere	- " " "	* " "	"12 "
Pierre effeylan of	" " "	" " "	"12 "
Pierre fen le Juge Golay	- " " "	, 500 40	" " 8000
Sastian Aubert Charon	7 4	n y	1 1 11
Diene fen Daniel elubert	- " 4 "	" " "	" " "
Ly Daied Meyland & ses fils	- " " "	"200 "	
La Cefus d'Abraham effeylan	-" " " "		
Foraham ofleylan fon file	- " " "	11 11 11	* = 3
exteraham effarechaus	1 10	" " "	" " "
Joseph fon Abel efleylan -	" " " "	30 jandit que	iainfe fuste ;
Lieve fimond Osf	- " " "	100- "	" 12 "
Le V. Daind afterflun Marethal & tonbeaug	4-11-6	", " " "	, 12 "
Abraham & Pierre Reymond Tailleurs -	" 3 "	" " "	1/2 1
Daniel Cofoultre	" " "	"100 "	1/2 "
Domaine Aubert	- " " 2	" " "	, 8
Liene Aubert son frere	- " " 2		the state of
Monsieur le Juge Le soutre & ses fils	- " 3"		: 18 "
	- " 3150		- 12 -
Samel Capteflarechal	Ta " 10	1 "	11
etbel Golay arlesseur	"	200	
Abraham golay son frere	1.483 =	200 30	" 100 "
Daniel Gotay leur Frere	"	111	-12
Legrand Daniel Project	- " " "	-100-30	- 102 11
Pierre Rochat	- " "		A
Dand Liquet Sorgent			12 1
Abraham fen Pierre Le pultro	- "	- 1200	1/2 "
Louis Reymond Caine	- " "30		1 + 1 11
Damel fen David Lefgulive	" " 18	" "	, , , ,
Les Toreph Meylan laine douver -	- : " " "	300	" " " "
Jean Simond	" " " "	+ 100 Se	,
	19 84	30 2100 170	170 8000
# Abrahamfen Abel Meylan	- 1.71.71	20	
20 15 th St. 15			

The second secon	Soitures Carbon fustes dowes fonds Tines billows Ancelle
Abraham Lefoultre ancien Regent	
Joseph fimond & ser fil	
Bartien Limond	18 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11
Danie & Ficoular & 10n Neucu	A STATE OF THE STA
Les hoin de Dand effarchans	- 4 " 5 "100" " " " "
David for Abrahamofleylan & Ser freres -	-" " 12 " " " " " " 12 "-
han Rochat	"20 20 "
Jaques Rochat Son frere	" " A Conclusion " 211 "
Pierce effeylan	- " while the the state of the
Jean liere ofubert	- " " 30 " " " " " " " " " " " " " " " "
Joseph Reymond du Frest effeylan -	- " - Comment
Sand e Sicoular -	-" " 8 6 100 " " " " " " " " " " " " " " " " " "
Louis Golay	- "
Les hoin de Bartian Aubert	- " " c
Les hoirs de Jaques David Steylan -	-111 11 11 11 11 11 11 11 11
Abel Liguet & Son fils	200 50 1 14000.
Abraham few fimeon Reymond -	- " - " month of the all "
e imeon Bapt -	- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1
Daniel Reymond	- 7 million of the median " " "
Abraham fen David Reymond	- " & " Warrell the land to
Carin Daymond Chargentier & lan file	-" \$6 " " " " " " "
Said Reymond Tailleur -	5
Abraham Reymond le grand	- 1 5 1 1 1 1 1 1 1 1
Daiw Reymond Tisferand	-11 " 6100
Liene efleylon -	
Joseph effeylan Asseneur & serdeur fils -	- " O " +6 200 40 " "
Le gros Saund effeylan -	- " 6 " 27 " "
Flore Flande	
les " Jayres effoylan Ast et Abrah son f	al-
Eg. Jaques effort in exogo hacom -	1 10 8000
Joseph Rochat	
Abrah im fast fon El	- " 01
Abruh im fast fon fil	
	6010 11 11
	08/13 4 75/1400 140 140 12000

	Voitures Charbon fuster fonds Pounes Little billons ancels
Charon file & Horon Capt	Times billows anich
Lienclant & les gets	
Aron fon Jaques Deymond	10 11 1 1 1 1 1 1
Joseph & Sicontar -	comming Own and a second of a second
Jaques e Sicoular lon frere	122 6 "
Pierre e Siconda's Cour fiere	634 11
Abel Part - From	The said of the state of the st
State of the state of the state of the	9 100 1 "
Saniet & Ficoular Regent et Ser freces	6
Camel & Sicondar & Son file	1 16 m 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Danie fili de e Vicolas Gous	9 50 " " "
Gorapam goy	10 11 400 1 11 1-
Saind Goy & lon gils	The state of the s
Jean Goy Ion oute gels -	3
Ochecho Les hoind Abraham Reymond	1 1 1 1 1 2
Les hoin d'Aaron Reymond	" 10 " 100 " " 100 " " "
Abraham Limond -	" 10 " +400 " "
Sand fen effoy to Reymond -	- " 3 6" 3 " " +2 m
Abraham Rochat	- " "
Danid for Pierre Offerstan -	
Beniamin Legoultre	" " " " " " "
	- " " " " " " " " " " " " " " " " " " "
8/0	
Le Vingt Sixieme jour du ming.	Mars mille Sept Entret Cingt Les s. " gowerneurs & stornt arjemblez au Chenit, pour examiner 6
Deputer des trois com munes de la la	den mille Sept ents et Cingt Les s. 7 gouverneurs & dennt assemblez au Chenit, pour examiner le leurs Considerations il; les ont recipeans
Reighment que Chaine Dister os	front assembles an Chenit hour com
Communes inte ames of	des Ouvriers qui Ceulent Travailler dans leurs Jona le celus de Jonneaux Jur laquelle a citai
et appround ainsi quits font Dreste	Com Considerations it, les ont rein dans leur, Your
la Commune de 1/4/2:	auf la reserve qui est escritor
Convenu que leurs ouvrien outrant les o	Toures et fond, de Tompaus find
Lans land a lear discretion Dalil	on faire tant Seulement en will 00
Celuy du Lien a loggo D. O.	ryer entre tous comme bon leur Sem Han
a fonte du Charles L'est	routes et fond, de Tomeaux, Sur laquelle a été - ront faire tant Seulement en miller de douves. ager entre tous comme bon leur Semblem. Pour - Rarbon fait de bois mort a esté convenu ains le
trangiller & ctal and marque of	Rarbon fait de bois mort a esté convenu quit lera- Dans leur-Reylemt. et legard des lieur ou on doit- bonniers qui ont des Ordons marques les deuront
hivre & banille que les Charl	Comiers qui ont des Ordons marques les devrout
I willer encor cette annee	Et Cut qui ven nont pas des marques les devront
	Obe-

Elu qui nen ont pas asse, On leur en marquera au bois brule dermer la grande Roche, & Sil ny a pas arté d'Estendice pour les y pour oir tous mettre On leur on marquera riere les Emburnes aux bois qui est destiné a Charbonne, from ce qui est des d'ounier & faiseun de fourtaille ih. travailleront de mome aux envoits quils ont travailles les amees precedentes Entendu que dans le temps quit faudra aller travailler il y ira des defutes De Chaque Commune faire vision desdits endroits your examinere sid y a encor du bois propre & suffisamment pour les Tonneillers jour la grosente mnée, de au cas quit soit somme ni en auoir par afte, on en mettra en liberte de celuy qui est an dessus du Chaler des Plats ce qui sern tooune a projos. Les autres bois & les autres endroits tant de dermierla grunde Roche quantes lieur mis en resence y demeurent touvours comme du parfe. Les petites plantes de la grosfeur du prin de la gambe et au dorfonds ne doivent point este coupées ni Car Come, Et cour qui auront besom de bois pour le service & maintient de leurs maisons, il pour to bartir en pour ont pronde & couper dans les endroits libres sam Danger ni anum emperhement et insi fait et anoite par les " por Gouverneur L' Ligner . J. Cr may a lour requeste.

Le 17 - aunil 1721 als sicon Good on wars & deputte de hoir formianes Octa walled serans assembles an Lieu pour examines les Peglomery fant par chacum Dicelle des oronion qui provinden travallor la presente année I opres les avoir veux, lus & bien consider le rout par rapport de celuy De Monthe Commune de Nabaye il a de aprouve commide en dresset excepte qu'on y a retranché lashible quelle avoir reserve pondeurs ouvriere lequels repourrons las faire de la marchandisse en furnable, d'orn seluy de lequels repourrons las faire de la marchandisse en furnable, d'orn seluy de more marchay Se viere In Lieu il a de approuva par reserve quels la valle ne pour on faire aucun charlon à vondre, ains se duoronconsenter Dirit faire tulomem poul riage delaur forge, Quam au Reglomen Ala Commone On Cherin elle Beuna por lavenir dress & acts, Role & retroncher quantità a manchandise qui l'Arouve accorde à par exce et de trop sun celuy increment product; are restely fairceon de marchanders, on febratte travalleron Boneles mons indront des predente, ames le quam aux bois mis en ? que ce sort Tout a get credes Montomia lun mons demom the marque bans bes ondrows on lebors on see a chromonage palfer & epagnione les seures plants plants verte de la grosseur resource palfer de epagnione les seures plants plants de londe d'eche aussy resource prechamité à legar dubois de d'emier la grond Alorhe d'eche aussy resource prechamité à legar d'estranches august semp, les souvent des Commans d'eurone insgra august se sour grant le sone signé le sour que ent appelle à capat foy despay l'interse s'yra present le sone signé le sour que destite 4). The this signa present au production de l'est de

Declaration que les ouvriers de la Commune du Chenit Ont faite le 31. Janvier 1724 -(de la marchandise qu'un chacun dous ont fait dans les jour lannée demiseres 1793. Et laquelle ils om Paite de bonne foy Arant la Confirmer plus oute en estant requis. Siene Besencon a Declare avoir fair die futer du viens il a fair les Bonves po les amiées 1795, and trois tinots. Long 6 & icoular - 2 declare vien avoir joint fait dans bos bois Daniel Capt foreitier. Reymond a fait 13 Clandelha Drind Reymond for here a fait 14 Chan de charlon auth demierta grand Renke ala Daind fou e Moyie Reymond a tool neymond fifte na nen fait au bois Commun Satian & Sicoular narion fait au bois commun. Jaques @Abraham @ bicoular Community le Charon & for fil Piere lon fil, adedose navourne Brotian a Meylan et tos fils le pere a declari nen avoir jours fait du tout. Jen Louis Obicoular a anseure non avoir joint fait du tout aur bois Communs Dain for Joseph Breymond - rien . Joseph Beymond assesseur a fair Ofister view mann & wois voltures aubois formun or 40 payaiers de Charbon p. lon viago a In bois propare of environ 12 chars, Geniamin Lefoutte vien . Co Mons! le Juye De fout the rien Samel @ Meylun Fien -

Jean Baytiste Simond rien Colbruham & Sicondar gronger a fait 250 grand douver. Les hoin de fen Abouhum Golay -Damel Golow, sien Moise Golay assencur: Les hoiss I Hornham fagt journe vien Moise Golas forestieres les fieres . rien. Daniel et Sierre a Aubert freies a fait quatre voitures comme des a amene de L'ierre Quibert et les fils a fait tant de vieur que de nouveaux mann huit contures -Abopham & Jean Aubert fieres na vien fait au bois Communs. Hel for grace Cart ansien fait aux bois Communs tous southers and des tiens -Coffinham fram Capt son frew a fait trois voitures & Deus tress aubois Communs -CAGraham for le petit Joseph a Maylan a fait aubois formung trois voitures. Abel fen Jonas Signet sien. Danie Simond view. Les hoirs de Daniel Golay Abruham adeline avoir fair quake voitures. Pierre Signet a fair of ou bois tant Communiquembois de Namys questives Daine & Jana Signet fieres out fait ciny voitures er deux tren aubois Communs. Siene for Saniel Golay a fait au bois formuns quake voitures. Joseph Signet a fait anobois Communs trois voitures. Down Signet len pere nen Abouham Signet low fiere. Abinham Braymond Tambour a fait auxbois Commung trois voitures Daning Fruham fou Jan Biguet à fait tant de viens mains que Dejeune Dous Jayus Goy of fon fils le padet rien Sience Goy Taterot nen. Abruham Signet Lieutonant. Biene Ordemans le pere V lon fit rien Joseph Ordemars - a fair dis Chande Charbon ala relation de lon peres. Abraham Jon Danie Beymonda prepare Inbois pronviron co Char de Charbon Les auther hoirs de feu Danie Beymond Siene Guyar forgeron nen Danid Lefonthe hilleur & ton fit rien Jeun Le Coultre a Cuit reuf Chan de Charbon a Die bois ache y le rette decequir lu a été ordonne pur le Reglem! Lievre Le Con l'te Congrenant ce quil a cui erqui nest pas chanc il croy den avoir fait 15 Char: qui lui cloit aucrite furle Reiglem! es il a fait 300 douves. Sierre Se Coulte Son fil. David fen Abruham Efoulte & ter fit a fait Charbon 24 Chan. Jane Celievelar marechal a fait Charbon 14 Char; de son ordon, er a ashete Dugois de simon De Conshe er de Davis Roymond er de David son frese jo: 13 Char & demy Les hois de fen Jaar Biquet jeune afait Ovoitures. Les hoirs de feu Danie Signet ont fait cingvoitures et trois Chan deplarbon Danie feu Jean Geymond Abrats meylan vernier a jud igue youlng Die Chan de fants Charbon, er 100 douves. Co Hornham Offeylan Comer a fair trois voitures fulaille. Louis fen Abel Beymone a fait Charbon Ruit Chars. Boniamin Golay Son Joh apprique quatre voitures & demi futable. 6 Howham You Dained Siguet Contures defitable qualte

Daniel Siguel Son frese quatre voitures de furtable. Les hoirs du grand Jacob Priquet Abraham lin dour aquique is voitures Jacob Liquet Farmeur Daine for fils apringue trois crotherer futalles Jean Piene Liquet. Daniel Le foutte a Declare quit avoit travalle jour Dis Chan de charcon lant Congre non Guit Edbruham feu Hornham Niconlas a Dit Davoir fait Gevortures. Biene fen Juques Biguet a declare Davoir fait quatre voitures futaille Les hoin de Moisse Co Aubest Josephaje Diques trois voitures. Samo fen Jour Baytiste Golay vien Jean Saptiste Golay Son free rien. Gierre Meylan Off. vien . Pierce fen le Juge Golang nien Cofbruham Golay lon gil Eg: Daine Ce Meylan & Ses file. Danie Gen Abruham & Meylan sien . Abraham Olleylan Con frew rien . Doution Codobert Charon vien Pierre fon Daniel CAubert rien Cotombam Marchans vien. Dain Marchans Abraham Golay le Chirurgien rien Hornh fen Daniel Golay rien EAbraham Golay Manhand nen .

Joseph Jou 6 8601 @ Maylan nen Abraham Ce Meylan Pon Jiere. Siene Simond Off. rien Les" Dann & Meylan son gendre . in nen -Albuham & Siene Breymond tullour rien -Daniel Colombie rien Sierre Colubert Cloudier rien Monre le Capitaine Juques le contre voin Daniel Capt Marchal & ser fil. Out fair Domaine Colubert nen Daniel Guignard nen Daniel Grignord & ser autres fit vien Abel Golay and Hornham Golay Con feer nen Daniel Golay leur frew nen Howham Diguet & les fit. Out fair of voitures futable. er Out In maningous Abraham fils de Louis Braymond fort Chande Charbon. Abraham Golay Diane. Daniel Jen Biere Golay nen Danie Signet laine rien Gene Brochat nien Daniel Signet Sergent nen Howham Lefouthe laine Louis Beymond laine & les fit Charbon onze Chan.

Daniel fou Barind Le Couthe a fair Charbon Dis Chan. Elbruham Coulte anien Ocyant rien. Joseph Simond & Les fit. Out jugare du bois jour du Charbon qui neut Jean Limond Commit. a fait 6 Chan delharbon du bois doja ache en 1791 en 792 Bartian Simone & ton Git a du bois ache jour ce qui luy acte auorde lus le penglemt ent na vion Guit. Daine esticoular & son Neven Charlon () is Chan, withing, deur de Samu fen Dand Marchaus Abnham ton fiere ajudigne j'ly neuf Chan_ Les hoin de feu Daniel Marchans Abroham à judique Dia Chan De Searbon et a suboist conve pour deux Char Daine Hen Abraham Maylan & les fleres, rien. Fran Brochat & Sor Pl Gillow raington. Jayues Rochat horte . vien . Les hois de feu Bierre @ Moylan ont fait 0,0 borneaux de fortaine Jean Bierre Aubert Can fon fil a judique 23 Chars de Charbon. Lougs Golay wes Ce Nois fen Bartian Aubert. Joseph Beymond du liest moglan ajudique Bevitures tant de vieur que de Samu Ricontay In let Moulan Abraham fen Abraham Cast Vlon fil rien Daniel Aubert - grind, douver 110. Pierre Meylan nen. Danie fen Abonham & Moylan rien -Howham & Sincon for Jayues Danie Chaylan guate vortures Jean Baytiste Golay joune vien. Jimcon Capt. nen.

Daniel Bey more a fait trois voitures Abraham Deymond Chargeatier quatre contures futable. Abraham @ Maylan Mortriso a fait Ging worthers. Danie Reymond taillour: & sonfit quatre voitures. Danie fen Bierre Boymond Moylan Sierre Jen Bartian Co Jubert tien. Howham Reymond le grand a fait trois voitures Siene & Meylan Mertile . a fait fix wortures .. Daniel Maylan le gros vien Colombam fen Danie Raymond ene voiture. Le 1. Juyues @ Maylan all. & les enfans out fait 30 billows tant pour leur viago que les entreticule de leurs of artimens que pour vendo Joseph Brownat. David Raymond Tisterand rien Joseph @ Meylun QN . & les fil and fait of hills Sierre Capt & Les fit futaille lept voitures. Juguer Daniel Capt Abruham Capt Pon Gere a fait Risvolures furtable Saron fags leur feren a fait tronvoitures. Abel for Jayur Daw Capt a fait quatre voitures Joseph & Sicoular es fer fil a fit by than de Charbon a encordu Bois de pregrare, On tout it peut faire 15 Char; tant le singue non Cuy fustalle voiture, lavon feu Jayues Breymond Jaques Nicontal a fair Charbon Six Chan et futable ene voiture. Daniel Ricoular aster to ke pers . 24 worting Dout a cont encor ches ena

Siene Co Sicoular. Lie Charrole Charbon futaille ene Voiture. Samel & Sicoular & son fil trois voitures futailles. Dann fen Nicolar Goy nien. Abruham fen Jaques Goy a fait Charbon Ciny Chars Jean Baytiste Goy view. Sand & Sierre Goy pou & Spl, non. Les hoirs d'Maron Reymond vien. Cotombam Boshat rien -Les hois & Hornham Deymond out fait Charlon Print Char, analles Deux voitires loir 6 milles. Jean Co Mare Stande nen Jean simpert Meylan a fair trois voitures. Joseph for Moisse Co Inbest. Declaration.

ACC, RA12 1740

Chenit du 19. toie

maitres Tonneillers du Phenitfaite le 19. X tre 1740.1. Abraham grande laine. David fou Abel Windar Abel Capt laine? Joseph Sicoular. Jaques Micoular son frère? Abraham Capt taine. Aaron faut Son fiere Abraham feu Pierre Capt. David Cyt Son fiere. Pierre Capt leur freve. Abraham Meylan Trom sete. Bashan Meylan et Jes fieres. Le grand Abraham Reymond. Daniel Reymond. Bierre Hen Abraham Reymond. Abraham Meylan ct Sos fils du Campoul Simon Maylan du Brashy

Abraham Maylan Son fiere. Drivid Maylan burfiere. David feu Biene Suoulas David fen Abraham Rignet. Soraham Rigict Son frere Jean Pierre Biguet leur frere Bartian Riquet. Porent Siguet. David Figue t Son fere. Jean Im bert Meylan. Pristopho Abraham Golay David Golay fon flere. Abraham feu Davie Piguet. David feu Jeu Iaco & Riguet. Dierre Sicoular et fes freres. Pierre Piguet. Abraham fil du grunge Micoular Abraham Riguet Son Voisin David Piguet arferbur. Jaan Piguet Son Fore.

Abraham fou paar Viguet joune Abraham Reymond Tambour & Lesfish Pierre few Prieme Biguet. Piere few Daniel Gota Abraham Golay fon frere Abol for Francisp Abraham - Aubert. Piene Aubert. David Auberter Ser fils-Fean Louis Micoular Joseph pet De Bartian Meylan. Bastian Ruontaz Pierre Capt fil d'Abel
Abel Reymond fife David feu Moisse Reymond David Reymond Taine Pavid Abrati et fincon Raymond froms Joseph Bezençon. Louij Nicoular Piewe Besemon-- Forwham few Bartian Reymond.

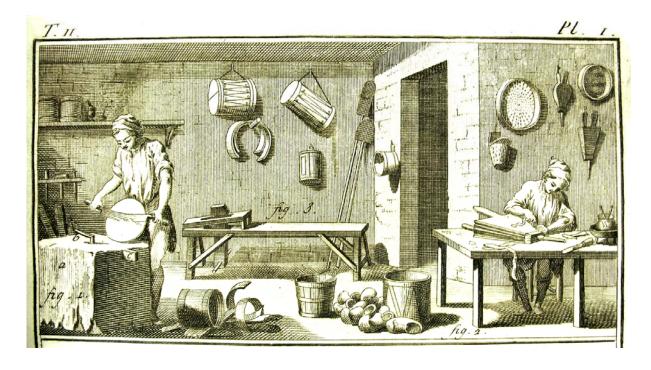
2º version

Liste, des Moêtre denocties du Chenit Aonham Vience; Daind pA Micale
premierement
Janiel nicoular,
ital Copt nicoular,
laque: nicoular Son trere.
Les 11 et braham Laines
charom Capt Son frere.
Coloraham fen pierre Caps
Janiel Capt Son frere.

aham Meylan trompettos Le grand ettraham Leymond Daniel Reymond Abraham Leymond Tierre Hen Abraham Leymond Abraham Meylan Soir Simeon Meylan Son freme le so Toseph Moylan on Monlins for sois de Couis Adday Dawis a cres morfing of Cres Meylan Le Sr Simcon Meylan Son frere. Abraham Meylan Son frere. David Maylan Lour frere. David Niconlas fou Pie Janiel Hen Abraham Piques Abraham piques Son frère. Scanpierre piques Lens frère. Castians project forests friguet Son freme Year himbert Meylan Janid Le. Contre Soir Ses Sils Christhofle fils de Benzamin golay Janiel golay Son frere. Hort may an vemos
gabriel golay Leur freres
Janiel piques
floranam fen daniel piques Janie Hen Jacob piquel pierre niconlar et les trere. Abraham fils du grange niconlar, le fr daniel jugues assessens Baar priques lon fres Janiel Hen Joseph prignet Abraham Paymond rumbon & tes fil Prema fou Sione Prignat

Merres fen Janiel golay
Abraham golay son Freres
Abel fen Isaar Cape forth Aubert
pierre Aubert Soir ses fils
Sean Louis nicordan
Ioseph fils de Sbastians Meylan
Ibastians nicordan
pierre fils de Abel Cape
Abel Roymond fitre.
Daniel keymond fitre.
Daniel keymond
Daniel Reymond
Daniel Reymond
Daniel Reymond
Disph Besencon
Louis nicordan,
pierre Besencon
Louis nicordan,

Quelques gravures de l'ancien temps



BOISSELLIER,

CONTENANT DEUX PLANCHES.

PLANCHE lere.

On voit dans la vignette les différentes fortes de marchandifes que ces ouvriers vendent on fabriquent, comme tambours, tambourins, boilfeaux, feaux ferrés, fabots, pelles, tamis, cribles, foufflets, &c. Fig. 1. Onvrier occupé à planer le cul d'un feau. a, billot à planer. b, crochet de fer pour courber les écliffes dont on fait les cercles du feau. c, mor-

ceau de fer sur lequel on rive les cloux des seaux. 2. Ouvrier occupé à faire un soufflet.

- 3. Chevalet à planer le merrein pour le seau ferré & les southets.
- Enclumette.
- s. Plane ronde. 6 5 7. Planes ordinaires & droites.
- 8. Serpette.
- 9. Serpe ou gros conteau. 10. Tenon.
- 11. Poincon.

- 12. Chassoir.
 13. Aiguille à tamis.
 14. Jarbiere. a b, la lame. c, poignée de la jarbiere, qui va & vient librement de a ea b, & de b en a.
 15. Marteau.
 16. Mailles de bois.
- 16. Maillet de buis. 17. a, cifeau à couper le clou à tranchet. I, bande de tole, c, clou à trancher.

 18. b, repoulfoir.

 19. a, rivoir.

 20. Vrille.

- 21. Bigorne.
- 22. Compas.

- 23. Scie. 24. Barre à tamis.
- 25. Regle.

PLANCHE II.

Fig. 1. Plane creuse pour le seau ferré. 2. Plane pour le dedans du seau ferré.

- Jabloire:
 4. Cifailles pour couper les bandes de tole.
 5. Bâtifloir pour le feau ferré.
 6. Seau ferré achevé.

- 7. Scie montée pour découper les rosettes des souffets. es, corps de la scie. b, virole adhérente au corps de la scie, dans laquelle passe le manche de buis a qu'on voit au-dessous; ce manche est percé d'un trou d, dans lequel est un écrou pour recevoir la vis e; c'est en tournant le manche f dans la virole h que l'ou tendeme de la manche f dans la virole b, que l'on tend ou détende la lame g,
- 8. Equerre .

- 9. Equerie .

 9. Emporte-pieces pour les cribles .

 10. a, pince plate . b, pince ronde .

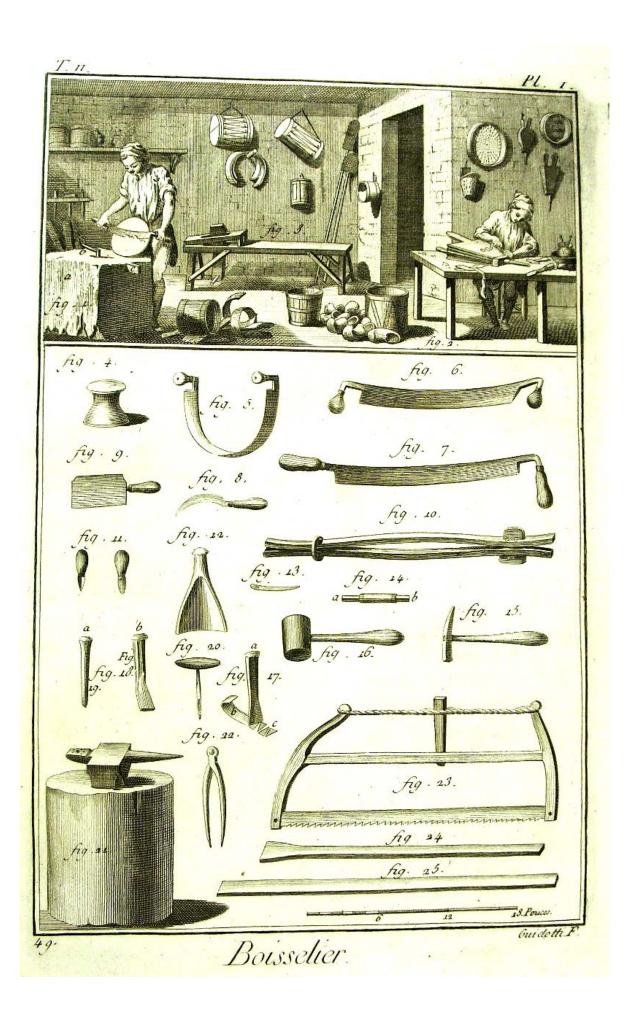
 11. Fer à repasser le cuir des soussets . On le fait chauffer pour s'en servir .

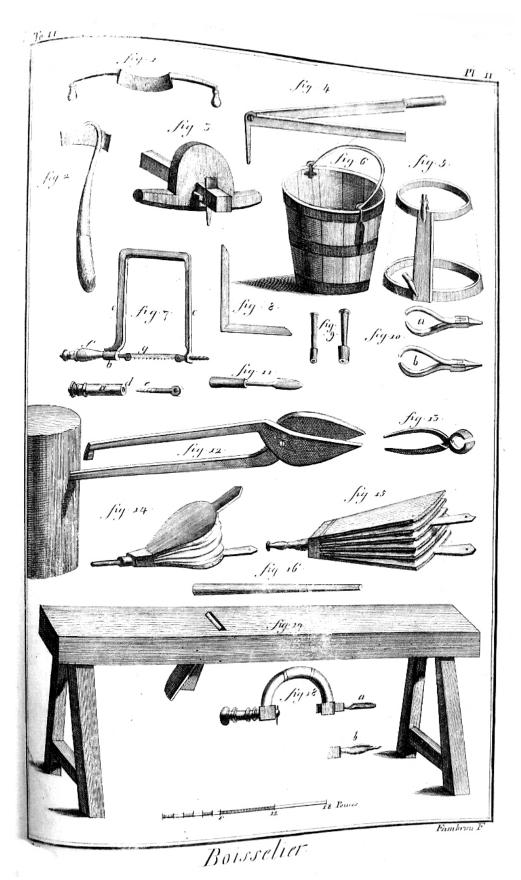
 12. Forces ou grosse cisaille .

 13. Tenailles

- 13. Tenailles.

 14. Soufflet ordinaire.
- 15. Soufflet à deux vents.
 16. Mandrin de fer pour les douilles des soufflets.
- 17. Colombe.
 18. Villebrequin. a, meche à éventail. b, meche en queue de cochon.





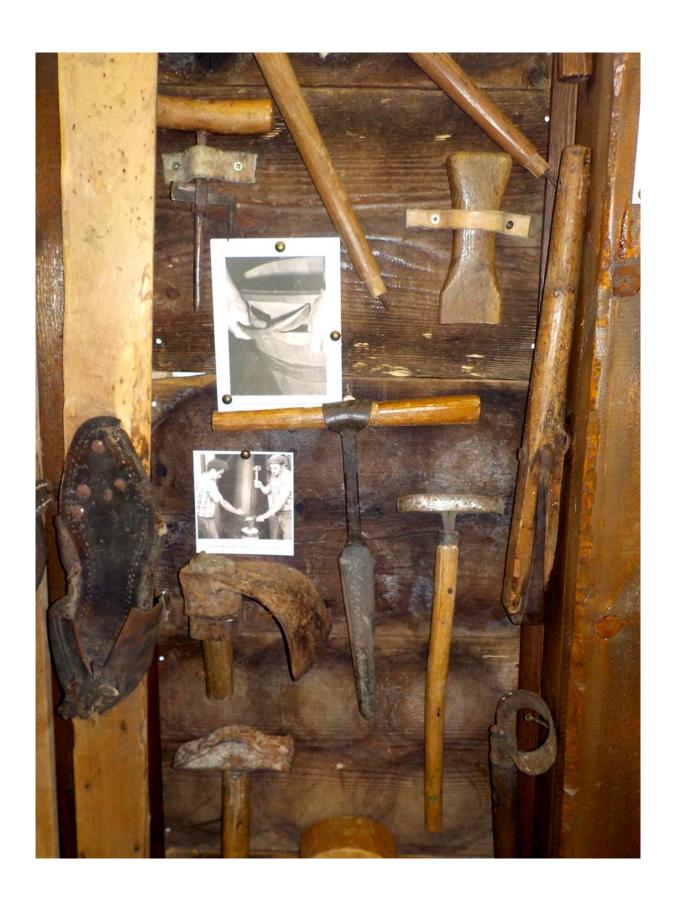
Colombe (Boisselier, tonnelier). Espèce de varlope ou de rabot renversé et porté sur quatre pieds dont on se sert pour unir les joints des douves.

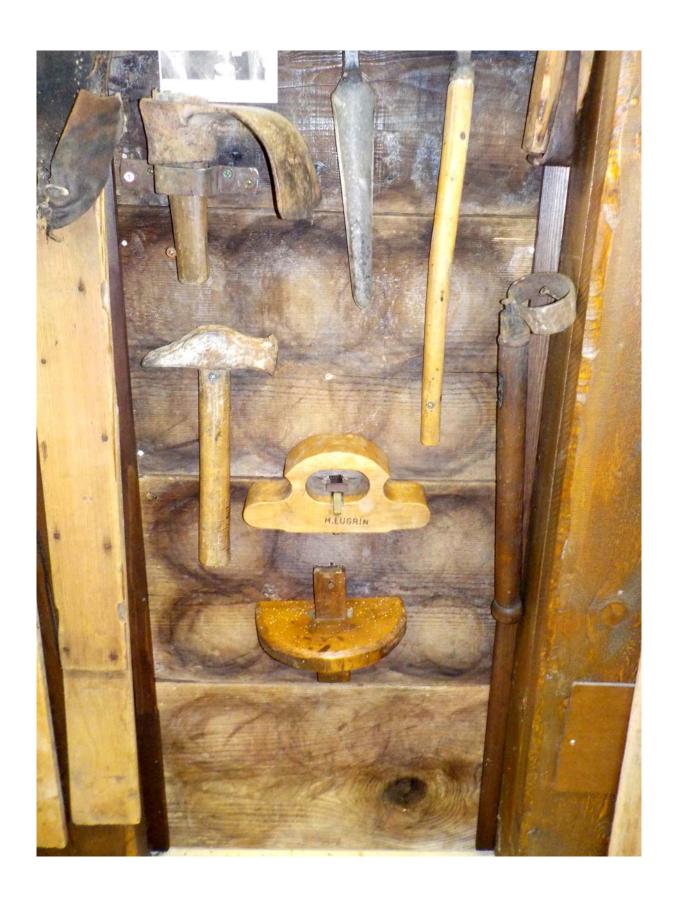
Les objets de boissellerie de notre collection



Enclume de boisselier comme de divers autres métiers.







Enquête sur les tonneaux à fromages, leur fabrication, leur usage

Dans le rôle de ceux de la commune du Lieu qui prétendent travailler dans les joux communes rière la Vallée de Joux, de 1720¹, on découvre une bonne huitantaine de personnes dont les vœux figurent sur quatre colonne : fustes – douves – moules – brantes. Si la plupart de ces professionnels figurent dans la première colonne, ceux de la deuxième colonne, pour douves, une douzaine en tout, s'inscrivent pour des quantités allant de 100 à 300. Par moules on entend probablement bois de feu. Quant à la dernière colonne, elle n'est pratiquement pas utilisée.

Il convient donc maintenant de s'intéresser à la différenciation entre les fustes, travail probablement de bonne qualité, et les douves, travail, vu le nombre que l'on demande, requérant des qualités professionnelles plus modestes. Faut-il voir avec ces douves la fabrication des tonneaux à fromage?

Une seconde liste, du 7 juin 1746², permet de procéder à la répartition de deux cents plantes prises au bois des trois Chalets. Il y a ici la séparation entre les différents villages intéressés. Aux Charbonnières il se demande surtout du bois pour ais (planches) et encelles.

Pour le Lieu, apparaissent en quantité des amateurs de douves. Idem pour Fontaine aux Allemands. Combenoire est partagé entre les douves, encelles et ais. Retour aux douves pour le Séchey.

Il est très difficile dans tous les cas de découvrir ce qui se cache derrière le terme de douves. Douves pour articles de qualité, ou douves pour tonneaux à fromage? On n'en saura pas plus. Néanmoins il faut bien envisager que nous nous trouvons à l'époque en plein âge d'or du gruyère, et que la demande en tonneaux à fromages doit être importante. Il ya donc de fortes chances que les matériaux de base soient compris sous le terme de douves.

Une note, d'un an plus tôt, signale des tonneaux à fromage :

Du 11 août 1745. Nous soussignés faisons rapport qu'ensuite de la charge de forestier qui nous a été commise par les trois honorables communes de la Vallée le 9º du courant sous l'approbation des deux Seigneurs Baillifs d'Aubonne et de Romainmôtier, nous nous sommes transportés dans les bois appartenant aux dites communes hier et aujourd'hui, ayant commencé sur la montagne de l'honorable commune de Bière, dit les Combes, où moi officier avait gagé Pierre feu Pierre Capt du Chenit le 7º du courant, faisant des douves et fonds pour des tonneaux de fromages, à ce qu'il m'a dit, nous avons compté les plantes qui se montent à dix huit, tant de celles qui sont travaillées que celles qui sont encore sur la place abattues. Aujourd'hui étant allés sur la montagne appartenant à l'honorable commune du Vaud, nous avons trouvé Abraham Isaac Guignard et Joseph son frère de l'Abbaye qui avaient chacun un fourneau à feu du bois qui a été coupé dans les bois des dites communes de la Vallée. De

là étant descendus sur la montagne appartenant à l'honorable commune de Bursins où nous avons trouvé Abraham fils d'honnête Jean LeCoultre du Chenit qui a fait un grand abatis de bois pour réduire en charbon dans les bois de réserve, de même Pierre LeCoultre et son fils dans le même endroit. Etant retournés à la Rolaz, nous avons trouvé un dégât que l'on avait fait, et étant allés aux grand chalet de l'honorable commune de Bière où nous avons trouvé David feu Daniel Nicole et Joseph fils de Joseph Nicole de Dessus le Crêt rière le Chenit où nous leur avons demandé qui avait fait les douves¹⁵ et fonds qu'il y avait auprès du dit chalet, ils nous ont répondu que c'étaient eux, et étant entrés dans le bois, nous avons trouvé neuf plantes coupées avec quoi on a fait les douves et fonds, et ayant regardé à l'entour des dites plantes, nous en avons trouvé une fraîchement coupée que l'on a faite par quartier et qui était cachée dessous des branches d'arbres toutes couvertes où nous les avons marquée une partie avec la marque du Pont, ne connaissant pas que ce soit pour des tonneaux de fromage. De là étant allés sur la montagne appartenant à LL.EExes qu'ils ont acquise de l'honorable commune de Cheserix où nous avons trouvé David fils feu Louis Golay du dit Chenit qui travaillait une plante dans le bois de bamp appartenant aux dites communes de la Vallée où il n'y avait aucune marque qu'on peut connaître, lui ayant demandé qui lui avait donné où de qui il tenait cette plante, et d'autre autour de lui n'étant pas marquée, nous ayant répondu que c'était un homme du Lieu, sans que pouvoir nous dire le nom, lui ayant dit qu'au cas qui ne le trouva pas, qu'il en répondrait par devant qui de droit. Et quant à ceux qui ont fait les abatis, ils les ont faits contre les arrêts et mandats souverains et notamment du mandat qui a été lu dans les trois églises de la Vallée ce printemps passé, le tout que nous relatons et pour foi nous nous sommes signés ce 11 août 1745.

Jacques David Rochat du Pont, forestier, JDRochat officier et forestier 16.

Nous découvrons donc ici notre premier fabricant de tonneaux à fromages connu, Pierre feu Pierre Capt du Chenit. Il figure dans la liste des tonneliers de 1740. Il n'y a donc nulle incompatibilité à fabriquer des tonneaux pour le sel ou pour le vin et des tonneaux pour les fromages. Il faut donc considérer qu'une partie plus ou moins importante des professionnels cités sur cette liste de 1740, peuvent être des fabricants de tonneaux à fromage.

Il faudra désormais aller jusqu'à la fin du siècle pour retrouver nos fameux tonneaux. On lit:

21 août 1797, accordé à l'amodieur Le Coultre du chalet de la Joux deux plantes de bois noir pour des tonneaux de fromage au bois dit à la Rolaz¹⁷.

15 Ecrit douës 16 ACL, VA3

109

¹⁷ ACL, N8

Il s'agit probablement du chalet de la Joux de Bière, situé à proximité des bois de la Rolaz. Ainsi donc il se pourrait que des tonneaux à fromages soient fabriqués au chalet lui-même. A moins qu'il ne faille envisager que le bois soit descendu quelque part en notre région pour être débité afin d'en faire des tonneaux à fromage, produit rustique qui ne nécessite pas lors de sa fabrication des connaissances aussi étendues que pour la confection des tonneaux à vin.

Ici une question : dans quelle catégorie pourrait-on faire rentrer les tonneaux à sel dont LL. EExces, propriétaires des mines de Bex, faisaient large usage, par ailleurs comptant sur les Combiers pour leur fournir des quantités considérables de cet article à des prix défiant toute concurrence. Voir à cet égard notre chapitre consacré plus haut à la boissellerie.

Le rôle ou tableau des citoyens actifs de la commune du Chenit pour 1799 ne précise jamais pour ses tonneliers – aucune mention de boisselier – qu'ils pouvaient aussi être fabricants de tonneaux à fromage.

On découvre des tonneliers encore en nombre malgré la préséance de l'horlogerie qui occupe 128 personnes soit 25,6 % de la population active. Les tonneliers quant à eux sont 26, soit 5,2 % des travailleurs. On en trouve 8 au Sentier, 7 à l'Orient, 2 au Bas-du-Chenit, 9 aux Piguet (sans doute Dessus et Dessous, avec en plus la Combe et Derrière-la-Côte).

Le livre de la Régie du Lieu, du 22 juillet 1801, parle à son tour de tonneaux à fromages :

Les conseillers Néhémie Dépraz et Frederich Lugrin, forestiers des bois de la commune, ont fait rapport de leur tournée qu'ils viennent de faire dans ceux qui sont rière la commune du chenit le 20 juillet courant, ils font observer que les amodieurs Golay avaient coupé au bois dit Les Grands Crêts trois plantes de bois noir maculé pour douves à tonneaux à fromage sans marque. La Régie a connu que les propriétaires de la montagne qui nourrit le bois à droit d'en couper pour dit usage. Cette coupe l'a été réputée pour dégât, mais comme aucune plante ne doit se fabrique que préalablement la commune qui doit fournir pour l'année dite plante, on ne l'ait requise, a ordonné à son forestier de les marquer, ce qui aura été trouvé nécessaire à ... (pas de suite)¹⁸.

Un seul fabricant signalé comme produisant des tonneaux à fromage dans la commune en 1816, Joseph Guignard du Séchey :

Joseph Guignard, fabricant de tonneaux à fromages ¹⁹.

On va tenter de retrouver sa trace. Pour cela le cadastre de la commune du Lieu, folio 37, plan du village du Séchey, nous sera indispensable.

_

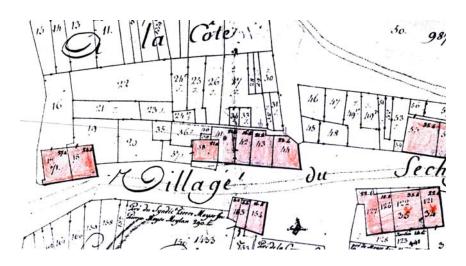
¹⁸ ACL, BA1

¹⁹ ACL, Q5

Notre homme, Joseph Guignard, homonyme de Joseph Guignard du Lieu, premier lapidaire dès 1725 environ, habite la maison no 41, soit la seconde du grand voisinage de vent du hameau, celui-là même qui devait disparaître dans un incendie en 1884.

Après 1827 elle est possédée par François feu Joseph Guignard. Les qualificatifs pour cette bâtisse ne sont toutefois guère élogieux : ce bâtiment se compose d'un rez-de-chaussée seulement, mauvaise distribution, logement sur le derrière qui est humide à raison de ce qu'il est un peu en terre. On donne alors plus de 100 ans d'âge au bâtiment²⁰.

Ce Joseph Guignard était déjà au Séchey en 1799, selon nos listes, et toujours selon les mêmes, il était décédé quand l'on procéda au recensement de 1831.



150 1045 Pre Ville et frederich De J. David Maylon 35. L. 160 1239, Dri De J. David few Abram Jast Menlan 38 4 161 1281 Dri V. Abram Mayte Jen Abram Mayle' Hoylan 32. L 162 13/6 Pre Ville at Frederick Moylan 22.4 163 1260 Gri Dhenvi et Samuel fon Je Maylon 28 L 164 1811 3 Pri de Charles frist fon De Hayle . Hoylon 42. L 166 1312) idem 30.4 19" 1421 Jardin du Syndie Gerre Monde Meylon 37. 4 19 1 1300 Jardin de Charles frederich fon 200 Mayle Moglan V. L 1/11 1938 Plantage) \ 10. to fridarick de Ja David Meylan 130 1302 Plant de Charles Fredt fon 2 Maple Moylan 21. L 1/10 1456 Plant de Schienie fon J. David Meglan th. L 1/12 486 Plant: De J. Chienno feu F. Chienna De 15 383 Plant: Je Davidet framail for Je Lieve Desprat 13. L 118 1478 Plant de Charles Louis fon David Moyle 78 19.19 Javdin Je Je David feu Abram Joseph Meylan

 $^{^{\}rm 20}$ Selon l'enquête sur les maisons de 1837, originaux aux ACV.

La maison de Joseph Guignard est la deuxième du voisinage, cachée qu'elle est par la première de la lignée, voire même par le premier voisinage de vent selon le plan.

Tout va disparaître dans l'incendie de 1884, détruisant 5 bâtiments selon la liste Aubert.



Le Séchey vers 1860.



Après 1884 la place est libre. On y a établit des jardins.

Toujours quant à ce Joseph, pour mieux encore le situer, on peut penser qu'il figure dans la liste de 1802, sans précision de localité toutefois. Il est dit : Guignard Moyse et Joseph, tonnelier, indigent.

Il faudrait admettre cependant la possibilité qu'il puisse y avoir aussi un Joseph Guignard au Lieu.

Guignard Joseph est tonnelier au Séchey en 1814. Et c'est donc en 1816 qu'il apparaît dans la profession de fabricant de tonneaux à fromages. Il disparaît avant 1827 où il ne figure plus sur les listes. Son fils François par contre y est désigné comme fruitier. Nos ouvrages sur les alpages nous permettraient peut-être de savoir quels alpages de la commune il avait pu amodier.

Les tonneaux à fromage de la Société de laiterie ou de fromagerie des Charbonnières. D'après les procès-verbaux²¹

Du 9 juillet 1866. Louis de Pierre qui se rend à Mouthe, est chargé de traiter avec Mr. Michaud de Chaux Neuve pour la vente des fromages sur l'offre à prix de 53.- qu'il a faite, à condition de les rendre franco à Jougne. Aller chercher les tonneaux vides à Vallorbe, faire un tonneau de rebus.

Du 20^e mai 1867. Vente des fromages à Ferjeux-Michaud de Chaux-Neuve. 58 frs. 50 le quintal, dix francs de vins, les tonneaux vides sont rendus devant l'établissement. Peser la moitié courant juin, le restant courant août. Paiement comptant à chaque pesée. Livrer 5.- d'arrhes et d'à compte. La société doit rendre les fromages en tonneaux à Jougne, l'acquis de Suisse étant à notre charge.

Du 24^e juin 1867. Procéder à la mise au rabais du voiturage des fromages dès les Charbonnières à Jougne. Il se fera deux pesées d'à peu près 5 tonneaux chacune; l'adjudicataire sera tenu de les conduire aussi en deux fois. La mise se fera par tonneau. Adjudication faite à Henri Rochat de l'Epine pour le prix de trois francs par tonneau.

Nous découvrons donc là un fabricant de tonneau à fromage en la personne de Henri Rochat de l'Epine. Reste à mettre la main sur ce personnage.

Il y avait certes un Henri à l'Epine-Dessus, fils de Rodolphe dit Rodo de l'Epine. Mais celui-ci est décédé à la Bâtie en 1853, probablement en pleine saison d'alpage.

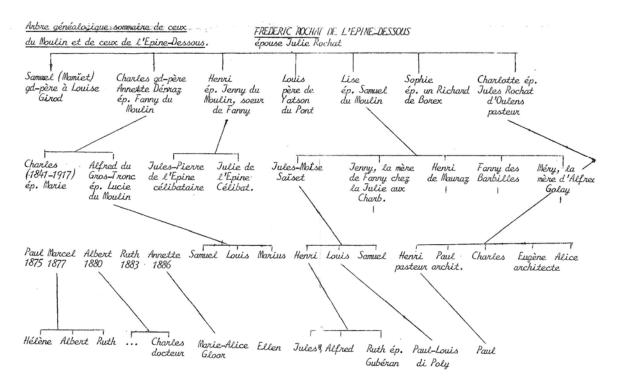
Il convient donc de se tourner vers l'Epine-Dessous où, selon l'arbre généalogique ci-dessous, nous trouvons deux Henri, frères, fils de David Frédéric Rochat. Charles Henri sera descendu au village pour épouser Fanny du Moulin, tandis que Jules-Henri sera resté à l'Epine-Dessous où il aura épousé Jenny du Moulin, sœur de Fanny!

Le permis d'inhumation de ce dernier est libellé comme suit :

²¹ Les archives de la société sont déposées aujourd'hui aux ACLieu.

Le vingt-quatre février 1902, à 9 heures du soir, est décédé à l'Epine, rière les Charbonnières, Rochat Jules-Henri, profession : agriculteur, fils de David Frédéric et de Julie née Rochat. Etat-civil : époux de Louis-Jenny née Rochat, du Lieu et de l'Abbaye, domicilié à l'Epine, Charbonnières, né le huit juin 1817.

Acte rédigé le 26 février 1902 par l'officier d'état-civil A. Reymond. Piguet no 10 au cimetière des Charbonnières.



N-B: faire attention à la descendance de Charlotte et de Jules Rochat d'Oulens; comme il n'y avait pas assez de place pour la faire figurer sur la ligne de la même génération, nous l'avons descendue d'un rang; pour retrouver les parents d'une même génération, il conviendra donc de remonter toute cette descendance d'un rang.

Nous avons donc mis la main sur notre fabricant de tonneaux à fromages dans la seconde moitié du XIXe siècle. A 3 francs la pièce, ce n'est pas cher payé. Il est vrai que ce n'est d'aucune manière de la fine menuiserie.

Notes du 25^e mai 1868 : Engagement d'un saleur. Auguste Golay. Un centime par jour et par pièce. On accepte à condition qu'il lave les tablars à fromages et à vacherins et les rende au galetas.

Bonne main de 10.- à donner au fromager.

Mise des sérais le 1^{er} juin.

Mise des tonneaux à conduire à Jougne. Trois francs par tonneau, faite à Constant Rochat d'Isaac et Paul Rochat.

Ainsi donc le transport d'un tonneau de fromage, rempli comme il se doit, des Charbonnières à Jougne, ne coûte pas plus cher que la fabrication du tonneau lui-même!

Du 30^e juin 1868. Pesage de 88 pièces de fromage du poids de 5282 livres.

Du 12^e juillet 1869. Fromages. La chaleur est excessive, les fromages grands et les tonneaux petits.

Du 26^e mai 1870. Chaudière louée pour 20.- à Eugène Roy de la Saboterie. Engagement d'un saleur. Charrois de tonneaux vides ou plein des Charbonnières à Jougne et vice-versa.

Du 19^e 9bre 1870. Connaissance est ensuite donnée à l'assemblée d'une lettre de femme Longchampt en réponse à la nôtre du 15, par laquelle elle prie la société de faire emballer les fromages par Mr. Faley, leur commis, car leur maison prendra livraison des fromages dès que Paris sera débloqué²² et aux conditions de la première vente.

1870-1871

Pour octobre à décembre, vacherins
Livré aux sociétaires, 14211 pots
Valeur de 1216 boîtes et sangles à 23 ½ cts., 286 frs. 76
Pesé à Moïse en deux fois, 1998 frs. 70
Pesé à Auguste, en deux fois, 2192 frs. 03
Pour janvier à février, vacherins
Livré aux sociétaires pour 7684 pots
576 sangles et boîtes
Moïse, 306 boîtes, 970.Auguste, 270 boîtes, 857 frs. 50
Pour février à juin, fromages
Livraisons des sociétaires, 36840 pots
Léopold soigne les fromages pendant 82 jours, 114 frs. 890
Vente des fromages à Auguste, 5854 frs. 64
Un tonneau vide vendu à Jules-Jérémie Rochat, 4.-²³

1872-1873

Compte des vacherins du 1^{er} 8bre au 31 XIIbre 1872 Jules Moïse Rochat, 1137 L, à 56 cts. ½, fait 642 frs. 40 Sapeur, 9894 L, fait 5590 frs. 40 Payé pour 1843 boîtes et sangles, 442 frs. 32 Livré aux sociétaires pour 21043 pots, 6155 frs. 25 Comptes des fromages Payé aux sociétaires pour 56908 pots, 12798 frs. 61

-

²² Cela fait allusion aux problèmes de Paris et de la Commune.

²³ Il n'est nullement dit où on se l'est procuré.

Transport de 22 tonneaux à Jougne à 3.-, 66.-Vente des fromages, 10402 frs. 70

Etc...

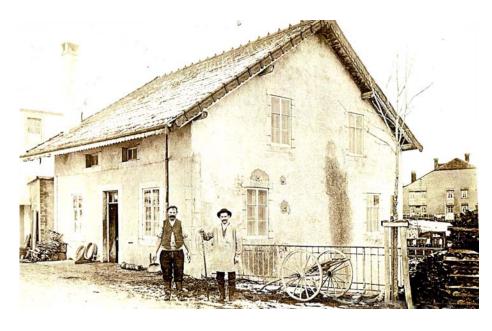
Pour plus de détail on consultera le livre original, les quelques chiffres cidessus posés simplement pour donner une bonne idée de la commercialisation des produits.

1873-1874

1620 boîtes à 24 cts.
24 tonneaux de fromages livrés à Jougne
Réparations diverses à la fromagerie
Location de la chaudière à Piguet pour la Lande, 25.Location de baquets à Reymond de Versagne, 2.-

1876-1877

Vacherins vendus à Auguste Rochat et à Jules-Jérémie Rochat 1390 boîtes environ En deuxième partie de saison vacherins vendus à Emile et Louis d'Isaac 320 boites Fromages, 4053 kg à 166 frs. les 100 kg Voiturage de 13 tonneaux jusqu'aux Hôpitaux, 51 frs. 35



Laiterie des Charbonnières. C'est sans doute devant celle-ci que l'on procédait à la mise en tonneau des fromages de la saison. Ici Constant Bélaz et un commis au début du XXe siècle.

La production de tonneaux à fromage aurait pu être plus conséquente en France voisine qu'à la Vallée elle-même. Tournons-nous donc du côté d'Outre-Risoud pour découvrir quelques images et quelque texte en rapport avec cette activité :

Tonneaux pour l'Expédition

des

Meules de Gruyère

Tonneaux et fromages, transformations des sapins et de l'herbe de la montagne, s'en iront côte à côte, bien loin, remplir

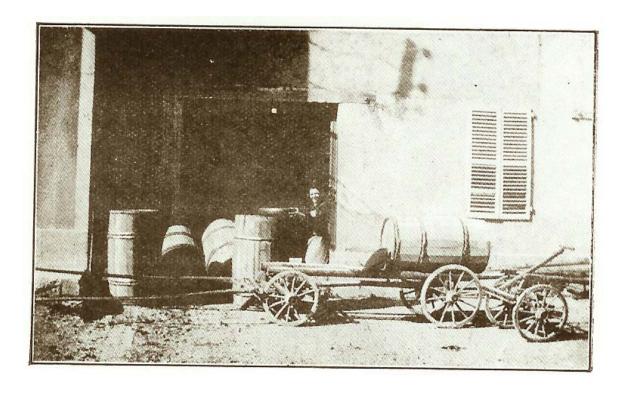
leur rôle dans l'œuvre de solidarité humaine.

L' "ENTONNAGE"

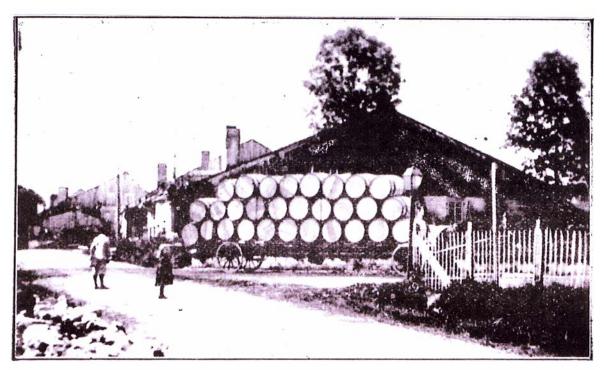
ou

Mise en Tonneaux des Meules de Fromage

Les tonneaux contiennent de neuf à onze pièces. Ceux qui en renferment moins sont désignés sous le nom de cureaux.



L'entonnage, sans doute devant une maison de Mouthe.



Une production importante de tonneaux vides.



Gare de Mouthe, située au bord de la ligne de chemin de fer qui reliait ce village à Pontarlier. La ligne fut créé en 1900 et dura jusqu'en 1950. Le prolongement Mouthe-Foncine-le-Haut fut de 1927. On entendait le sifflet du train jusque sur les alpages situés en dessus des Charbonnières, à la Muratte notamment. On se pose ici la question de savoir si les tonneaux situés au pied de l'entrepôt sont pour les fromages ou pour les vins. Nous opterions volontiers pour les fromages. Ce serait alors la seule photo d'un charroi de ce type par chemin de fer.



Représentation moderne du charriage des tonneaux, peut-être pas trop réaliste si les tonneaux sont pleins, ce qui ferait environ 1500 kg de charge, beaucoup trop pour un seul cheval.

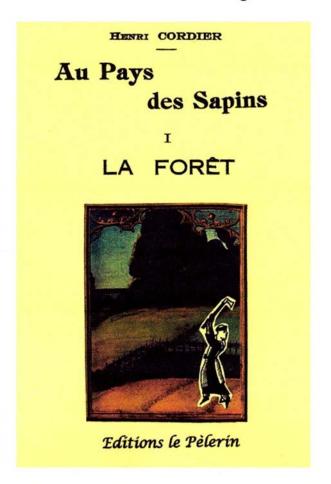


Les trois photos suivantes tirées de : L'œil de Léon, Michel Vernus, Editions du Belvédère, 2005.





Henri Cordier, dans son ouvrage : Au pays des sapins, tome I, La forêt, 1925, réédition Le Pèlerin 2003, décrit de manière attentive le travail du boisselier spécialisé dans la fabrication des tonneaux à fromages :



Les cultivateurs de la montagne, non seulement connaissent la solidarité, ils la pratiquent. Il n'est personne en France qui n'ait entendu parler des puissantes coopératives de production de fromages de gruyère qui existent depuis longtemps dans le Jura. Un cultivateur, seul, risquerait de perdre le lait de ses vaches. Associé à ses concitoyens du même quartier ou du même village, ils pourront, ensemble, chaque jour, faire un ou plusieurs fromages et n'auront plus qu'à se partager les frais et les bénéfices.

Ces fromages ou meules de gruyère sont expédiés dans le monde entier, et pour voyager sans dépréciation. ils sont emballés dans des tonneaux confectionnés spécialement pour cet usage. Chaque tonneau renferme un nombre de pièces variable suivant leur provenance: onze pour les meules fabriquées dans les chalets de la montagne; neuf pour celles des chalets de villages. Il y a des demi-tonneaux ou des cuveaux pour contenir de deux à huit pièces. Le prix d'un tonneau varie avec le cours du bois. En 1910, il était 3 fr. 50 tou 4 fr.

Pour les fabriquer, le tonnelier achète des plots d'un faible diamètre, par exemple la base des perches qui serviront à faire les potcaux télégraphiques. Il les débite en tronçons de 1 m. 20 de long et les conduit à la scierie. Là, on passe les billes de bois à la scie circulaire pour oblenir des douves ayant au plus un décimètre de large et un centimètre d'épaisseur. Un guide spécial permet d'obtenir une plus grande largeur, au milieu de la douve, et sur la tranche, l'inclinaison nécessaire à l'assemblage.

Le tonnelier s'est également procuré de grandes tiges de coudrier de trois à quatre mètres de long. Il les fend dans toute leur longueur pour en faire des cercles. Comme le diamètre des meules varie entre 60 et 65 centimètres, les tonneaux ont au petit bout un diamètre correspondant.

Le montage présente quelque analogie avec celui de la seille. L'ouvrier se sert d'une presse actionnant une grosse corde pour forcer les douves à se joindre en attendant la pose du cercle. Les douves et les fonds sont préparés d'avance, les cercles se font à mesure. Un tonnelier habile monte un tonneau en une heure; il le livre

complètement terminé au marchand de fromages.

Celui-ci, pour entonner les meules, enlève le cercle supérieur, puis le fond, et place ses pièces une à une, en les séparant par des faux-fonds. Ce sont des planchettes d'épicéa ou de sapin, minces comme du carton. On en a cousu avec de la ficelle plusieurs qu'on a ensuite découpées en cercle. Elles valent 1 fr. 50 la douzaine (1910). Au milieu du tonneau, le marchand place le double-fond fourni par le tonnelier, et formé de lambris solides. Quand le tonneau est plein, on le referme en plaçant le fond supérieur, puis le cercle et l'on fixe le fond à l'aide d'un faux-cercle cloué à l'intérieur du jable.

Fromages et tonneaux de bois ne sont après tout que des végétaux de la montagne, transformés, qui partent côte à côte jouer leur rôle dans cet organisme compliqué

qu'on appelle la société.

Henri Cordier fut vraiment le seul à notre connaissance à s'attarder sur la fabrication des tonneaux à fromage et sur l'entonnage. Son texte est en conséquence fondamental.

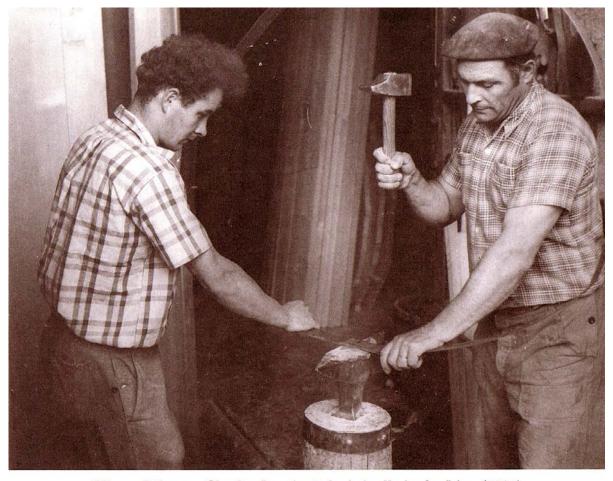


Les tonneaux à fromage sont devenus d'une rareté évidente. Il ne pourra probablement plus guère que s'en rencontrer au Musée du vacherin et annexes, aux Charbonnières, et au Musée de l'alpage et des glacières, toujours dans cette même localité. Tous les autres ont sans doute disparu.

Rémy Rochat

ETAT DE LA BOISSELLERIE COMBIERE DU XVIIe AU XXe SIECLE

Editions Le Pèlerin 2019



Victor Bélaz et Charles Lugrin à la boissellerie du Lieu (1961).